

À LACHUTE, LA GRANDE VIRÉE

B 7



FRANÇOIS TASSÉ, TRADUCTEUR ET INTERPRÈTE

B 5

ARTS ET SPECTACLES

CAHIER B

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 12 JUILLET 1980



Monique Leyrac dans «la Divine Sarah».

REVUE PAR MONIQUE LEYRAC

La «passion» de Sarah Bernhardt

■ C'est Broadway qu'en bout de piste Monique Leyrac vise avec *la Divine Sarah* qu'elle présente en français jusqu'au 27 juillet au Théâtre de l'Île d'Orléans, et qu'elle reprendra en anglais à la fin d'août au Piggery de North-Hatley avant de se lancer, au mois d'octobre, à la conquête de Toronto. Plus précisément au Music Hall, pour deux semaines, avec option pour une troisième.

Touchons du bois et redisons le mot de Cambronne, dans l'espoir que ce grand rêve se réalise. Car jusqu'à présent les shows canadiens qui ont tenté leur chance à Broadway n'ont généralement pas obtenu le succès escompté.

En attendant, tous les soirs de la semaine, sauf le lundi, Monique Leyrac reprend à l'ancien Galendur le dernier spectacle-solo de Denise Pelletier, et tous les soirs sur scène elle vit et meurt la «passion» de la célèbre comédienne française.

Entendons-nous bien: il y a reprise et reprise. Leyrac ne refait pas le spectacle-solo tel que Denise Pelletier l'avait créé au Centre National des Arts à Ottawa et repris plus tard au Centaur de Montréal. En accord et en collaboration avec Jacques Beyderwellen, l'auteur de *la Divine Sarah*, elle a profondément revu et corrigé la «partition»: c'est ainsi par exemple que la plupart des scènes de la deuxième partie de la nouvelle production sont entièrement de son cru. A telle enseigne d'ailleurs que la publicité du spectacle du Théâtre de l'Île parle de *la Divine Sarah* comme d'un spectacle de Monique Leyrac et Jacques Beyderwellen, d'après une idée originale de ce dernier.

Pourquoi donc avoir refusé le



MARTIAL DASSYLVA

texte original interprété par Denise Pelletier? C'est la première question qui vient à l'esprit et à laquelle Monique Leyrac répondra avec moult précautions et quelque réticence, sans doute pour ne pas indisposer les survivants et ne pas porter atteinte à la mémoire d'une ancienne collègue hautement respectée.

«Quand Jacques Beyderwellen m'a parlé d'un projet de présentation en anglais de sa pièce, il y a de ça deux ans au moins, immédiatement je lui ai dit que je ne voulais pas jouer ce que j'avais vu. Cette histoire de vieille dame qui venait nous raconter sa vie, non, je n'aimais pas. Je trouvais que ça ne faisait pas théâtral. Je voulais que ce soit

théâtral et aussi baroque que le personnage lui-même. Voilà pourquoi nous avons tout recommencé à zéro.» La version jouée maintenant, à partir d'ailleurs d'un texte en anglais qui a connu de nombreuses retouches et au moins deux versions, ne suit pas nécessairement la suite chronologique des événements et son développement est de nature kaléidoscopique plutôt que linéaire.

Monique Leyrac n'est cependant pas fixée sur le genre d'exercice auquel cela a abouti. Ayant vu le spectacle la veille de l'interview, je suggère le mot portrait.

Elle hésite un peu: «Oui, et non. Si c'est un portrait, il se situe à mi-chemin entre la reconstitution historique et l'extrapolation pure et simple. Ce serait un peu un ouvrage du même genre que celui de Ken Russell ou Fellini quand ils s'attaquent à des personnages historiques, ceci dit en toute modestie, car il ne me viendrait jamais à l'esprit de comparer mon travail au leur. La scène du train et de l'interview est, par exemple complètement imaginaire. Quant aux épisodes de la vie de la jeune Sarah, plusieurs sont apocryphes, et la scène de l'engueulade de sa mère si elle est vraisemblable ne repose toutefois pas sur des documents avérés.»

Pièce de Théâtre

Et après avoir mentionné que dans la préparation du texte elle s'est beaucoup inspirée de la biographie de Sarah Bernhardt par Philippe Julian, une biographie qui, à son avis, remplace bien l'artiste dans son époque et dans la nôtre en faisant ressortir son côté femme libre et femme d'affaires, Leyrac revient sur le bout poursuivi:

«J'ai voulu en faire une pièce de théâtre à un personnage, constate-t-elle. Et cela à partir d'un personnage extraordinaire.

«Sarah est un personnage explosif, «flyé» comme on dirait maintenant. Et j'ai voulu que la forme même du spectacle corresponde aux éléments baroques et excessifs du personnage. Je voulais que la forme ressemble à la personne.

«Et en plus de ça, j'ai cherché à donner une idée du personnage qui puisse toucher les gens d'aujourd'hui, en montrer toutes les facettes, sous une forme qui la représenterait bien elle et aucun autre.»

Et dans le même ordre d'idée, elle ajoute: «Le côté pompier, donc parodique, de la vie, du comportement et de l'environnement de Sarah, on serait évidemment tenté de l'exploiter à fond. Aujourd'hui, on a tendance à trouver ça extravagant et peut-être pas du meilleur goût.

PAGE B 5

UN TROISIÈME FESTIJAZZ

Sous le signe du «blues»



Nina Simone et «Big Mama» Thornton, deux des vedettes de Festijazz.

■ Montréal n'est, avec son «Festijazz» de Doudou Boicel (et depuis cette année avec en plus le Festival international de jazz), qu'un arrêt parmi d'autres festivals de jazz et blues où figurent des personnalités légendaires comme Willie Dixon qui sera à la Place des Arts le 19 juillet.

«On fait un paquet de festivals», m'explique Willie Dixon lors d'une conversation téléphonique. Le reste de son temps, le célèbre compositeur qu'est Dixon le consacre à écumer les clubs de jazz et blues de la «ville des vents» et capitale du blues qu'est Chicago, ainsi qu'à des sessions d'enregistrements de disques.

S'il résume ainsi sa carrière, lui qui a passé l'âge de la retraite et des «nouveaux succès de l'an prochain», c'est tout simplement qu'il n'a plus guère la force de se lancer dans l'aventure du long périple des boîtes de jazz et blues à travers l'Amérique.

Ce sont donc des festivals comme ceux qui se tiennent à Montréal qui sont pour Willie Dixon l'occasion de se produire devant un vaste public, en plus d'être un moment privilégié pour rencontrer d'autres mords «à mort» du jazz et du blues.

Ne serait-ce de Doudou Boicel, le propriétaire du «Soleil Levant» et le promoteur du «Festijazz», Willie Dixon ne viendrait sans doute pas à Montréal. C'est une question de fra-

ternité, une affaire de Noirs comme l'est le jazz et le blues dans son essence même, laisse entendre le jazzman qui vit à Chicago.

En fait, contrairement aux Blancs qui ne veulent que tirer profit de leur renommée, «ces vieux Noirs ne viennent pas vraiment pour l'argent quand ils participent au «festival de jazz et blues», précise Doudou Boicel.

Et en homme d'affaires averti, ce dernier profite de ce qu'on pourrait appeler la «filère noire» pour construire la programmation de son festival qui ne compte que des artistes noirs qui ont pour la plupart eu l'occasion de se produire au «Soleil Levant».

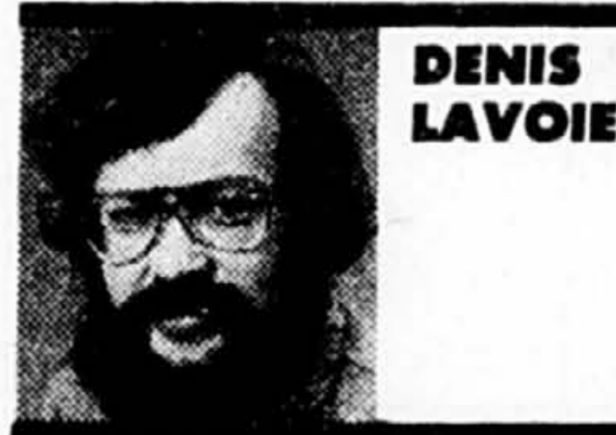
Celui (Willie Dixon), auquel Elvis Presley, aussi bien que les Rolling Stones à leur tout début, et Peter Paul and Mary ont emprunté l'une ou l'autre de leurs chansons à succès, ne s'en fait pas une gloire, loin de là. Il demeure un homme simple, un vrai bluesman.

C'est en effet à un homme simple mais vendu au blues dont il est une figure légendaire que l'on s'adresse, lorsqu'on a l'occasion de converser avec Willie Dixon dans son château-fort de Chicago, même si l'entrevue par téléphone arrive de façon impromptue.

Le Festival de jazz et de blues de Doudou Boicel, ce n'est en fait que l'occasion de renouer de vieilles amitiés pour Willie Dixon, qui s'attend à de joyeuses

renouvelles avec Memphis Slim, entre autres.

Ce dernier fera en effet le voyage depuis la France où il a pris racine contrairement à la plupart des autres bluesmen, pour être du Festival de jazz et blues qui doit se dérouler à la Place des Arts du 17 au 20 juillet.



DENIS LAVOIE

«Je n'ai qu'un spectacle à donner plutôt que trois ou quatre dans le même club le même soir», me raconte Willie Dixon en parlant des festivals de jazz et blues qui se sont multipliés un peu partout en Amérique (y compris Montréal) et en Europe depuis un peu plus d'une décennie.

«Le blues vient des esclaves (noirs) et s'il y a des Blancs qui ont interprété de ses chansons, dont certains parmi les leaders du rock, Willie Dixon ne croit pas qu'ils ont ce «feeling» du blues qu'il a, de façon innée.

«Ils ne savent pas», dit Willie Dixon en parlant de la façon qu'ont acquis les Blancs d'interpréter ou refaire le blues. «C'est que les Blancs n'ont pas le «feeling»».

En disant cela, celui qui peut être considéré comme l'un des plus importants compositeurs de blues ajoute, en réponse au journaliste de LA PRESSE qui s'inquiète de la relève à trouver:

«Le blues a changé tu sais! Ce n'est plus simplement des chansons à 12 mesures comme les gens pensent que c'est encore.

«Les jeunes qui font du vrai bon blues il y en a beaucoup mais il faut du temps pour se construire une renommée.

«Ce sont des vieux comme moi qui ont beaucoup de publicité», ajoute encore ce géant du blues qu'est Willie Dixon.

Le blues, pour lui comme pour tous les vieux bluesmen et jazzmen qui se réuniront à l'occasion du «Festijazz», c'est bien plus qu'une question d'argent (comme nous l'avons déjà confié Ray Charles), c'est une façon de faire et de vivre son métier qui n'est pas du tout la même pour les maîtres du jazz et du blues que pour les jeunes vedettes du rock 'n' roll.

et les femmes...

Les femmes occuperont une place importante au Festival de jazz et de blues de Montréal, «Big Mama» Thornton étant devenue moins qu'une grosse personne et plus qu'une grosse vedette depuis qu'elle a volé la vedette du dernier festival de jazz et blues de Doudou Boicel.

PAGE B 6



Tête de cheval de la basilique San Marco.

À TERRE DES HOMMES

Une cheval qui vient de loin

■ La tête restaurée d'un des chevaux d'or de la basilique de Saint-Marc de Venise est parmi nous. Elle est exposée dans tout son éclat et toute sa splendeur au pavillon de l'Italie à Terre des Hommes jusqu'au 1er septembre.

Le spectacle est saisissant. Présentée dans une salle toute

GILLES TOUPIN

noire sous un éclairage qui dramatise les impressionnants traits de ce chef-d'oeuvre de la sculpture, la tête a une expression et des accents quasi humains. Le regard de la bête, tout particulièrement, est d'une tris-

tesse infinie alors que les formes sont d'une stylisation qui frôle l'abstraction. Sans compter que l'échelle de l'oeuvre, plus grande que nature, n'est pas étrangère au choc que l'on ressent lorsque l'on est soudain en présence de ce symbole de l'histoire de la Sérénissime Venise.

Et puis il y a tout ce halo de mystère qui entoure les fameux chevaux d'or de Saint-Marc. D'où viennent-ils véritablement? Qui les a créés? Et quand? La réponse à ces questions se trouve quelque part dans la nuit des temps. A vrai dire on ne sait pas. Les archéologues et les spécialistes examinent toutes

PAGE B 10

L'HISTOIRE D'UN CHEVAL LEGENDAIRE QUE SEUL POUVAIT DOMPTER L'AMOUR D'UN PETIT GARÇON

L'Étalon Noir

Un film de FRANCIS FORD COPPOLA

POUR TOUS

AU PLAISIR DE LIRE

Une petite pas possible

■ Qui serait Emma Bovary, aujourd'hui? Connaissions-nous des Bovary? Sont-ce point de jeunes étudiantes de Marie-de-France ou de Berkeley, volant d'amour en amour, de jeune futur ingénieur en jeune futur poète, et toujours en quête de mieux, de plus fort, de plus romantique? Faisant l'amour à la sauvette et pourquoi, sinon par défi, pour voir; ou encore ce qui est la même chose ne le faisant jamais, attentives à l'apparition — qui ne saurait tarder, et ne vient pas — de l'aventurier moderne aux yeux de lac, cheveux d'ange et job de président aux communications d'IBM, attaché-case bourré de billets d'avion, que sais-je encore?

JACQUES FOLCH-RIBAS
Collaboration spéciale

Or, je viens de lire d'une traite Madame Bovary 1880. Ça s'appelle *Moi d'abord* (on s'y serait attendu) et c'est écrit par Katherine Pancol, bout-de-femme terrible (il faut bien prendre les tics du langage qu'on lit), née à Casablanca, prof. de lettres à Nanterre, puis à Lausanne, journaliste à Paris, puis à New-York. Un sacré morceau de bonne femme, je vous le dis, qui n'a rien dans sa poche, ni sa langue ni ce que je pense ni ses yeux ni ses sens aux aguets, le frisson à la portée de toutes les bourses (c'est un mot, merci, je le regrette déjà), et qui enfonce allégrement toutes les écrivaines de la libération-sic-sexuelle, du genre Erika Jong ou autres folles du corps... Qui les enfonce, parce que ce qu'elle écrit n'a rien à voir: le personnage de *Moi d'abord* est celui d'une jeune femme que n'attaque aucun désir de se libérer, que ne semble effleurer aucune «frustration

existentielle ou essentielle». Non, rien. C'est une jeune femme d'aujourd'hui, une vraie, et qui décide de raconter tout. Vraiment tout. Sans la moindre arrière-pensée de combat, sans aucun sentiment de devoir, sans se croire un cas, ni un porte-étendard de la révolte. Rien d'autre qu'elle. *Bête de même*, disons-nous au Québec. Et bon dieu, ce n'est pas bête du tout.

■ C'est même passionnant. Il faut bien admettre qu'on n'est pas tous des jeunes femmes d'aujourd'hui, n'est-ce pas? Alors, on est curieux. Qui sont-elles, que pensent-elles...

Emma Bovary de 1880, comme son illustre prédécesseur (oh, ce masculin mâle!) va de rêve en rêve, chaque fois insatisfait, mais non pas déçu. Sinon que déçu d'elle-même, chaque fois, comme Emma. Et pour les mêmes raisons: elle se voit, homme après homme, prise dans les rêts d'une passion sensuelle, violente, mais... mais... «Tous mes rêves de petite fille délurée s'étaient évanouis devant une crampe mystérieuse qui me conduisait tout droit au mariage.»

■ Ce qu'elle appelle une crampe, on s'en doute, et qui lui survient à mon avis un peu souvent (mais je suis sans doute mauvais juge) c'est ce qui plongeait Emma, voici un peu plus d'un siècle, dans des rêveries qu'un acte d'accusation du 29 janvier 1857 qualifiait, langage immuable, d'outrage aux bonnes moeurs: «Brûlée plus fort par cette flamme intime que l'adultère avivait, haletante, émue, écrit Flaubert, tout en désir, elle ouvrait sa fenêtre (...) et, regardant les étoiles, souhaitait des amours de prince.»

Les amours de prince de Katherine (pardon: de son personnage qui s'appelle Sophie) ce sont toujours les amours prochains, ceux qui pourraient venir, ceux dont il ne faudrait surtout pas empêcher la venue par une attaque précipitée. Mais pourtant, l'amour présent est réel, fort, dévastateur, il produit force crampes et force pâmoisons? Alors? Pourquoi pas s'attacher? «Si je vis la vie que j'ai dans la tête, la vie qui me ronge d'envie, je serai seule sans bol de soupe. Seule, les nuits de mauvais rêves; seule, le dimanche à midi quand tout le monde déjeune en famille; seule, sans points de repère rassurants...» Emma Bovary, vous dis-je. Le déséquilibre fatigant du oui et du non. (Allusion fine au référendum).

■ Cette histoire se lit comme se lisait *Le repos du guerrier*. Mais elle grince moins, me semble-t-il, par l'énorme santé de son auteur, qui ne fait pas tout un plat de son aventure, récite (au sens propre) ce qu'elle a à dire, et laisse son lecteur toujours, dans le sourire de la complicité. C'est un livre terrifiant. Mais tonifiant. On s'amuse tout le temps, jusqu'au bout. Encore une bonne idée, que d'avoir édité ça dans la collection de poche POINTS. On peut emporter le livre en vacances, et je n'y ai pas manqué. Mais comme les amants se succèdent, que la famille de Sophie est aussi farfelue, en quête du Grand Amour Frissonnant, que Sophie elle-même, et comme les personnages dits secondaires sont aussi intéressants... on dévore les pages, et c'est trop vite terminé.

Katherine Pancol: *MOI D'ABORD*. Roman, 190 pages, 1979. Collection de poche POINTS (Seuil).



Catherine Pancol

photo Jean-Yves Létourneau



Luce Irigaray

photo Tiny Van Dijk

LUCE IRIGARAY

Psychanalyse et condition féminine

■ La psychanalyste française Luce Irigaray était parmi nous tout récemment, invitée par l'hôpital Douglas à donner une conférence dans le cadre du colloque qu'il organisait sur le thème «La femme et la folie». De renommée mondiale, depuis la parution de son célèbre «Spéculum», Luce Irigaray vient de publier, toujours aux Éditions de Minuit, un essai très personnel sur Nietzsche: «L'amante marine». Très contestée en France par l'institution analytique et par les corps universitaires (d'où elle fut d'ailleurs «vidée» pour employer sa propre expression), Luce Irigaray dérange. Elle dérange surtout par la manière qu'elle a de poser des interrogations sur la condition féminine. L'appareil en place tolère en effet ces questionnements jusqu'à un certain point et dans la mesure où certaines limites sont respectées: Luce Irigaray ne les respecte pas, elle va au-delà du seuil permmissible, elle est terriblement «menaçante». Et cela, on ne le lui a pas pardon-

né. En rupture de ban, marginalisée par la force des choses et de l'Appareil, tout-puissant là-bas, Luce Irigaray s'en est tout de même tirée, avec des cicatrices, certes, mais ayant finalement réussi à conquérir une sérénité enviable.

GILBERT TARRAB
collaboration spéciale

J'ai passé 2 heures avec elle. Je livre volontiers ici l'essentiel de cette rencontre.

— Luce Irigaray, il me semble que vos livres s'adressent à un public très, très spécialisé, et qu'ils sont vraiment hermétiques pour le commun des mortels. Comment expliquez-vous, dès lors, l'énorme succès populaire qu'ils connaissent?

— «*Spéculum*» est en effet mon livre le plus difficile, puisqu'il est écrit tout le temps en deux mains. C'est, fondamentalement, une critique à fond du «système» lui-même: du système analytique et philosophique. L'élaboration théorique y est

assez poussée, bien sûr, mais en même temps, c'est mon cœur, mon corps, mon ventre qui parlent. Je me demande d'ailleurs si les premières résistances à lire ce livre proviennent vraiment de la difficulté à le lire ou de la difficulté à vouloir entendre quelque chose d'autre? Quelque chose de différent de ce dont nous abreuvons les systèmes dominants?

— Vous n'êtes pourtant pas la première à vous attaquer à l'institution analytique. En quoi votre démarche est-elle différente, par exemple, de la démarche socianalytique?

— Ma démarche est aussi, dans une certaine mesure, une démarche socianalytique. Mais ce qu'elle a d'original, il me semble, c'est qu'elle prend comme levier d'interprétation la sexualité et la condition féminine. Et apparemment, c'est ce qui est le moins tolérable dans la situation analytique, et peut-être pour la société dans son ensemble. Car quand on prend, comme point d'interprétation, la condi-

tion des femmes, après tout, on remet en cause tout l'ordre social dans lequel nous vivons.

— Mais en quoi cette critique est-elle plus neuve, plus originale, que la critique des féministes américaines, par exemple? Pourquoi, finalement, êtes-vous aussi controversée?

— Aucune des critiques des féministes américaines n'avait pris comme noyau d'interprétation la condition féminine. Toute société occidentale tolère une marge de jeu dans les critiques qu'on lui fait. Mais ce qu'elle ne tolère pas, c'est d'être mise en cause dans son substrat le plus nécessaire, le plus fondamental...

— Dans sa raison d'être?...

— Exactement. Quand vous mettez ainsi en cause les fondements mêmes de la division du travail, c'est-à-dire quand vous touchez l'ordre social dans son ensemble, on vous met à l'écart. C'est pour cela que je me suis fait virer de l'Université française, que le milieu analytique français dans sa totalité m'a

mise en quarantaine, que du jour au lendemain, mon horizon sociologique s'est complètement modifié et rétréci. Donc, même si, intellectuellement, on n'a pas voulu m'entendre, je crois qu'à un niveau plus infrastructurel, il y a aussi eu quelque chose qu'on n'a pas voulu entendre, qu'on a tenu à expulser, à mettre au pilori, à mettre dehors...

— À extraire, comme une dent cariée?

— Exactement. J'étais chargée de cours à l'Université de Vincennes, seule Docteur d'État en psychanalyse dans le Département, et j'ai été vidée sans motifs... On m'a simplement dit, dans l'avis de renvoi: «Votre projet de séminaire ne convient pas à nos besoins.» Point final. Vous vous rendez compte? Or, cette exclusion m'est parvenue juste après la parution de «Spéculum». La mise en quarantaine fut radicale, sur tous les plans, du jour au lendemain... Mais en même temps, après «Spéculum», il y a eu toute une prolifération de textes sur la sexualité féminine, tout d'un coup. On a redécouvert Mélanie Klein, tout d'un coup aussi. La question qui «leur» était vraiment intolérable, c'était que «leur» système soit ainsi remis en cause. Alors, «ils» ont fortement encouragé et poussé des femmes (et des hommes) à travailler sur la sexualité féminine, mais en prenant le système dominant comme levier d'interprétation. Je trouve, quant à moi, intolérable que la sexualité féminine soit pensée et interprétée uniquement à partir de paramètres masculins. En fait, «on» ne veut pas que le Maître perde son pouvoir... «Leur problème», je crois, c'est de vouloir garder à tout prix la maîtrise du discours. C'est-à-dire que ce soient «eux» qui aient à dire ce qui est à dire sur le sexe des femmes. «Ils» veulent bien donner du large, mais il faut que ce soient eux qui gardent le contrôle du discours.

— C'est l'école freudienne de Paris qui vous a mise en quarantaine? Ou est-ce l'ensemble de l'appareil analytique français dans toutes ses facettes (et Dieu sait si elles sont nombreuses) qui vous a écartée du circuit?

— Je n'ai reçu aucun support. C'est l'ensemble de l'Institution qui m'a rejetée. Alors, vous voyez, j'ai finalement appris à lire ce rejet comme un symptôme historique, pour continuer à vivre, sinon je ne sais pas où je serais aujourd'hui. Certains psychanalystes, aujourd'hui, cependant, commencent à entendre quelque chose. «Spéculum» les a peut-être aidés, en un sens, puisque je n'hésite pas à dire que c'est le premier livre, en France, à traiter ouvertement de toutes ces questions. Pour beaucoup, aujourd'hui, c'est devenu un livre de référence. Mais il y a aussi, de l'autre côté, le silence absolu.

— Vous avez aussi écrit: «Ce sexe qui n'en est pas un»...

— Oui, c'est le prolongement de «Spéculum», en quelque sorte. C'est un recueil d'articles plus abordable pour l'ensemble du public. Il poursuit le travail de «Spéculum» dans une dimension sociologique et dans la description d'une sexualité féminine positive. Ce que j'y développe le plus, c'est le concept de la femme comme monnaie d'échange et l'espèce de difficile statut de la femme entre sa valeur d'usage et sa valeur d'échange. Ce serait, en utilisant cette fois le jargon psychanalytique, le problème de ce qu'on appelle généralement la «perversion sexuelle», et aussi le problème de la femme phallique. J'y aborde aussi le statut quasiment religieux qu'on accorde à la femme, mais à quel prix!

— À quel prix?...

— Oui, à quel prix! La vierge, celle qui stimule le désir, mais à condition de rester voilée: la mère, quoi!

— Voulez-vous, à présent, nous parler de votre 3e livre, «L'amante marine», qui vient tout juste de sortir aux Ed. de Minuit?

— Avant la sortie de ce livre, je tiens quand même à signaler une plaquette que j'ai publiée sur les rapports entre la fille et la mère: «Et l'une ne bouge pas sans l'autre». Quant au livre qui vient de sortir, «L'amante marine», c'est à propos de Nietzsche, mais toujours suivant la même démarche. Deux philosophes me semblaient importants d'aborder pour le genre de questionnement qui est le mien: Nietzsche et Heidegger. La première partie, c'est un long dialogue amoureux entre celle qui serait à la place d'Ariane, et Nietzsche, et où je mets en question, avec passion, ce que ça implique d'impossible pour la femme (à moins d'être complètement asservie au désir de l'homme) d'accepter de n'être que le double de l'homme. C'est une espèce d'alternative, de modes de jouissance (masculine et féminine), l'une étant en quelque sorte plus rythmée, et l'autre que j'assimile plutôt à l'élément marin, qui n'a d'ailleurs rien à voir avec un éternel retour et qui serait de maîtriser les alternances des rythmes de la sexualité masculine, en bouclant le temps. Alors qu'il me semble que ce n'est pas du tout la question qui se pose à la sexualité féminine, plus continue, plus fluide... Alors, pourquoi «L'amante marine»? Parce que les eaux amniotiques font échec à l'éternel retour: Nietzsche ne pourra jamais être «mère».

Ouvrages de Luce Irigaray: — «Spéculum, de l'autre femme», Ed. de Minuit, 1974.

— «Ce sexe qui n'en est pas un», Ed. de Minuit, 1977.

— «Et l'une ne bouge pas sans l'autre», Minuit, 1979.

— «Amante marine», Minuit, 1980.

• et aux Éditions Mouton: «Le langage des déments», 1973.

• Revue «Critique»: «Mistère de la psychanalyse», oct. 1977.

SCIENCE-FICTION

L'Atlantide n'est plus une utopie



che du fameux continent, n'ont pu prévoir, voire supposer. Malgré leurs efforts, ils ne peuvent non plus le ramener dans son monde.

Dans *Opération Atlantis*, nous sommes loin de Buck Rogers, de Goldorak qui nous ont habitués via le petit écran aux espaces interstellaires et interplanétaires où le terrien propulsé dans les temps futurs, affronte des espèces animales et automatiques qui, de façon classique, le dépassent, tant au niveau de son organisation sociale que de son contrôle des forces naturelles.

Le héros d'André Norton (Alice Mary), cette romancière américaine connue aussi sous le nom de Andrew North, auteur du best-seller *Daybreak 2250 A.D.*, apporte, lui, son expérience et ses connaissances de terrien aux deux peuples qui se livrent

une guerre sans merci sur des continents et des mers dont il n'a jamais pu imaginer l'existence. Les peuples Atlantéens et Mu ne connaissent même pas le combat corps à corps. Villes, habitants de ces cités, leurs habillements, leurs activités, dans la plus pure tradition Cecil B. de Mille, donnent l'impression au lecteur qu'il

HUGUETTE LAPRISE

se trouve en Abyssinie ou dans l'Égypte d'avant la conquête des Perses.

Le canevas de ce roman de science-fiction est tissé à partir d'un laboratoire dans un État américain. Deux hommes, semblables à vous et moi, sont en présence: un scientifique qui croit que l'Atlantide n'est pas un conte de fées et un haut fonctionnaire qui doit être témoin de ses expériences avant

de lui accorder des crédits de recherche additionnels. Jusque-là, rien de bien excitant. L'histoire prend du relief, c'est le cas de le dire, lorsque par un dimanche matin ennuyeux, un photographe fait un cliché d'un tertre indien historique. Au moment même où il appuie sur le bouton de son appareil, dans le laboratoire, on émet des rayons justement sur ce «monticule-repère» où l'ordinateur, par une équation, a apporté des éléments de preuve comme quoi l'Atlantide est plus qu'une «révélation d'occultistes». Le photographe Ray Osborne se retrouve soudainement dans un monde qu'il ne connaît pas. Les continents ont été déplacés; les mers aussi...

Commence alors pour le simple photographe américain, une odyssée qui le «charrie» bien loin de ses oeufs au bacon du dimanche matin!

Sans grande subtilité par rapport à l'histoire contemporaine, l'auteur crée une Atlantide habitée par deux peuples, des êtres d'Amour et ceux des Ténébreux, le bon et le méchant, le sans-tache et le corrompu, tout aussi vraisemblables que dans les plus classiques westerns. Bien sûr, notre héros choisit de se battre du côté des Atlantéens,

ces habitants qui n'ont pas que la pureté dans l'âme, mais aussi la beauté dans les traits et la sagesse de l'esprit. Après avoir échappé aux pirates Mu laids, sales, véritables galériens, Ray Osborne est accueilli à bord d'un navire atlantéen. Il s'y fait un ami, plus un frère qu'il a secouru. Celui-ci le conduit vers son peuple que l'Américain, en lui apportant son appui et ses connaissances, aide à gagner la guerre sauvage qui l'oppose aux Mu.

Dévoité aux Atlantéens, le héros est «utilisé» jusqu'à ce que les Mu soient anéantis. Il le sait; il est conscient. Mais une force plus que «hypnotisante» et que magnétique le contraint à ce qu'elle veut. Il n'a plus son individualité. Cependant, il ne lutte pas contre cette «ascendance» car c'est pour une «bonne cause».

C'est par la transmission de pensée, technique qui lui a permis de communiquer depuis le début de sa fascinante aventure avec ces Atlantéens dont il ne connaît pas le langage, que le photographe américain parvient à les épauler, eux qui s'estiment faiblement militairement comparés aux Mu.

Cependant, les attractions s'entrecroisent, en arrivent

presque à s'annuler. Sur Terre, au laboratoire, on met tout en oeuvre depuis sa «disparition» pour ramener avec un rayon de puissance supérieure au premier le photographe, dont on a pu observer sur écran l'imprévisible et ténébreux «passage» au travers du tertre indien.

«Il identifiait la volonté à une émission radio envoyée sur des fréquences interrompues, émission qu'il ne pouvait recevoir que de temps à autre. Les yeux toujours fermés, il posa sa tête sur ses poings serrés; venez, supplia-t-il, faites-moi savoir ce que je suis tenu de faire. Avant qu'il ne soit trop tard, faites-le-moi savoir, c'est tout ce que je demande.»

Coup de poker s'il en est un! Le héros réussit sans doute à rendre victorieux les êtres de l'Amour. L'espace qu'il a traversé pour se rendre jusqu'à eux, il veut le «retraverser». «L'attrance-radio» expérimentale poussée à sa plus forte intensité, commandée par l'ordinateur terrestre, l'appelle afin qu'il franchisse «les arbres géants et fasse face à son monde». Toutefois, Ray Osborne n'y parvient pas ou plutôt les «rayons» sont moins puissants que ce qu'il a vécu, ce qu'il a réalisé pendant la phase de son recul dans le temps. Sur Terre, «l'Opération Atlantis» s'avoue vaincue: «On déboucherait alors sur cet incroyable paradoxe: cet homme-là perturberait l'enchaînement des choses au point de rendre sa propre naissance impossible.»

Sous le tertre indien, à quelques mètres à peine, supposons-nous, revenu au point de départ, sans toutefois parvenir à suivre la trajectoire du rayon, le simple photographe américain s'insère déjà dans une nouvelle sphère. Il regarde forêts et plaines et songe à «cette terre riche qui n'attendait que l'Homme pour offrir ses richesses».

André Norton, *OPÉRATION ATLANTIS*, Albin Michel, collection Super Fiction, 247 pages.

ECKANKAR
Un genre de vie.
Quel est le but de la vie?
Ai-je vécu auparavant? Qu'y a-t-il derrière la voile de la mort?

SOIRÉE D'INFORMATION
(Entrée libre)
Tous les lundis, 20h00
et tous les dimanches, 14h00
1319 est, rue Sainte-Catherine
(métro Beaudry)
Montréal 521-6518

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

DU NOUVEAU AU PALAIS DU LIVRE

AU PALAIS DU LIVRE

il y a 4 millions de livres répartis sur 6 étages, cela se n'est pas nouveau!

LE LIVRE DES SACRÉS ET BLAGHEMES QUÉBÉCOIS

LE JARDIN APPROVOISÉ

En évidence cette semaine...

408, RUE MCGILL

Coin St. Paul dans le Vieux Montréal. Station de métro Square Victoria.

On est ouvert 84 heures par semaine; autrement dit: ouvert presque tout le temps!

LES TRAVAILLEURS MONTRE-AIENS et du bin du XIX^e siècle

LES COMTES DE JACQUES FERRON

LES TRAVAILLEURS LEURS CONTRE L'ÉTAT BOURGEOIS

LES PIONNIERS DE LA MÉTÉOROLOGIE POPULAIRE AU QUÉBEC

LES PIONNIERS DE LA MÉTÉOROLOGIE POPULAIRE AU QUÉBEC

LES PIONNIERS DE LA MÉTÉOROLOGIE POPULAIRE AU QUÉBEC

LES PIONNIERS DE LA MÉTÉOROLOGIE POPULAIRE AU QUÉBEC

un formidable ROMAN DOCUMENT

LA TRACE DU SERPENT

THOMAS THOMPSON

De Paris à Bangkok, de Marseille à Katmandou, une odyssée vraie de séduisant et de mortel

680 p.

très bientôt en librairie au prix canadien de \$12.95

l'histoire vraie d'une incroyable aventure criminelle

Une enquête colossale, qui se lit comme le meilleur des romans policiers. Thomas Thompson, grand reporter à Life Magazine, sur la trace du serpent: celle de Charles Sobhraj, un Eurasien au charme vénéux, mortellement dangereux, écumant les routes de Paris à Katmandou, envoutant sa compagne Marie Andrée-Leclerc. Une trace indélébile, sanglante et mystérieuse...

EDITIONS SÉLECT

LES BEST-SELLERS DE LA SEMAINE

1 Astérix: le grand fossé	Goscinnny et Uderzo	René	1
2 Le monde selon Garp	John Irving	Le Seuil	7
3 Kramer contre Kramer	A. Corman	Laffont	13
4 La troisième vague	Alvin Toffler	Denoeel	2
5 Le cinquième cavalier	Lapierre et Collins	Laffont	15
6 Le tambour	Günter Grass	Le Seuil	5
7 Call-girl	Céline	Domino	1
8 Orgasme au masculin	B. Boutal	L'Aurore	3
9 Le courrier du corps	T. Bertherat	Le Seuil	3
10 Guide des oiseaux d'Amérique du Nord	Robbins Brun	Broquet	5

Les listes nous ont été fournies par les librairies suivantes: Dussault, Garnau, Guérin, Martin (Joliette) et Sons et Lettres. Notre dernière colonne indique le nombre de semaines «best-seller» de chaque titre.

Des livres pour l'été

Fleur de péché

Geneviève Dormann

Qui a tué Pierre Fauquembergue et pourquoi? Quel est le rôle de Veréna qui pendant 2 ans a été secrètement sa «fleur de péché».

La vie d'une jeune femme n'est pas aussi simple qu'un rapport de police.

264 p. - \$16.95

Seuil

Ennemis

Richard Harris

Pourchassé par la police pour un meurtre qu'il n'a pas commis. John Flood, journaliste, découvre un secret menaçant pour l'humanité.

Une fuite éperdue qui s'achèvera à la Maison Blanche d'une façon inattendue.

288 p. - \$14.95

Seuil

La dernière manche

Emmett Grogan

Un quatuor très spécial dans les bas fonds de New-York. Un monde d'indics, de prostituées, de prédateurs de policiers minables. Une mission impossible pour faire fortune.

Un rythme endiablé, par l'auteur de «Ringolevio».

272 p. - \$14.95

Seuil

DES ROMANS ENLEVANTS

TIM

Par l'auteur de LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR

L'histoire d'un amour qui semble impossible entre Mary, âgée de 43 ans, qui se croit laide et n'a jamais aimé et Tim, un garçon de 25 ans, beau comme un dieu, mais dont l'esprit est demeuré celui d'un enfant qui n'aurait pas mûri. De Tim, Mary va faire son ami, son fils, son amant, son mari. Mais, la société n'acceptera jamais cette alliance «contre nature».

Un roman de Colleen McCullough
320 pages - \$17.95

DIFFUSION: Edipresse Inc. (514) 381-7226
DISTRIBUTION: Les Messageries Pratiques Inc.
Montréal 332-5880
Extérieur (sans frais) 1 800 361 5751

belfond

Et que sonnent les cloches du temps

de Philip Rock

Été 1914. Dans sa somptueuse résidence d'été, la famille Stammers mène une vie de plaisir et de fêtes. Mais les horreurs de la guerre vont peu à peu détruire l'ordonnance sociale, politique, morale de cette famille aristocratique. Toute les valeurs sont remises en question; les barrières sociales se fissurent. A la fin de la guerre, quand les cloches sonneront les glas des morts, aucun des survivants ne sera ce qu'il semblait être quatre ans plus tôt.

425 pages - \$14.95

DIFFUSION: Edipresse Inc. (514) 381-7226
DISTRIBUTION: Les Messageries Pratiques Inc.
Montréal 332-5880
Extérieur (sans frais) 1 800 361 5751

belfond

PALOVERDE

de Jacqueline Briskin

Sur deux générations où se poursuivent rêves et amours interdits, un grand roman, avec en contre point la prodigieuse naissance des chemins de fer, les débuts de Hollywood, l'éclosion de Los Angeles. PALOVERDE: la passion impossible et tragique et d'un homme pour sa belle-sœur, d'un frère pour sa demi-sœur. Un roman dont on tourne les pages avec fébrilité.

448 pages - \$14.95

DIFFUSION: Edipresse Inc. (514) 381-7226
DISTRIBUTION: Les Messageries Pratiques Inc.
Montréal 332-5880
Extérieur (sans frais) 1 800 361 5751

belfond

L'ESPACE D'UNE VIE

de Barbara Taylor Bradford

«Il nous a fallu attendre deux ans pour trouver un ouvrage d'une qualité littéraire et commerciale aussi forte que celle de LES OISEAUX SE CACHENT POUR MOURIR. Avec L'ESPACE D'UNE VIE, nous le tenons enfin.» (Pierre Belfond) C'est l'histoire de l'irrésistible ascension d'une femme née dans la pauvreté. Un livre qui se met à vivre, un suspense qui dure jus qu'au bout, des personnages qui ne nous quittent pas.

580 pages - \$15.95

DIFFUSION: Edipresse Inc. (514) 381-7226
DISTRIBUTION: Les Messageries Pratiques Inc.
Montréal 332-5880
Extérieur (sans frais) 1 800 361 5751

belfond

LES BONS SENTIMENTS

de Marilyn French

Un homme et une femme ayant déjà un passé, une vie derrière eux, se rencontrent dans un train. Victor et Dolores, le cœur pavé de bons sentiments, essaieront désespérément de se rejoindre et de s'ajuster l'un à l'autre. Le tout est de savoir si l'on peut unir deux planètes.

Si vous n'êtes pas déjà gagné par le génie de Marilyn French, cette fois, comme ses millions de lecteurs, vous serez pris au piège.

pages 115.95

DIFFUSION: Edipresse Inc. (514) 381-7226
DISTRIBUTION: Les Messageries Pratiques Inc.
Montréal 332-5880
Extérieur (sans frais) 1 800 361 5751

ACROPOLE

L'OISEAU DE FEU

de Edward Stewart

«On attendait un grand roman sur le monde du ballet contemporain: le voici.» (NEW YORK TIMES) Deux jeunes filles se lancent dans la carrière de la danse. Rivalité, ambitions dressent les deux amies l'une contre l'autre. La carrière d'une danseuse n'attend pas. La compétition ne laisse place à aucun sentiment. Jusqu'au dénouement, dramatique et émouvant, L'OISEAU DE FEU possède de tous les ingrédients du succès.

520 pages - \$14.95

DIFFUSION: Edipresse Inc. (514) 381-7226
DISTRIBUTION: Les Messageries Pratiques Inc.
Montréal 332-5880
Extérieur (sans frais) 1 800 361 5751

Presses de la Renaissance

THÉÂTRE D'ÉTÉ

Québec spec présente
une production du Théâtre du Bois de Coulange

GITROUILLE

Une comédie de **JEAN BARBEAU**

avec **CHRISTINE PAQUETTE**
VERNA HUBERT
ANDRÉE SAMSON
et **DENIS MERCIER**

Mise en scène de **JEAN-MARIE LEMIEUX**
Décors de **RAYMOND CORRIVEAU**

20 juin au 9 août
du mardi au samedi
sem. 20h30
sain. 19h30 et 22h

Billets en vente:
CIM
Centre Culturel du Lac Masson
414 Baron Empain

Ste-Marguerite
861-3988 (ligne directe)
1-228-2513

sortie 69 de l'autoroute des Laurentides

• Réservations téléphoniques acceptées
• Réductions pour groupes

Théâtre d'été "Le Saint-Laurent" de Choron

PRESENTE **BERTRAND GAGNON**
JANINE MIGNOLET
ET **REJEAN LEFRANCOIS**
DANS
UNE COMEDIE DE ROBERT THOMAS
LES BATARDS
EN GRANDE PREMIERE NORD-AMERICAINE

DU 17 JUIN AU 30 AOUT
MARDI AU VENDREDI 21h.
SAMEDI 19 h ET 22:30 h.

RESERVATIONS:
(514) 651-5250

PRIX SPECIAUX POUR GROUPES

Production:
"Les productions Réjean Lefrançois Inc."

Le Théâtre de Marjolaine
Eastman 80

Tournez chevaux de bois

un musical de Louis-Georges Carrier et Léon Bernier
avec **Jean-Louis Millette**
Johanne Garneau, André Lacoste
Jean-Raymond Châles, Yves Labbé
Johanne Tremblay, Jean-Jacques Desjardins
et Sylvie Léonard

Chorégraphie: Cynthia Hendrickson
Décors: Guy Neveu
Costumes: François Barbeau
Eclairages: Michel Beaulieu
Direction musicale: Daniel Deschênes

Mise en scène: Louis-Georges Carrier
Du 21 juin au 31 août 1980

Billets: Eastman 297-2862, 297-2860
Téléserveur Montréal Trust 861-8267-8,
Ed Archambault 849-6201

un musical de Louis-Georges Carrier et Léon Bernier
avec **Jean-Louis Millette**
Johanne Garneau, André Lacoste
Jean-Raymond Châles, Yves Labbé
Johanne Tremblay, Jean-Jacques Desjardins
et Sylvie Léonard

Chorégraphie: Cynthia Hendrickson
Décors: Guy Neveu
Costumes: François Barbeau
Eclairages: Michel Beaulieu
Direction musicale: Daniel Deschênes

Mise en scène: Louis-Georges Carrier
Du 21 juin au 31 août 1980

Billets: Eastman 297-2862, 297-2860
Téléserveur Montréal Trust 861-8267-8,
Ed Archambault 849-6201

Le théâtre de l'auberge du manoir des pins



LE KOU KOU KLAN KLUB

Ste-Lucie des Laurentides (sortie 89)
Réservations: (819) 326-4324
Ven., sam., dim. 20h30

l'éthéâtre '80

Une marquise de Sade
et un lézard
nommé King-Kong

Texte: Jean Barbeau
Mise en scène: Jean-Denis Leduc
Distribution: Carole Châtel, Paul Savoie
Décor: Claude Goyette
Costumes: Claude Pelletier
Bande sonore: Paul Picard
Eclairage: Marie-Claude Tetreault
Production: Le Théâtre de la Manufacture

au Cinéma Parallèle
3982 St-Laurent, Montréal
réservations après 19h30: 843-4725
mardi au samedi: 22h

Théâtre Les Appâtés
St-Germain
Sortie 170 Transcanadienne 20
(Grès de Drummondville)
présente jusqu'au 30 août

DU SANG BLEU DANS LES VEINES

comédie de Georges Dor
Mise en scène: Louise Deschâtelets
avec Monique Chabot — Louise Deschâtelets
Yvon Leroux — Edgar Fruittier

Réservations: St-Germain (819) 395-2253
Exposition LISE LAJOIE



Louise Saint-Pierre, Aubert Pallascio, Denis Roy et Béatrice Picard dans une scène de la pièce d'Elizabeth Bourget, « Bonne Fête Maman » à l'Escale de St-Marc-sur-le-Richelieu.

LA BATEAU-THÉÂTRE PRÉSENTE

Bonne Fête Maman

BÉATRICE PICARD **AUBERT PALLASCIO**
LOUISE ST-PIERRE **CARMEN TREMBLAY**
DENIS ROY **ROCH AUBERT**

UNE COMEDIE
ÉPICO-QUOTIDIENNE DE
ELIZABETH BOURGET
MISE EN SCÈNE: GILBERT LÉPAGE

« Si toutes les productions du théâtre d'été ont l'envergure, la profondeur et la qualité d'humour de Bonne Fête Maman, bonne mère qu'on va être gâté! »
MARTIAL DASSYLVA, La Presse

JUSQU'AU 30 AOUT

REPRESENTATIONS: Mardi au vendredi à 21h
Samedi 19h et 22h
Sortie 112 Transcanadienne à Saint-Marc-sur-Richelieu

RENSEIGNEMENTS/RESERVATIONS:
(514) 584-2226

LES PRODUCTIONS A DEMI-MOT PRÉSENTENT

Folies des années folles

SCRAPBOOK 1920-40



AVEC **DANIELLE HOTTE** **YVAN LECLERC**
LOUISE BOMBARDIER

PIANISTE **PIERRE LENOIR** MISE EN SCÈNE: **LORRAINE BEAURY**

Au Centre d'essai Conventum
1237, rue Saint-Jacques

Renseignements: 284-9352
du mercredi au dimanche à 21h00

arts et spectacles
c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

UN THÉÂTRE D'ÉTÉ EN VILLE

KEBEC SPEC - GUY LATRAVERSE présente
UN SPECTACLE DES PRODUCTIONS JEAN-MARIE LEMIEUX

Même jour, même heure, l'an prochain

MAINTENANT EN VENTE

SAME TIME NEXT YEAR, DE BERNARD SLADE



AVEC **Angèle Coutu** et **François Tassé**

15 juillet au 2 août
du mardi au dimanche
21 heures

Reservations: 861-0563
Billets en vente: Théâtre du Nouveau Monde, 84 avenue St-Catherine, Montréal, 861-8267

TELÉSERVÉ (MONTRÉAL TRUST) - UNE NOUVELLE FAÇON D'ACHETER DES BILLETS: Composez 861-5036 et réservez vos billets en donnant votre nom et votre numéro de carte VISA

La Famille Malenfant Inc. présente jusqu'au 30 août

Haiti Inn

Night Club



du merc. au dim. à 20h00

Au Centre Culturel de Terrebonne
Route 25 Sortie 17E
Réservations: 471-7932

LE THÉÂTRE PONT-CHATEAU PRÉSENTE

QUI TROP EMBRASSE

De Joyce Kilmer
Traduction et adaptation: Yvan Canuel
Mise en scène: Yvan Canuel

Mettant en vedette:
LUCILE PAPINEAU
SYLVIE BEAUREGARD
REJEAN GUENETTE
CLAUDE PRÉFONTAINE
ET **YVAN CANUEL**

Jusqu'au 30 août
Mardi au vendredi à 20h30, samedi à 19h00 et 22h30

Billets en vente: Vallières, Librairies Boyer-Lee, Montréal, Ed Archambault, Pont-Chatteau Théâtre, 456-3224, 456-3225

Ameublement Dorion-Dorion

19^e année... de rire

Théâtre des Prairies

Notre-Dame-Des-Prairies, comté de Joliette
Autoroute de la Rive Nord, sortie 122

Café-théâtre Les fleurs du mal
500 est, rue Rachel

présente
HISTOIRES DE FANTÔMES
de et avec Francine Taugas

LES AVATARS DE LA PUISSANCE
de Claire De
avec Michel Vivier
Jusqu'au 13 juillet
Rens.: 521-4446

Histoires à dormir debout

Pour rire à coup sûr!

Une farce de Alan Ayckbourn
Traduction et adaptation de François Tassé
Mise en scène de Claude Maher

COMPLET CE SOIR

BIBES GARANTIS

JUSQU'AU 30 AOUT

Billets en vente:
Théâtre des Prairies
Chez Battah à Joliette
Chez Archambault Musique à Montréal
Informations et réservations:
1-756-0559

AVENIR

Café-théâtre Les fleurs du mal
500 est, rue Rachel

présente
LA FILLE DE L'ONCLE SAM
de NEIL SIMON

Traduction Louise Ringuelet
Mise en scène Yves Desjardins
avec Bruno Arseneault, Francine Laroque, Michel Vivier

17 juillet au 31 août
20h30
Rens. 521-4446

THÉÂTRE SUN VALLEY
DIRECTION LOUIS LALANDE

COMEDIE D'ALAN AYCKBOURN

FANTOUFLE

Pierre DUFRESNE
Lisette GUERTIN

Gisèle DUFOR
Louis LALANDE

« ON RIT BEAUCOUP ET DE BON COEUR »

RESERVATIONS: (514) 229-6655 Sainte-Adele
Mardi à vendredi: 21h — Samedi: 19h30 et 22h30
Autoroute des Laurentides sortie 67

la table à quatre
présente
une comédie écrite et dirigée par Louise Matteau

LE BONHEUR, C'EST PAS BON POUR LA SANTÉ.

yvan benoit danielle manseau
louise dufresne louise matteau
normand gelinas marie-michele matteau
décor et costumes: danielle ross

au Théâtre du Vieux-Fort Chambly
2000, rue Bourgogne
Chambly 658-5016
Jusqu'au 31 août
mer, jeu, vend, dim. 21 heures
samedi 19h30 et 22 heures

PAUL BERVAL

J'ME MARIE J'ME MARIE P'US
une comédie de GILLES RICHER
Dir. Musicale: Georges Tremblay

« ON RIT CHEZ RICHER »

MARDI AU VEND. 20h30
SAMEDI 19h30 — 22h30
Tel. Montréal (direct) 861-2244
St-Sauveur: 227-3747

Le Théâtre St-Sauveur SORTIE 60

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE MARIEVILLE

ROGER LUSSIER
RICHARD MARTIN
présentent la comédie
INCROYABLE HÉLOÏSE
du 22 juin au 30 août

Mise en scène: Richard Martin
avec **Marc Favreau**
Benoit Girard
Monique Joly
Elizabeth Chouvalidzé
Géatin Labrèche
Micheline Gerin
Raymond Legault

Creation:
Marc Favreau
Micheline Gerin

Mardi, mercredi, jeudi, vendredi 8h30
Pour réservations, informations
Direct 861-3755
Local (514) 460-3033
Samedi: 2 représentations
7h30 et 10h30
relâche dimanche et lundi

LA ROUTE DE MARIEVILLE
route 112, entre Montréal et
Greenby, notamment des Contours de
l'est, sortie no 37, Transcanadienne
sortie Ste-Modeste, via St-Jean
Baptiste, vers Marieville

LE THÉÂTRE
Tout ça rien
faire à soir
PRÉSENTE

LE CAUCUS DES FAUVES

COMEDIE DE Maurice Boursassa
MISE EN SCÈNE: Francine Tremblay
MUSIQUE ORIGINALE: Michel Locat
les 11-12-13 juillet à 20h30
Adm.: \$4.00

A VENIR
RÉCITAL
LAVALLÉE
&
LOCAT

Compositions originales de Marcel Lavallée et Michel Locat
avec la collaboration de
Gilles Fullum et Michel Lafortune
les 18-19-20 juillet à 20h30
Adm.: \$4.00

Au cinéma Royal
75, rue des Sulpiciens
L'Épiphanie
Réservations:
588-5522 1-834-4382

THÉÂTRE



photo René Picard

FRANÇOIS TASSÉ Comédien, metteur en scène et traducteur

■ François Tassé est en train, mine de rien, de se perfectionner dans un deuxième métier, ou plutôt un troisième métier, si l'on songe qu'en plus d'être comédien, il est à l'occasion metteur en scène: ce troisième métier, c'est celui de traducteur-adaptateur.

On lui doit, par exemple, la traduction de *Histoires à dormir debout* que la Compagnie Jean Duceppe présentait l'hiver dernier et qu'on reprend cet été au Théâtre des Prairies. La saison prochaine, il signera la traduction de *Tolly's Follies* de Lanford Wilson toujours chez Jean-Duceppe et c'est lui qui a écrit la traduction de la pièce célèbre de Bernard Slade, *Same Time, Next Year* que les Productions Jean-Marie Lemieux et le Théâtre Bois-de-Coulonge offrent à partir de mardi prochain au TNM sous le titre français de *Même jour, même heure, l'an prochain*.

Au moment de rencontrer François Tassé, mardi dernier, j'étais, par un curieux hasard, en train de commencer la rédaction de ma critique de la production de *Volpone* dont il a réglé la mise en scène pour le compte du TBC. Situation intéressante s'il en est puisqu'elle nous aura permis de converser sur les grands succès et les misères de la fameuse traduction-adaptation de la pièce de Ben Jonson, de même que sur les surprises éprouvées par un metteur en scène dans son travail de collaboration avec les différents artisans spécialisés d'un spectacle, y compris les comédiens.

Un point cependant sur lequel nous tomberons d'accord d'emblée: l'étonnante performance d'Yves Jacques dans le rôle de Mosca, le valet de Volpone. François Tassé ne cache pas qu'il a eu à certains moments face à l'adaptation de *Volpone* par Zweig-Romains l'impression de «monter une séance». D'où l'accent mis sur les relations entre Mosca et Volpone, et également sur les décors et les costumes.

Telle qu'elle

Mais nous ne sommes pas là pour parler de *Volpone*, mais de *Même jour, même heure, l'an prochain* que Tassé a traduite en français et dans laquelle il interprète le principal rôle masculin aux côtés d'Angèle Coutu. La production arrive à Montréal après une carrière des plus honorables et un très bon succès à Québec: seize représentations et 16.000 spectateurs en mars dernier au Palais Montcalm et vingt-cinq autres au Théâtre du Bois-de-Coulonge entre le 15 mai et le 14 juin dernier.

«Je n'ai pas rencontré de difficultés particulières dans la tra-

duction de cette pièce. Je l'ai traduite telle qu'elle a été écrite. Elle est respirée à l'avance. Ça paraît qu'elle a été écrite par quelqu'un du métier. C'est un texte très bien articulé. Le même phénomène se produit chez Ayckbourn, et je pense que cela provient du fait que tous les deux se servent du langage courant pour le transposer au théâtre.

«Après avoir traduit *Histoires à dormir debout*, je me suis référé à l'adaptation qu'en ont faites, je pense, Barillet et Grédy. Il n'y avait aucune commune mesure entre l'originale et l'adaptation. Dans le cas de *Same Time*, j'ai regardé ce qu'a potassé Victor Lanoux, l'auteur de l'*Ouvre-Boîte*. Et il me semble que lui aussi a respecté la respiration du texte anglais original.»

Lanoux, est-il besoin de le dire, est comédien de profession, ce qui est un atout majeur, de l'avis de plusieurs, quant il s'agit de traduire la dimension véritablement dramatique d'une oeuvre écrite dans une autre langue.

Même jour, même heure, l'an prochain, dont on a tiré un film à succès et dont le Saidye Bronfman a proposé une production l'an dernier, met en présence un homme et une femme qui poursuivent sur une période de près de trente ans une aventure amoureuse, dont la principale caractéristique est d'être bien circonscrite dans le temps et dans l'espace.

Chaque année, ils se rencontrent pour quelques jours dans une auberge de la Côte Est des États-Unis et, une fois la vacance et l'escapade terminées, ils retournent chacun de son côté rejoindre un époux ou une épouse et vaquer à ses occupations ordinaires. La pièce nous les présente par séquences de cinq ans en cinq ans, le tout se déroulant en contre-point de l'histoire politique et sociale américaine récente.

Le temps qui passe

«Du temps qui passe, dira François Tassé, l'auteur, c'est assez marrant, s'en est peu soucié. Les personnages ne vieillissent pas parce qu'ils ont tel ou tel âge, mais parce qu'ils sont confrontés à des situations différentes ou nouvelles.

«On pourrait jouer la pièce sans changer de maquillage. Tout est dans le texte. A la fin, par exemple, mon débit est plus lent, mais ce sont les phrases qui le veulent ainsi. On n'a pas, à mon sens, à jouer l'âge des personnages. On n'a qu'à avoir l'âge des personnages tel qu'il apparaît à travers le texte.

«Pour un acteur, j'avoue que c'est assez étonnant, pareille situation. Ça vient du texte, cette espèce d'état second dans lequel on se trouve. Tout à coup je m'aperçois que je me tiens un peu plus raide, que je parle plus lentement. Ça vient tout seul.»

François Tassé estime que le metteur en scène Jean-Yves Laforce s'est attaché avant tout aux personnages et aux situations dans lesquelles l'auteur les a placés. «On a voulu vraiment, ajoutera-t-il, suivre les personnages à la trace, partir du comportement qu'ils ont dans une situation donnée. Compte tenu du fait que Slade a le génie de la réplique et du développement de la pièce soit à la fois le reflet d'une époque et le reflet de l'histoire de trois couples les deux couples normaux et le troisième formé d'un membre de chacun des deux premiers.

Le traducteur de *Same Time, Next Year* croit au surplus que le temps auquel Slade fait référence est le temps enregistré, le temps fini, par opposition au temps qui passe et qui fluctue. «La pièce n'est pas nostalgique du tout, explique-t-il encore. Les personnages vous arrivent d'un présent chargé. Dans cette perspective, la finale est vraiment une finale d'auteur dramatique. Elle est habile.»

En principe *Même jour, même heure, l'an prochain* reste à l'affiche au TNM pendant deux semaines. Avec possibilité de procéder à l'addition d'une semaine supplémentaire si la demande le justifie.

Subséquemment, en plus d'être responsable du deuxième spectacle de la traduction de la saison de la Compagnie Jean-Duceppe, François Tassé sera de la distribution de *Front Page* (En première page) à l'affiche du 18 février au 28 mars 1981. «Un bien beau rôle!» précisera Tassé avant de prendre congé.

M.D.

MONIQUE LEYRAC Une Féline et Divine Sarah

La *Divine Sarah*. Texte de Monique Leyrac et Jacques Beyderwellen d'après une idée originale de Jacques Beyderwellen. Avec Monique Leyrac. Paravent de Yves Paquin. Costumes d'Annick Rossignol. Casques et ceintures de Claire Brisson. Accompagnement musical de Pierick Houday. Mise en scène de Jean Dalmain. A l'affiche au Théâtre de l'Île (Île d'Orléans) jusqu'au 17 juillet.

MARTIAL DASSYLVA

■ Il serait facile de succomber à la tentation de comparer la *Sarah* de Denise Pelletier à celle que Monique Leyrac se prépare à catapulter à Toronto et peut-être à Broadway. Mais outre que la mémoire a tendance à idéaliser les souvenirs, il faut garder à l'esprit que le texte des deux *Sarah* n'est pas le même, que l'approche de Monique Leyrac est à toute fin pratique opposée à celle de Denise Pelletier et que le traitement visuel et sono-



Monique Leyrac

re des deux productions différemment considérablement, celle d'Ottawa pouvant compter sur les services de professionnels chevronnés et aguerris, celle du Théâtre de l'Île étant préparée avec des moyens plus réduits et à un niveau plutôt artisanal. Au demeurant, la personnalité et le tempérament artistique de Pelletier et de Leyrac n'étant pas du tout semblables, il était fatal que la *Sarah* de Monique Leyrac soit différente de celle de Denise Pelletier.

Est-elle meilleure ou moins bonne que celle de Pelletier. Je ne saurais le dire. J'ai gardé de la performance de Pelletier l'image d'une femme altière, élégante, primesautière, très sûre d'elle-même et d'une comédienne qui succombait peut-être trop facilement à certains tics accumulés en plus de trente ans de pratique du métier. Il n'en restait pas moins que l'interprétation sortait de la routine et de l'ordinaire.

Chez Monique Leyrac, le physique est autre, le métier aussi. Sa *Sarah* est adroite, coulante, enjouée, féline, enjoleuse, cabotine mais avec modération, montre sacré mais dans des limites somme toute très raisonnables sinon toujours raisonnables.

L'ensemble du spectacle donne l'impression d'un certain dévouement et on aurait, par exemple, avantage à mieux travailler l'intégration des extraits de pié-

ces (*Phère, Hamlet, Hamlet, l'Aiglon*) à la représentation et peut-être revenir sur certains enchaînements un peu trop abrupts.

Mais la *Divine Sarah* de Monique Leyrac se défend extrêmement bien, avec des moments de virtuosité qui sont de purs délices, lesquels alternent avec des moments les uns drôles, les autres sérieux, et quelques-uns profondément poignants.

Parmi les moments délicieux, il faut placer d'emblée les exercices de prononciation que Sarah Berndhart suggère à ses élèves, des crises de larmes et de rire bâties avec une superbe désinvolture, une fausse interview accordée dans le train à un journaliste américain et dans laquelle sont consignés plusieurs des histoires extravagantes que la légende prête à la *Divine*. Dans la même catégorie, je classerais l'interprétation fort divertissante de trois morceaux classiques: *Una voce poco fa* du *Barbier de Séville* de Rossini, *le Sylvain* du même compositeur et *Si mes vers avaient des ailes* de Reynaldo Hahn.

Le moment sans doute le plus poignant du spectacle est celui de l'évocation de la mort de Sarah Berndhart qu'on rapproche assez astucieusement de la mort de Marguerite Gauthier dans la *Dame aux camélias*. Au milieu de son délire, Sarah mêle les répliques de nombreux rôles qu'elle a interprétés y compris celui de Marguerite Gauthier, le tout accompagné comme fond sonore d'un extrait de la *Norma* de Bellini interprété par Maria Callas. Pathétique, émouvant, l'épisode couronne magnifiquement ce portrait d'évocation de la vie et de la carrière de celle qui fut jusqu'à un certain point la Monroe du tournant du siècle. Avec le talent en plus.

SUITE DE B1

«Mais j'ai résisté à cette tentation. Parce que si j'étais allée trop loin sur cette voie, on aurait été obligé de rire de tout le reste. Et que ça plaise ou non, Sarah n'était pas ridicule à son époque. Elle a même été à l'avant-garde, influençant la mode vestimentaire et apportant un fameux coup d'épaule à ce qu'on a appelé l'Art nouveau.»

Implication

Autre particularité de cette aventure dans laquelle Monique Leyrac s'est impliquée complètement: elle a suivi de très près et a participé concrètement à la préparation matérielle du spectacle, trouvant chez un antiquaire de l'Outaouais le fauteuil de Chevalier de Colomb qui sert de siège royal à *Theodora*, déniché dans une vieille boutique de la rue St-Laurent les restants de coupons de soie moirée utilisée dans les trois costumes de scène ou encore farfouillant chez des brocanteurs pour mettre la main sur les fausses pierres qui remplissent les cabochons des ceintures ou du casque byzantin.

Elle a poussé plus loin la collaboration, puisqu'en plus de chercher avec Annick Rossignol (costumes) et Claire Brisson (casque et ceintures) dans un vieux numéro de *Comœdia* l'inspiration pour les costumes et les accessoires nécessaires, elle

s'est transformée en petite-main pour coudre les coussins de son divan et la bourruerie du cerceuil près duquel elle déclame une partie du monologue de Hamlet *To Be or not To Be*.

«Ça été un vrai tourbillon, commentera-t-elle. J'ai fait le décorateur, j'ai cousu les coussins, j'ai revampé cette petite malle-là. C'est la première fois que cela m'arrive. D'habitude, je me repose en faisant de la décoration de maison.»

Réinstallée pour de bon au Québec, Monique Leyrac n'a pas pour autant abandonné sa carrière de chanteuse-interprète. «J'ai eu, il y a deux ou trois ans, de vagues idées de me retirer. Mais mon mari (Jean Dalmain) n'a jamais voulu en entendre parler. Alors on a continué.

«Je rejoue au théâtre, continuera-t-elle, parce que je me dis que quand je ne pourrai plus chanter, j'aurai encore cette bouée de sauvetage. De toute façon, je pense refaire un disque nouveau à l'automne, avec du matériel tout neuf.»

Ce que Monique Leyrac ne dit pas, c'est que dans la *Divine Sarah*, elle réserve une petite surprise des plus amusantes à ceux qui pourraient douter de ses capacités vocales: elle y chante un extrait d'opéra de Rossini et deux mélodies, l'une de Rossini et l'autre de Reynaldo Hahn.

VILLE DE MONTRÉAL - SERVICE DES ACTIVITÉS CULTURELLES

PLANÉTIARIUM DOW
1000 ST JACQUES, OUEST 873 4210

MARDI-JEUDI 12h15, 21h30
MERCREDI-VENDREDI 14h15, 21h30
SAMEDI 14h15, 16h30, 21h30
DIMANCHE 13h00, 15h30, 16h30, 21h30

REVIVONS JUPITER
DU 4 JUIN AU 1 SEPTEMBRE 1980

Le Jardin des Merveilles
Parc LaFontaine

Ouvert tous les jours de 10h. au crépuscule

jeunesse \$0.75
adultes \$1.50
rens. 872-2815

VILLE DE MONTRÉAL - SERVICE DES ACTIVITÉS CULTURELLES

LA GRANDE VIRÉE
17 au 20 juillet
1^{ER} FESTIVAL DU SPECTACLE AU QUÉBEC à LACHUTE

60 spectacles
400 artistes
sur 5 scènes!

JEUDI:
12h : Grande parade dans les rues
13h-15h30: Théâtre pour enfants La Noix de Coco
14h : Les Echassiers de la Baie
15h30: La Cantatrice Chauve
17h : Ciboulette
19h : Le Théâtre Parminou
20h : Soirée western: Ti-blanc Richard, Paul Brunelle, Bobby Hachey et Julie DuGuay
23h.30: Stephen "Cassonade" Faulkner

VENDREDI:
13h30-15h30: Le Gyroscopie théâtre pour enfants
14h : Maurice Paquin
16h : La Pouet Pouet Band
19h : Le Théâtre des cuisines
19h30: Jim Corcoran
21h : Jean Lapointe
23h30: Corbeau

SAMEDI:
13h00-15h30: L'Arrière-Scène, théâtre pour enfants
13h30: Barde
16h : Gilles Valiquette
16h : Théâtre La Grosse Valise
16h : Les Echassiers de la Baie
19h30: Reynald Bouchard
19h : Pierre Labelle
21h : Plume Latraverse
24h : D'Icotte Blues Benne

DIMANCHE:
13h00-15h30: Le Pitapit, le théâtre pour enfants
13h30: Richard Séguin
16h : Ginette Bellavance Théâtre Musical
16h : ILLI et OLLI, clowns suisses
17h : 1755
19h : l'Arquémuse Théâtre de France
19h30: Diane Tell
21h30: Edith Butler

Billets à l'unité ou Livret de 25 billets \$12.50
Admission réduite pour moins de 14 ans
Billets en vente dans tous les comptoirs TRS

Renseignements: Réservations sans frais - 1-800-363-2573 et 562-8525
Comptoirs TRS
Montréal Métropolitain: La Baie, Simpsons, Miracle Mart, Montréal Trust, Place Ville-Marie, Québec • Sherbrooke
Sorel • Trois-Rivières: Miracle Mart

Les spectacles auront lieu beau temps mauvais temps. Camping, hébergements disponibles dans la région.
Terminus Henri-Bourassa • autobus CTL direction LACHUTE • Autoroute des Laurentides, sortie 39 • D'Ottawa: Rte 148, direction Lachute.

Billets en vente STE-THÉRÈSE Librairie Ste-Thérèse ROSEMÈRE Nantel Musique ST-EUSTACHE Music-Mart LAVAL La Pipe à PAPA MONTRÉAL Boutique Disco Manie Carrefour Jeans E.D. Archambeault Inc.

SPECTACLES

La grande virée comme une fête foraine pour toute la famille

À Lachute 60 spectacles en 4 jours

«C'est une foire du spectacle, un festival du spectacle qui dure 4 jours, avec plein d'attractions» m'explique avec force détails Josée Denis, en me décrivant ce que sera «La grande virée», qui doit présenter 60 spectacles avec 400 artistes sur 7 scènes, du 17 au 20 juillet, au parc de l'exposition de Lachute.

Les enfants comme les adultes, et même les bouts de chou auront de quoi se distraire à «La grande virée» car on a même prévu une garderie et des spectacles gratuits.

DENIS LAVOIE

Des clowns pour les enfants jusqu'aux fantaisistes comme Jean Lapointe et Pierre Labelle, pour les adultes, en passant par une grande soirée western avec Ti-Blanc Richard, Paul Brunelle, Bobby Hachey et Julie Duguay ainsi que Stephen «Cassonade» Faulkner, sans compter toutes les autres attractions surprises et le théâtre qui sera également à l'honneur, c'est un véritable «festival du spectacle» qu'on a décidé de présenter à Lachute.

Beau temps mauvais temps, tout a été prévu pour accommoder le public, auquel on offre même un service de référence pour ceux qui voudraient découvrir les attraits touristiques de la région de Lachute ou simplement un endroit où dresser sa tente. Un service téléphonique sans frais (1-800-363-2573) per-

met d'obtenir ses renseignements ou de réserver des billets.

On est en mesure de recevoir jusqu'à 20 000 personnes et les spectacles qui doivent se dérouler à l'extérieur se transporteront à l'intérieur si jamais il y avait pluie.

De midi jusqu'à tard le soir il y aura toujours au moins un spectacle en cours et parfois 4 ou 5 simultanément sur l'une ou l'autre des scènes du parc de l'exposition de Lachute.

Dans une même journée, il y aura donc de quoi amuser les enfants ou découvrir un chanteur (ou chanteuse) de la relève.

En fait, on veut inciter le public à voir et découvrir des spectacles pour lesquels ils ne se déplaceraient pas normalement m'explique Josée Denis, l'une des 5 jeunes qui ont travaillé d'arrache-pied pendant toute une année à construire un important festival du spectacle.

Il ne manque que le public pour profiter de cette grande foire qui verra se succéder des vedettes comme Edith Butler, Plume Latraverse, Richard Séguin et Diane Tell, ainsi que des troupes de théâtre pour adultes et pour enfants.

Un cirque

L'événement qu'on a voulu offrir au public de la métropole autant que de la capitale nationale (Lachute est entre les deux) se veut une intégration de tous les arts de la scène.

L'humour n'y tiendra en effet

qu'une place, quand on pourra trouver, avant le spectacle qu'on aura choisi de voir, un ou plusieurs spectacles gratuits ou payants qui ne correspondent pas nécessairement à ses goûts.

C'est tout là que réside l'originalité de l'événement et en fait un véritable festival du spectacle, car il y aura simultanément de quoi plaire aux amateurs de théâtre, pour enfants ou adultes, de préciser l'une des instigatrices de l'événement.

C'est le «tout Lachute» qui devrait participer à l'événement car on compte décorer la rue principale et offrir aux visiteurs une «vente trottoir» pour ceux qui se rendront assister à «La

grande virée» le grand événement dans la vie de Lachute.

Qui plus est, la population locale ayant pris à ce point à coeur ce premier festival du spectacle, la couleur et le coup d'oeil général qui s'offrira aux visiteurs attendus de pied ferme par une organisation qui a tout prévu, sera des plus attrayants.

C'est un grand défi pour les étudiants du domaine des affaires et du spectacle qui ont décidé de s'aventurer dans cette gigantesque production, mais c'est une aventure calculée, car on a bien pris soin de prévoir répon-

dre à tous les désirs des spectateurs qui voudront voir une vedette ou simplement un spectacle gratuit. Il y aura ainsi des restaurants et une brasserie sur place, un service d'ordre, une garderie et tout et tout.



Plume Latraverse



Richard Séguin



Ginette Bellevance



Edith Butler



Jean Lapointe

Charles Dutoit et l'OSM vous invitent aux Concerts du Maurier.

6 concerts populaires
Des oeuvres enchanteresses jouées par des solistes de renommée internationale. Venez...abonnez-vous et évadez-vous!



Charles Dutoit



Elizabeth Hynes



Joaquín Achúcarro

Soirée française
16-17 septembre
Uri Mayer
Ida Haendel, violoniste
Lalo: Le Roy d'Ys, ouverture
Saint-Saëns: Concerto pour violon no 3
Champagne: Berceuse
Ibert: Divertissement
Ravel: La Valse

Soirée russe
21-22 octobre
Myung-Whun Chung
Ruggiero Ricci, violoniste
Moussorgsky: Prélude et Gopak de la foire de Sorotchinsky
Khatchatourian: Concerto pour violon
Rimsky-Korsakov: L'invisible cité de Kitech
Tchaïkovsky: Roméo et Juliette, ouverture-fantaisie

Soirée espagnole
25-26 novembre
Charles Dutoit
Joaquín Achúcarro, pianiste
Albeniz: Iberia, extraits
de Falla: Nuits dans les jardins d'Espagne
Turina: Rapsodia sinfonica
Granados: Trois danses espagnoles
Ravel: Bolero

Soirée viennoise
13-14 janvier
Franz-Paul Decker
Elizabeth Hynes, soprano
John van Kesteren, ténor
Mélodies viennoises de Lehar, Millocker, Kalman et les plus belles valse et polkas de Strauss

Hommage à Arthur Fiedler
31 mars-1 avril
Morton Gould
Nelson Freire, pianiste
Gould: Cheers! A celebration March
Gould: Spirituals for Orchestra
Villa-Lobos: Mômô precoce, fantaisie pour piano et orchestre
Chopin: Andante spianato et Grande polonaise brillante
Tchaïkovsky: La belle au bois dormant, suite

Soirée Galway
19-20 mai
Charles Dutoit
James Galway, flûtiste
Klein: Musica antiqua
Mozart: Concerto pour flûte no 2, K. 314
Somers: Little suite on Canadian folk songs
Marais: Le Basque
Debussy: Clair de lune
Gossec: Tambourin
Chaminade: Concertino pour flûte, opus 107



James Galway



Ruggiero Ricci



Nelson Freire

Abonnez-vous maintenant
Obtenez 15% de réduction

Bureau des abonnements
200 ouest, boul. de Maisonneuve
Montréal, Québec
H2X 1Y9
Tél.: (514) 844-2867

	Prix régulier	Prix spécial en abonnement après réduction de 15%
Patterne AA-T: Corbeille	\$75.00	\$64.00
Patterne U-Z: Mezzanine	58.00	50.00
Balcon A-D	39.00	33.00
Balcon E-G	27.00	23.00
Loges Corbeille	\$122.00	\$104.00
Loges Mezzanine	92.00	78.00
Loges Balcon	56.00	48.00

Orchestre
Charles Dutoit
symphonique de
directeur artistique
Montréal

Place des Nations 80

Judi le 24 juillet à 20 h.
Soirée de Reggae avec
PETER TOSH
ERNE SMITH
CARLENE DAVIS

JUDI 31 JUILLET à 20 h.
CLAUDE DUBOIS
avec la participation de
FABIENNE THIBEAULT

BILLETS: \$8.50
en vente à tous les comptoirs T R S et à la porte
En cas de pluie, les spectacles ont lieu au Kiosque International
Produit par Spectra Scène

LES FLORALIES - TERRE DES HOMMES - LA RONDE

FESTIVAL D'ETE DE LANAUDIÈRE
1980 - ANNÉE MOZART

Dimanche, le 13 juillet..... 17h00
Comp musical de Lanaudière (Saint-Côme)
GUY FOLQUET, violoncelliste
Billet: \$2.00

Mardi, le 15 juillet..... 20h30
Eglise anglicane de Rowdon
JEAN-MAÏC GRAS, flûte à bec
YVES-G. PÉRONFANTINE, organiste et clavicordiste
Billet: \$5.00

Mercredi, le 16 juillet..... 20h30
Comp musical de Lanaudière (Saint-Côme)
PROFESSEURS DU CAMP MUSICAL DE LANAUDIÈRE
Billet: \$2.00

Pour réservations et renseignements: Montréal 271-2566
Joliette 1-759-7636

Sur se rendre à Joliette: Métropolitain est, direction Trois-Rivières. Sortie 122, après le 2e pont de péage.

DISQUES



LES QUATUORS DE DEBUSSY ET RAVEL
D'Allemagne et du Japon,
deux nouveaux couplages

Le Quatuor à cordes en sol mineur de Debussy et le Quatuor à cordes en fa majeur de Ravel sont les seules œuvres qu'ont destinées à cette combinaison instrumentale les deux compositeurs français les plus importants de la première moitié du XXe siècle. Écrits à un intervalle d'une dizaine d'années (le Debussy en 1893, le Ravel en 1902-03), les deux quatuors ont plusieurs autres points en commun: ils datent des débuts des carrières respectives des deux musiciens; ils comportent quatre mouvements par ailleurs reliés entre eux par des éléments de forme cyclique; dans les deux cas, le premier mouvement est une forme-sonate et le troisième (le mouvement lent) débute par une séquence d'une quarantaine de mesures jouée par les quatre instruments en sourdine (bien sûr, il est interdit de conclure que le jeune Ravel a imité ici son illustre aîné, et pourtant...). On note encore que les deux partitions, chefs-d'œuvre de pur raffinement, fourmillent d'indications très précises (en français et en italien) concernant les tempi et les variations de tempi, le phrasé, la dynamique et même la couleur instrumentale désirée pour tel ou tel passage.

Toutes ces similitudes expliquent que les deux quatuors sont généralement jumelés au disque. Il existe actuellement, au catalogue américain Schwann et aux catalogues européens consultés (Diapason, Gramophone, Bielefelder), une vingtaine d'éditions où sont réunis les deux quatuors; le Schwann offre à lui

seul huit de ces éditions, dont ces deux-ci, récentes, par le Quatuor Melos, de Stuttgart, et le Quatuor de Tokyo.

La présence de ces deux groupes relativement jeunes (le Melos a été créé en 1965 et le Tokyo, en 1970) et qui, non seulement ne sont pas français mais,



CLAUDE GINGRAS

comme l'indique leur répertoire habituel, ont été formés à la tradition germanique, apporte une fraîcheur nouvelle à ces deux œuvres dont on conserve, au disque et au concert, le souvenir d'interprétations pour la plupart stéréotypées.

Le style a beaucoup évolué depuis les lectures classiques du Quatuor Calvet (réédition La Voix de son Maître) et du Quatuor Loewenguth (Vox). Ces dernières années, le disque nous a apporté plusieurs très belles versions de ce traditionnel couplage Debussy-Ravel, principalement celle, très fidèle au texte et d'une extraordinaire richesse sonore, du Quatuor Via Nova (Erato) et celle, très nuancée et très dramatique à la fois, du Quatuor LaSalle (Deutsche Grammophon). Réécoutes pour les fins de la présente analyse, ces deux versions, datant d'une dizaine d'années, conservent encore ma préférence. Pour sa

part, notre propre Quatuor Orford a signé, chez London, un couplage également très recommandable.

Un choix: le Melos
Aujourd'hui, il s'agit de choisir entre les nouvelles versions du Melos et du Tokyo. Bien que la version du groupe japonais ne soit pas sans mérites, c'est celle du groupe allemand qui retient l'attention. Le Melos respecte davantage les indications, notamment celles concernant les tempi, le jeu collectif y est plus précis, le jeu individuel est également supérieur dans les passages où un instrument est en évidence (tour à tour: le premier-violon, l'alto et le violoncelle), enfin la prise de son Deutsche est à la fois plus chaude et plus brillante.

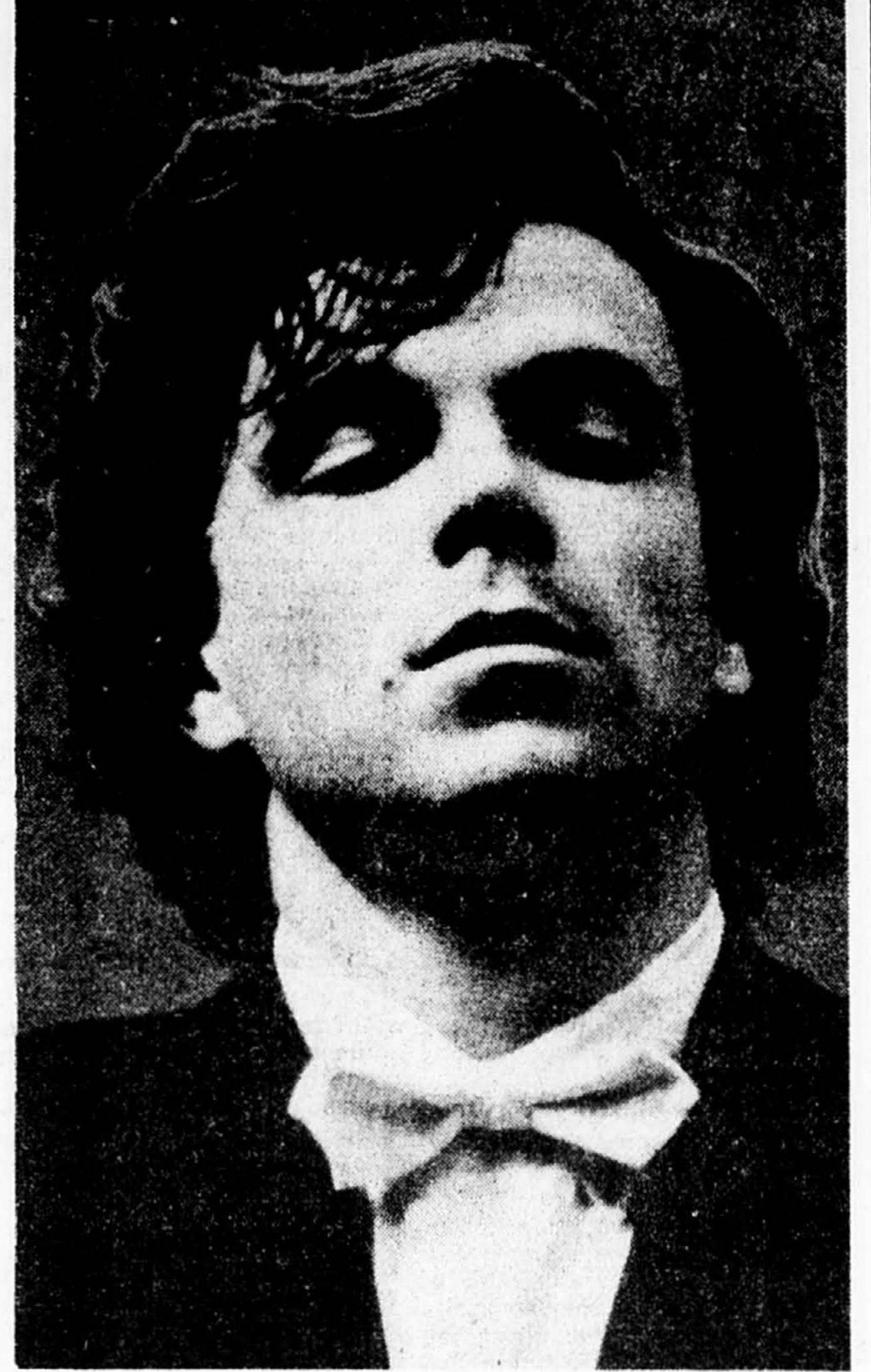
L'écoute successive de certains mouvements et passages, par chaque groupe, est particulièrement révélatrice. Par exemple, pour le Debussy. Tout le début du premier mouvement (en fait, les 60 premières mesures) est marqué «animé et très décidé». Le Tokyo l'attaque exactement tel qu'indiqué, animé et très décidé, alors que le Melos le prend avec une certaine lourdeur. Mais c'est le seul point de supériorité du Tokyo. Partout ailleurs, le Melos est plus précis et plus intéressant. Le premier-violon japonais joue avec un vibrato un peu prononcé; le jeu de son pendant allemand est beaucoup plus fin. Le récitatif d'alto, au troisième mouvement, est affecté d'un certain «schmalz» au Tokyo; il est dénué de toute bavure, et néanmoins

très lyrique, au Melos. A la toute fin du même mouvement, la mention «aussi pianissimo que possible» est beaucoup mieux rendue par le groupe allemand.

Même supériorité du Melos dans le Quatuor de Ravel. Le premier mouvement est marqué «allegro moderato — très doux». Le Melos l'aborde avec presque de l'affectation (ce qu'évitent le Via Nova et le LaSalle) mais, à tout prendre, on préfère encore cette couleur «parfumée» à ce qu'y fait le Tokyo, lequel joue cette page très froidement et d'ailleurs trop vite. Les changements de tempo sont du reste trop accusés dans la version Tokyo. Le deuxième mouvement (un scherzo) est également pris trop vite par le groupe japonais: «assez vif» devient ici «très rapide». Le trio du même mouvement est marqué «lent» et il est joué avec beaucoup de sensualité par le Melos; en comparaison, le Tokyo est indifférent. Même chose pour le troisième mouvement, beaucoup plus détaillé et beaucoup plus expressif dans la version Melos.

Bref, on pourrait poursuivre longtemps la comparaison. Nette préférence, donc, au couplage du Quatuor Melos. Mais les versions du Via Nova et du LaSalle n'en restent pas moins, pour l'instant, inégalées.

DEBUSSY: Quatuor à cordes en sol mineur, op. 10 (1893); RAVEL: Quatuor à cordes en fa majeur (1902-03). Deux disques récents, groupant chacun les deux œuvres. Quatuor Melos (Deutsche Grammophon, 2531 203; également en cassette). Quatuor de Tokyo (Columbia, M 35147).



Misha Dichter: un souffle jeune.

Misha Dichter joue les Concertos de Brahms

Il y a quelques mois, l'Orchestre du Gewandhaus de Leipzig et son chef, Kurt Masur, nous donnaient, chez Philips, une magnifique intégrale des quatre Symphonies de Brahms (coffret de 4 d., 6769 009). Virent ensuite, de la même équipe,

CLAUDE GINGRAS

deux disques consacrés aux deux concertos pour instruments à cordes du même compositeur: le Concerto pour violon avec Salvatore Accardo (9500 624) et le Concerto pour violon et violoncelle avec Accardo et Heinrich Schiff (9500 623). Là encore, chef et orchestre irréprochables, mais disques à déconseiller, à cause des solistes. M. Schiff joue assez mal (il a reconnu lui-même que cet enregistrement était mauvais) et M. Accardo est hors de style.

Voici deux autres disques Brahms où, cette fois, Masur et son orchestre se joignent au jeune pianiste américain Misha Dichter pour les deux Concertos pour piano. Dans ce cas comme dans celui des quatre Sympho-

nies, très belle réussite. Dichter — déjà connu par ses enregistrements et entendu ici à quelques reprises — est un musicien très sérieux qui apporte à ces deux sommets de la littérature concertante pianistique un souffle jeune et généreux, avec une belle respiration et une belle profondeur de pensée dans les deux mouvements lents. On notera deux ou trois moments d'une réalisation pianistique un peu difficile dans des passages périlleux, mais ce sont des détails qui s'estompent vite devant la très remarquable qualité de l'ensemble. Le contrôle du chef sur l'orchestre entier, tout au long du dialogue serré avec le piano, dans les deux mouvements lents, est à signaler tout particulièrement.

Dans les deux cas, piano bien en relief et belle sonorité d'orchestre. **BRAHMS: les deux Concertos pour piano et orchestre. Misha Dichter, pianiste, Orchestre du Gewandhaus de Leipzig, dir.: Kurt Masur. Sous étiquette Philips. Concerto no 1, ré mineur, op. 15 (9500 410; également en cassette). Concerto no 2, si bémol majeur, op. 83 (9500 414; également en cassette).**

CONSERVATOIRE DE MUSIQUE ET D'ART DRAMATIQUE DU QUÉBEC

Professeurs occasionnels

Les candidats qui désirent enseigner dans les conservatoires de musique et d'art dramatique du Québec, à titre de professeurs occasionnels pour l'année scolaire 1980-81, peuvent soumettre leur candidature à la Direction du personnel du ministère des Affaires culturelles.

Discipline et lieux de travail:

MUSIQUE

- Val d'Or
Matières théoriques et piano-accompagnement
- Chicoutimi
Matières théoriques (cycles préparatoires)
- Hull
Piano-accompagnement (méthodes Suzuki et Létourneau)
- Trois-Rivières
Hautbois, piano et piano complémentaire
- Rimouski
Solfège et chant choral, histoire et langages musicaux
- Québec
Violon, alto, analyse musicale, matières théoriques, art vocal, éducation physique spécialisée
- Montréal
Musique ancienne, art vocal, philosophie (CEGEP), matières théoriques, orchestre et chorale, déchiffrement-claviers.

ART DRAMATIQUE

- Québec
Histoire du théâtre
- Montréal
Danse

EXIGENCES

Avoir obtenu un prix ou diplôme équivalent d'un conservatoire d'État ou d'une école supérieure ou avoir obtenu un diplôme universitaire jugé équivalent ou
Avoir obtenu un prix ou être lauréat d'un concours national ou international et
Avoir poursuivi une carrière artistique ou pédagogique objectivement prouvée par le dossier et reconnue dans la spécialité.

TRAITEMENT

Le traitement des professeurs occasionnels (demi-temps et plein-temps) est fixé selon les échelles de rémunération correspondantes aux classement et échelons obtenus par les candidats. Le traitement des professeurs occasionnels (à la leçon) peut varier de 27,47\$ à 37,46\$ par période selon le classement obtenu.

INSCRIPTION

Un curriculum vitae complet ainsi que tout autre document appuyant votre candidature doivent être acheminés **AVANT 16H30, LE 27 JUILLET 1980**, à l'adresse suivante:
Ministère des Affaires culturelles
Direction du personnel
a/s de Madame Denise Roy
225, Grande Allée est
4^e étage
Québec, G1R 5G5
Après cette date, les candidats admissibles seront convoqués pour examen et classement devant un jury de sélection.

RÉCITAL D'ORGUE

Mercredi, 16 juillet à 20h30
RAYMOND PERRIN
Oeuvres de Franck, Alain, Bach et Reger
Organisé par LES CONCERTS SPIRITUELS
Billets en vente à 7 h 30 à la porte \$3, étudiants \$2
50 billets au jubé de l'orgue à \$5
RENSEIGNEMENTS: 733-8211

ORATOIRE ST-JOSEPH

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE D'ORFORD 1980

Samedi 12 juillet Abbaye Saint-Benoît-du-Lac, 16h Jean-Pierre Lagacy, orgue Salle Gilles-Lefebvre, 20h30 Rita Streich, soprano	Jeu 17 juillet Salle Gilles-Lefebvre, 20h30 André Turp, ténor Colombe Pellerin, piano
Samedi 19 juillet Abbaye Saint-Benoît-du-Lac, 16h QUATUOR PRIMAVERA Mendelssohn — Stravinsky — Debussy Salle Gilles-Lefebvre, 20h30 Christian Lardé, flûte Marie-Claire Jomet, harpe Roch — Fauré — Debussy — Damase	Vendredi 18 juillet Église Saint-Patrice de Magog, 20h30 L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre MUSIQUE VIENNOISE Weber: Ouverture «Le Freischütz» Kodaly: Suite de «Hary János» Strauss: Valses et Polkas

CENTRE D'ARTS D'ORFORD JMC
Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 118
Information et réservations:
(819) 843 3981 (514) 861 0210

RISING SUN FESTIVAL JAZZ
ETE 80
17 JUILLET
Taj Mahal, Sonny Terry et Brownie McGhee, Louisiana Red, Lightnin' Hopkins
18 JUILLET
Nina Simone
19 JUILLET
Willie Dixon, «Big Mama» Thornton et le Chicago Machine-In, Luther Allison, Memphis Slim, Buddy Guy et Junior Wells.

Roue Doudou Boicel Productions présente
WOODY HERMAN et son Big Band le dimanche 20 juillet aussi en vedette
GERRY MULLIGAN
Billets entre \$6.50 et \$15.50
15% REDUCTION pour 4 concerts
Pour renseignements: Tél.: 861-0657

III ANNÉE DU PLUS GRAND FESTIVAL INTERNATIONAL DE JAZZ ET DE BLUES JAMAIS RÉALISÉ AU CANADA

BRAHMS: Sonate op. 34b, fa min., et Variations sur un thème de Haydn, op. 56b, pour deux pianos. Alfons et Aloys Kontarsky, pianistes-duettistes (Deutsche Grammophon, 2531 100; également en cassette). Ce sont les versions pour deux pianos, de Brahms lui-même, d'œuvres mieux connues dans d'autres versions: orchestre (op. 56) et quintette pour piano et cordes (op. 34). Les Kontarsky, bien que spécialistes de la musique contemporaine, colorent cette technique requise pour Stockhausen et Boulez d'une chaleur et d'un souffle tout à fait brahmsiens.



RISING SUN
LE CLUB DE JAZZ DES CÉLÉBITÉS
ROUE DOUDOU BOICEL PRODUCTIONS INC. présente
● Salsa, Salsa avec le roi du Salsa le flûtiste
● JOSE FAJARDO et son orchestre afro-cubain
● CE SOIR ET DEMAIN
● VENEZ DANSER AU SON DU SALSA
● The Legendary Blues Band avec «Pinetop Perkins» (anciennement le Muddy Waters Blues Band) 13-20 juillet
● RESTAURANT CALMAN Cuisine antillaise
SOLEIL LEVANT

“Les Concerts CPAir K” présentent le
FESTIVAL BEETHOVEN
avec l'Orchestre symphonique de Montréal à l'église Notre-Dame
Directeur artistique: Charles Dutoit
Le mardi 15 juillet à 19h30
Franz-Paul Decker, chef d'orchestre
Michel Beroff, pianiste
Concerto pour piano no 3
Symphonie no 5

BRUBAKER

Robert Redford a trop bonne mine

Il est plus blond que les autres. Il a le teint plus clair, les yeux plus vifs. Et il est toujours nimbé de lumière. Comment oublier que c'est lui la vedette de *Brubaker*? Comment oublier qu'il s'appelle Robert Redford? Je n'arrive pas à croire qu'il soit un vrai personnage dans une vraie prison où il se passe vraiment des choses épouvantables.

Le scénario de W. D. Richter est pourtant solide. Et bien documenté. Il s'inspire d'un livre du criminologiste américain Thomas Murton qui a réformé une prison de l'Arkansas dans les années soixante. Un beau rôle pour Robert Redford. Dans le film, le personnage incarné par Redford s'appelle Brubaker. Avant d'assumer ses nouvelles fonctions de directeur d'une petite prison, Brubaker s'y fait emprisonner incognito pour voir comment les choses se passent. Ce qu'il constate a de quoi lui faire dresser les cheveux sur la tête. Les conditions d'hygiène lamentables, le sadisme des gardiens, l'abrutissement des prisonniers sont à peine croyables. Et personne ne se révolte. Chacun fait son nid dans cette crasse, s'accommode, s'acclimite, subit et tolère. Une prison? Plutôt un dépôt! Les autorités ferment les yeux. Et les gens du village voisin ne sont que trop heureux de voir arriver des cohortes de prisonniers sous bonne garde qui leur servent de main-d'œuvre gratuite.

Aussi quand Brubaker, s'étant fait connaître, amorce des réformes, a-t-il tout le monde contre lui. Les notables qui profitaient de la situation. Mais aussi les prisonniers. Le cloaque avait ses privilégiés à qui un changement de régime répugne. Privilégiés

qui allaient et venaient, parfois armés, et dont on ne savait pas toujours s'ils étaient des gardiens ou des condamnés. Ils rénaient en maîtres et assouvissaient un sadisme allant jusqu'au meurtre.



SERGE DUSSAULT

Malgré tout, Brubaker aère, donne un coup de balai, nettoie, réforme. Il a besoin d'argent pour aller plus loin. On le lui refuse. On lui laisse entendre qu'il est mauvais coucheur. Laissez la prison comme elle est, lui dit-on, tout le monde ne s'en portera que mieux. Mais lui s'entête. En vain. Le mal est trop profond. C'est le mal d'une société. Brubaker démissionne.

Les films sur les prisons ne se comptent plus. Il y en a eu dès l'époque du muet. Il y a eu des documentaires. Et des fictions se voulant près de la réalité. Jules Dassin tournait *Brute Force* en 1946 avec Burt Lancaster que l'on verra quelques années plus tard dans *Birdman of Alcatraz*. Il y a eu l'inoubliable *Un condamné à mort s'est échappé*, de Robert Bresson. Il y a eu *I Want to Live* de Robert Wise. Stuart Rosenberg lui-même, le réalisateur de *Brubaker*, tournait *Cool Hand Luke* en 1967. Je crois que l'originalité du scénario de Brubaker est d'aller au-delà des murs d'une prison, chez les politiciens, chez les notables qui sont les vrais responsables de la situation. S'ils laissent faire ou

feignent d'ignorer; si même la découverte de cadavres de prisonniers affreusement mutilés ne les émeut pas, c'est qu'une seule chose compte pour eux: ne pas dépenser plus qu'il ne faut pour des dégénérés qui les ont volés ou qui ont violé leurs filles, comme le dit un personnage du film.

J'aurais voulu aimer *Brubaker*. Comment ne pas s'intéresser à un tel sujet! Mais la mise en scène trop appliquée, trop lourde de Stuart Rosenberg dessert le scénario. Ses éclairages, presque toujours faux, m'empêchent d'oublier que je suis au cinéma. C'est agaçant. Et d'autant plus fâcheux que je suis attentivement ce qui se passe sur l'écran. A côté de Robert Redford qui s'applique et réussit presque à sauver son personnage malgré le réalisateur, les autres comédiens se tirent bien d'affaires.

Réalisateur de télévision, Stuart Rosenberg n'a pas tourné tellement de films. Son premier, *Murder Inc.*, tourné en 1960, se passait dans le petit monde de la pègre newyorkaise. Avec *The April Foolset Move*, il s'est essayé à la comédie; avec *W.U.S.A.* au drame social; avec *The Laughing Policeman* et *The Drowning Pool* au drame policier. Son film le plus connu demeure *Cool Hand Luke*. Juste avant *Brubaker*, il a tourné *The Amityville Horror*, un film absolument banal, et *Love and Bullets* que nous attendons encore. Je ne suis pas, quant à moi, très curieux de le voir.

BRUBAKER, de Stuart Rosenberg, aux cinémas Avenue, Loew's 2, Dorval 1, Greenfield Park 1 et Laval 2.



Robert Redford: plus blond que les autres...

AIRPLANE, UP THE ACADEMY ET WHOLLY MOSES

Une seule bonne comédie sur trois

L'humour bête et méchant fleurit à Hollywood où l'on s'est juré de nous faire rire cet été. Jim Abrahams, David Zucker et Jerry Zucker ont écrit et réalisé une comédie qui parodie les films à catastrophe. *Airplane!* suit dans ses grandes lignes le scénario de *Zero Hour* tourné par Hal Batlett en 1957: les passagers et l'équipage d'un avion sont empoisonnés par leur repas. L'appareil va-t-il s'écraser? Le pilote automatique (une poupée gonflable!) est installé. Un médecin court d'un malade à l'autre et soutient qu'ils mourront tous à moins d'être rapidement conduits à l'hôpital.

Mais tout ce qui devrait être dramatique devient ici loufoque. C'est du comique de situation truffé de gags visuels. Comment raconter ça? En mots, ça ne donne pas grand-chose. Mais à voir, par exemple, sur le bureau du cardiologue un cœur sauter comme une grenouille... Bon, eh bien, moi j'ai ri. Et les gens se bidonnaient autour de moi. Il y a, comme ça, une incroyable variété de gags insolites, inattendus (comme les frères siamois à qui on ordonne: toi va à gauche, toi à droite!... et qui s'élancent!). Je ne raconte pas, pour ne pas vous enlever le goût de voir le film.

Mon plaisir était d'autant plus

grand qu'*Airplane!* me vengeait des platitudes, des insignifiantes que m'ont fait subir le *Concorde...* *Airport 79* de David Lowell Rich et le *Airport 75* de Jack Smight.

Les premières images donnent le ton: au-dessus des nuages apparaît une queue d'avion qui fait penser à un aileron de requin. C'est le *Jaws* des airs. Mais comique. Julie Hagerty tient le rôle de la belle hôtesse dont l'ancien amoureux (Robert Hays) prendra les commandes pour sauver l'appareil en extrême. Lloyd Bridges, Peter Graves et Robert Stack sont de la distribution.

Jusqu'à quel point cet humour est-il subversif? A une époque où un ancien acteur a des chances d'accéder à la Maison Blanche, il n'est pas inutile de désacraliser les héros de cinéma. *Airplane!* s'y emploie à merveille.

AIRPLANE!, de Jim Abrahams, David Zucker et Jerry Zucker, aux Claremont, Palace et Laval 1.

Il faut voir une comédie ennuyante pour se rendre compte que faire rire n'est pas si simple. Passant de *Airplane!* à *Up the Academy*, de Robert Downey, je suis tombé de haut. *Up the Academy* veut scandaloux. Il ne peut choquer que les inconditionnels du respect et de l'armée.

Pour les autres, ils n'y verront qu'une platiée de grosses farces lancées tous azimuts contre les militaires, mais aussi contre les Arabes, contre les Italiens, contre les politiciens, contre les homosexuels. Et la seule vedette féminine du film, Barbara Bach, arbore une paire de nichons qui feront bondir les féministes.

Le sujet de *Up the Academy* ne manquait pourtant pas de piquant: envoyés dans une école militaire par leurs riches papas désireux de casser leur caractère, une bande d'adolescents sont accueillis par un général sénile remarquable par sa flatulence et pris en main par un officier pervers, injuste et borné. Ces deux hommes représentent la tradition militaire. Je devrais rire. Je bâille aux cornelles. Les scénaristes Tom Patchett et Jay Tarses font appel à ce qu'il y a de plus banal dans l'arsenal de la comédie. Rien d'inattendu, pas la moindre trouvaille. Pas le moindre esprit. Tant pis.

UP THE ACADEMY, de Robert Downey, au Loew's 5.

Wholly Moses, de Gary Weis, vaut à peine mieux. Il saute aux yeux que Weis et son scénariste, Guy Thomas, veulent imiter l'insolent *Life of Brian* de Terry Jones. La recette n'a pas marché. Thomas et Weis manquent d'imagination.

Dudley Moore, à qui son rôle dans *10*, aux côtés de Bo Derek, a donné une certaine notoriété, risque de se faire oublier aussi rapidement qu'il s'est fait connaître. Les astuces du scénario en font un contemporain de Moïse. Se trouvant sur le Sinaï en même temps que le prophète, Herschel croit que c'est à lui que Dieu commande de sauver son peuple. Herschel, sûr de la protection divine, a tous les courages.

La distribution comprend tout de même quelques solides comédiens mal employés. Comme James Coco, Dom DeLuise et Madeline Kahn. Et Richard Pryor, vraiment drôle en pharaon. Mais ce n'est qu'un tout petit rôle qui ne mérite tout de même pas qu'on subisse les 109 minutes que dure cette platiade.

WHOLLY MOSES, de Gary Weis, aux Bonaventure 1 et Côte-des-Neiges 1.



Lloyd Bridges, Robert Stack et Lee Terri dans *Airplane!*: tout devient loufoque...

EN PRIMEUR

L'ETALON NOIR (The Black Stallion)

Film américain (1979) de Carroll Ballard. Scénario: Melissa Mathison, Jeanne Rosenberg et William D. Wittiff, d'après le roman de Walter Farley. Images: Caleb Deschanel. Montage: Robert Dalva. Musique: Carmine Coppola. Avec Kelly Reno, Mickey Rooney, Teri Garr, Clarence Muse, Hoyt Axton, Michael Higgins. 118 min. Champlain 1, Odéon-Laval 1, Odéon-Brossard 3 et Crémazie.

Voyageant avec son père sur un paquebot, un petit garçon arrive nez à nez avec un superbe cheval noir, manifestation sauvage. Le navire fait naufrage. L'enfant et le cheval se retrouvent sur une île déserte. L'animal se laisse domestiquer. Survienent des pêcheurs. L'enfant est ramené aux États-Unis. Le cheval, qui l'accompagne, galope sur les pistes de course en vrai champion. Un film qui commence bien mais finit platement.

LE PUTSCH DES MERCENAIRES (Game of Vultures)

Film britannique (1979) de James Fargo. Scénario: Philip Baird, d'après un roman de Michael Hartman. Images: Alex Thomson. Montage: Peter Tanner. Musique: John Field. Avec Richard Harris, Richard Roundtree, Joan Collins, Ray Milland, Denholm Elliott. 106 min. Odéon-Laval 2, Odéon-Brossard 1 et La Scala.

En Afrique du Sud, des Blancs sont décidés à défendre leurs biens contre vents et marées. Le droit du plus fort étant le meilleur, ils se croient tout permis et sont sans pitié pour les Noirs. Seul un intellectuel se pose les questions que tout le monde devrait se poser.

TROP JOLIES POUR ETRE HONNETES

Film français (1972) de Richard Balducci. Scénario: Catherine Carone, Guy Grosso, Michael Mertens et Balducci. Images: Tadasu Suzuki. Montage: Michel Lewis. Musique: Serge Gainsbourg. Avec Bernadette Lafont, Elisabeth Wiener, Jane Birkin, Emma Cohen, Serge Gainsbourg, Daniel Ceccaldi. 95 min. St-Denis 2 et Vieux-Laval.

Trois jolies filles occupent un bel appartement sur la Côte d'Azur. L'une reçoit en cadeau une lunette d'approche. Elle observe le port, la rue. Et tombe sur deux types qui lui paraissent louches. Des voleurs, sans doute. Elle les suit du bout de sa lunette et décide, avec ses copines, d'aller voler les voleurs. Une vieille comédie qui date de huit ans déjà.

NOTHING PERSONAL

Film canadien (1980) de George Bloomfield. Scénario: Robert Kaufman. Images: Laszlo George et Arthur Ibbotson. Montage: George Appleby. Avec Donald Sutherland, Suzanne Somers, Lawrence Dane, Roscoe Lee Browne, Dabney Coleman, Saul Rubinek. 97 min. Westmount Square.

Vedette du petit écran, Suzanne Somers fait ses débuts au cinéma dans un rôle qui aurait plu à Brigitte Bardot: celui d'un avocat défendant les petits phoques contre la barbarie humaine. Sortie d'une des plus grandes écoles de droit avec une mention magna cum laude, et douée par la nature d'appas indiscutables, Me Abigail Adams (Somers) fait équipe avec le professeur Roger Keller (Donald Sutherland) dans le bon combat écologique.

MERCI D'AVOIR ETÉ MA FEMME (Starting Over)

Film américain (1979) d'Alan J. Pakula. Scénario: James L. Brooks, d'après un roman de Dan Wakefield. Images: Sven Nykvist. Montage: Marion Rothman. Musique: Marvin Hamlisch. Avec Jill Clayburg, Burt Reynolds, Candide Bergen, Charles Durning, Frances Sternhagen, Austin Pendleton, Mary Kay Place. 106 min. Parliex 1, Laval 4 et Versailles 1.

Récemment divorcé d'une femme à laquelle il reste attaché, un homme tente de refaire sa vie. Il change de ville et d'emploi; par l'entremise de parents obligés, il fait la connaissance d'une jeune femme un peu méfiante qui le garde à distance puis consent à se laisser conter fleurette. Ce n'est pas et de loin le meilleur film d'Alan J. Pakula. Burt Reynolds est mauvais comme à son habitude et Jill Clayburgh traîne la patte dans un rôle insignifiant.

L'HIVER BLEU

Film québécois (1979) d'André Blanchard. Scénario: Blanchard et Jeanne-Mance Déblisle. Images: Alain Dupras. Montage: Francis Van Del Heuvel et Ginette Leduc. Avec Christiane Lévesque, Nicole Scant, Michel Chénier, Roland Pelletier, Claire Nault. 84 min. Ouimétoscope.

Prix de la critique québécoise 1980, ce film tourné en Abitibi raconte l'histoire de deux jeunes femmes qui quittent leur village et s'installent en ville. L'une veut étudier, l'autre cherche du travail pour se payer un voyage en Amérique du Sud. Un film intéressant, un film jeune.

LE ROMAN ET LE CINÉMA

Une rétrospective intéressante

Au début de juillet commençait au Conservatoire d'art cinématographique une longue rétrospective qui se terminera le 21 août, sous le thème «le roman et le cinéma». Chronologiquement, cela va du *Bossu de Notre-Dame* tourné par Wallace Worlesley en 1923, aux *Soeurs Brontë* d'André Téchiné qui date de l'an dernier. Au total, quatre vingt longs métrages. C'est Dostoïevski adapté par Bresson (*Une femme douce*) et Claude Autant-Lara (*le Joueur*), Alberto Moravia par Bernardo Bertolucci (*le Conformiste*), Stendhal par Christian Jaque (*la Chartreuse de Parme*) et Claude Autant-Lara (*le Rouge et le Noir*), Emile Zola par Jean Renoir (*Nana*) et Marcel Carné (*Thérèse Raquin*), Steinbeck par John Ford (*les Raisins de la colère*), Henry Miller par Jens Jorgen Thorsen (*Quiet Days in Clichy*), Charles Dickens par David Lean (*Great Expectation*). Et j'en passe!

Lundi on pourra voir les *Dames du Bois de Boulogne* de Robert Bresson, qui date de

1945. Le scénario, écrit par Bresson, Bruckberger et Jean Cocteau, est tiré de *Jacques le Fatale* de Diderot.

Le voici en deux mots. «Mme de La Pommeraye présente qu'elle n'était plus aimée; il fallut s'en assurer, et voici comment elle s'y prit (...)» Lors des premières fureurs furent calmées, et qu'elle jouit de toute la tranquillité de son indignation, elle songea à se venger, mais à se venger d'une manière cruelle, d'une manière à effrayer tous ceux qui seraient tentés à l'avenir de séduire et de tromper une honnête femme. Ces quelques lignes, que j'emprunte à Diderot lui-même, résument parfaitement le film.

Bresson a situé le film dans la France de son époque, celle des années quarante, et Mme de La Pommeraye est devenue tout simplement Hélène. Époque désuète avec ses domestiques en queue de pie, avec ses femmes olives, avec ses hommes qui ont le temps de languir après une femme; avec cette élégance, même dans la perfidie, cette

façon de savoir faire, de savoir dire, qui ne sont plus de notre temps.

J'ignore la part de Cocteau dans les dialogues et le scénario. Mais je crois qu'un film de Bresson — comme ceux qui suivront — aurait été sans Cocteau moins bavard, moins précieux. Il n'y a que Maria Casarès, dans le rôle d'Hélène, qui rende vraiment son personnage autrement que par les mots. J'ai le sentiment que Bresson a fait le film pour elle. Maria Casarès est vraiment bressonienne: un regard d'elle filmé par Bresson exprime mieux que le texte la douleur, la colère, la cruauté d'Hélène résolue à se venger. Les autres jouent comme dans un film de Sacha Guitry — j'exagère à peine — avec ce que Bresson appellera plus tard le faux naturel du théâtre «recopiant la vie et calqué sur des sentiments étudiés».

Les Dames du Bois de Boulogne demeure un film important. Ne serait-ce que pour suivre l'évolution de Bresson.

S.D.

ÉCHO DE LA SPLENDEUR DE VENISE

La tête d'un des chevaux d'or de Saint-Marc

SUIITE DE B 1

les hypothèses, scrutent tous les indices. Les chevaux d'or, quant à eux, restent muets sur leurs énigmatiques origines.

Leurs formes sont incomparables. On a beau chercher au plus profond de tous les musées imaginaires du monde et de l'histoire, rien de semblable n'a jamais été façonné de main d'homme. Bien sûr, quelques détails appellent certaines comparaisons.



GILLES TOUPIN

Les yeux, par exemple, sont sculptés de telle façon à ce que l'orbite semble être encastrée dans un pourtour que le langage de la sculpture appelle «lunette». C'était là une des façons de sculpter de certains artistes de la Rome antique. Est-ce à dire que ces chevaux sont d'origine romaine? Les archéologues ne le prétendent pas avec fermeté. Car l'ensemble de la tête, en revanche, a des allures qui pourraient aussi bien rappeler certaines oeuvres de la Grèce antique du temps de Phidias. Alors, 5e siècle avant Jésus-Christ ou 2e siècle après? Certains avancent l'hypothèse qu'il s'agirait d'une copie réalisée par des Romains du 2e siècle après J.-C. d'après un original plus ancien de l'époque classique grecque qui se serait perdu. Quant au carbone 14, il indique que les chevaux datent du 16e siècle alors que l'on en parle dans des textes qui

remontent aussi loin qu'au 5e siècle de notre ère...

Ce que l'on sait en toute certitude de ces chevaux, c'est qu'ils vinrent de Constantinople en 1204 alors que le Doge de Venise Enrico Dandolo, de retour de croisade, les offrit comme butin de guerre à Saint-Marc. Placés sur la façade de la basilique, ils devinrent les symboles de la fierté de Venise et de ses conquêtes. Depuis, une légende tourne autour de ces oeuvres magistrales. Et c'est cette légende, teintée de superstition, qui fut la cause de protestations de la part des habitants de la belle cité lacustre lorsqu'ils apprirent que l'une des têtes devait aller en visite à Montréal et qu'un cheval complet devait passer quelques mois au Metropolitan Museum de New York. La légende veut que chaque fois qu'un des chevaux quitte Venise un malheur arrive à la ville. C'est dire que les chevaux ne quittèrent pas souvent leurs piédestals devant Saint-Marc. La première fois ce fut lorsque Napoléon les emporta comme butin de guerre en France. Une autre fois, ils furent déplacés à Londres et cette fois-ci, la dernière, ils sont en partie à Montréal et à New York.

Plus jamais les chevaux d'or ne quitteront Venise. Victimes de l'un des grands fléaux des temps modernes, la pollution, ils seront remplacés devant Saint-Marc par de parfaites copies pour aller traverser le temps en toute sécurité bien au chaud et à l'abri de la corrosion dans le musée de la basilique. C'est donc, pour ceux qui n'iront pas à Venise, la dernière chance de voir l'une des extraordinaires têtes des chevaux.

Quant aux copies, elles sont en cours d'exécution et posent de graves problèmes aux spécialistes. Les originaux des chevaux d'or sont composés d'un alliage qui contient 99 pour cent de cuivre. Les experts ne savent pas encore si en remplaçant cet alliage par du bronze ils obtiendraient le même effet de surface que pour les originaux. De plus, si l'on décide d'utiliser de l'or véritable pour les copies, il en coûtera entre 300 et 400 mille dollars à l'église Saint-Marc. Rien n'est encore décidé à ce chapitre.

Beaucoup se demanderont comment il se fait que l'on peut détacher la tête des chevaux pour les faire ainsi voyager. La réponse est bien simple. Chaque cheval est construit de trois sections qui se fixent les unes aux autres par des clous.

Enfin, il convient de préciser que la valeur artistique des chevaux est inestimable. Simplement pour faire venir la tête de l'un d'eux à Montréal, il a fallu prendre une assurance de 2 millions de dollars. On estime qu'un cheval entier devrait être assuré pour au moins 4 ou 5 millions.

Je souhaite que beaucoup de gens se déplacent pour se rendre au pavillon de l'Italie à Terre des Hommes et examiner le modèle, l'expression vive des formes et la grande beauté de cette somptueuse oeuvre d'art. Ainsi, outre le plaisir que ces visiteurs retireront de cette expérience, les Vénitiens n'auront pas fait en vain le sacrifice de se séparer pour quelque temps d'un de leurs monuments les plus précieux.



photo Michel Gravel

LUCIE LAPORTE

Du lieu domestique à l'espace méditatif

Les travaux que présente Lucie Laporte au Musée d'art contemporain nous conviennent à poser des gestes en apparence anodins, de ces gestes que nous posons tous les jours sans nous en rendre compte comme de marcher à travers une pièce ou d'ouvrir et de fermer une porte.

Mais lorsque nous accomplissons ces actes que pour eux-mêmes, sans nous rendre ailleurs que là où nous sommes, simplement pour admirer la beauté et le travail de cette porte, pour en voir tous les détails avec la même attention que lorsque nous admirons un tableau, nous nous engageons dans une autre dimension de l'expérience. Nos gestes n'ont plus ce caractère de banalité qu'ils avaient lorsqu'ils étaient simplement mécaniques.

Une des salles du Musée d'art contemporain a donc été aménagée par Lucie Laporte en fonction de ses oeuvres. Au centre de cette salle une pièce à peu près carrée et sans plafond a été construite. Plusieurs portes permettent aux visiteurs de pénétrer dans cette pièce. Mais ce n'est pas tellement pour entrer dans ce lieu que ces portes furent construites. A vrai dire, c'est ce lieu qui fut construit pour nous faire voir les portes. L'une se nomme *Porte d'Antée*. Elle est petite et travaillée de mille motifs géométriques. Une autre se nomme *L'Adorée*. Il y a aussi *Tau*, *Nova Epiphane*, *Vague d'argent* et d'autres encore.

Chacune des oeuvres a sa particularité graphique, sa couleur, ses configurations d'assemblage. Chacune est soigneusement gravée à même la substance minérale, différente des autres, attirante et riche. J'ai pour ma part vu quelques similitudes avec les scarifications rituelles, avec les portes des cases africaines ou avec quelques coffres anciens que l'on retrouve parfois dans de vieilles demeures européennes.

Lucie Laporte a eu 39 ans hier. Elle a étudié à l'école des Beaux-Arts de Montréal, a voyagé en Afrique, en Inde et au Proche-Orient, a enseigné à l'université du Québec, s'est occupée de décors de théâtre tout en poursuivant sa carrière de peintre.

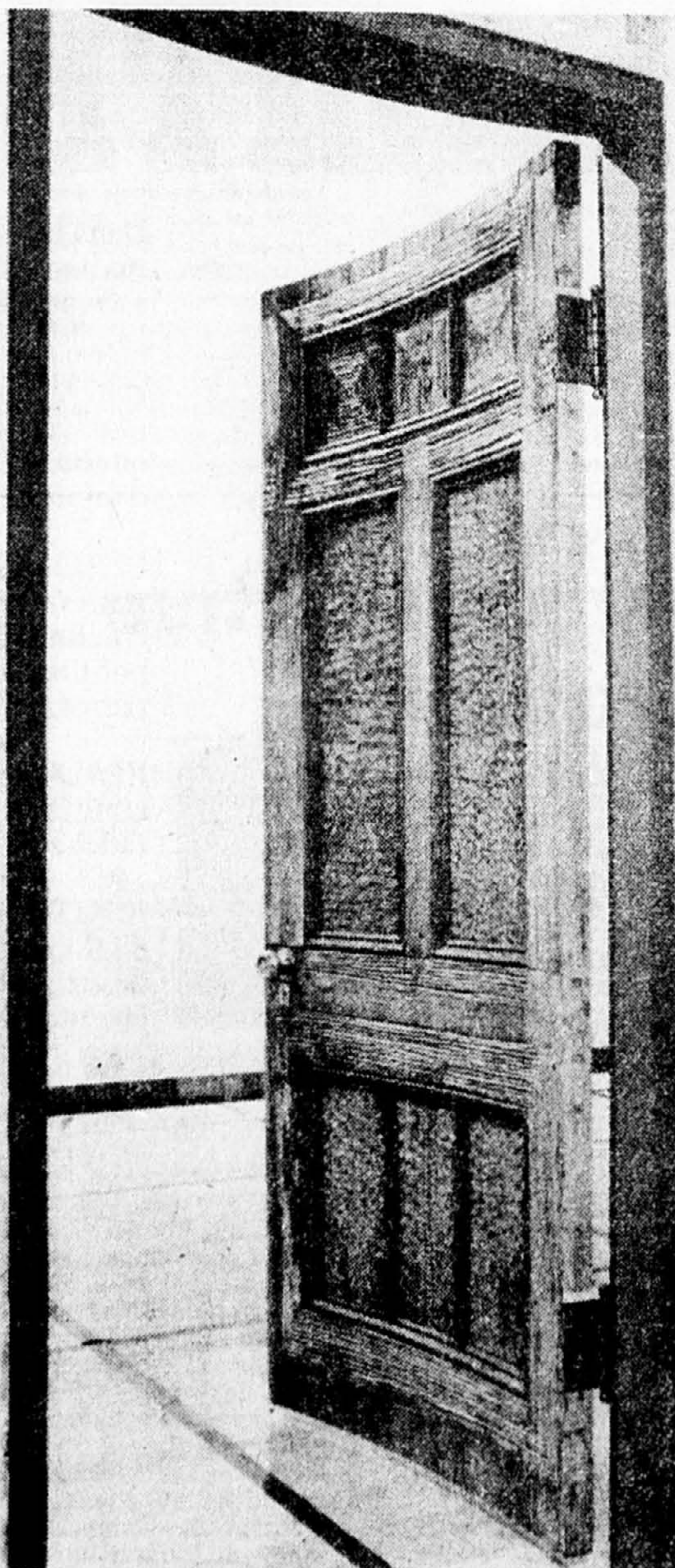
D'abord fonctionnelles

On ne peut parler à propos de sa présente exposition d'une «installation» dans le sens où l'entendent les artistes d'aujourd'hui. Le côté décoratif des portes prime davantage que l'ensemble du lieu. Chaque porte est fonctionnelle, prodigieusement travaillée et singulière, surtout lorsque l'on songe qu'il n'y a

presque plus de nos jours de portes artisanales. Mais il n'y a pas dans toute cette entreprise de véritable recherche moderne sur les problèmes de représentation. Nous sommes plutôt entraînés dans l'ornementation d'un lieu domestique qui a perdu dans nos sociétés ses dimensions symboliques.

Quant aux tableaux qui accompagnent ces travaux de Lucie Laporte, de formats verticaux, ils sont atmosphériques, composés d'écrans intérieurs qui se dégagent délicatement de bordures un peu plus opaques. Les jeux de la couleur s'intègrent à l'ensemble avec de fines

nuances et la trace d'écritures à peine identifiables souligne le caractère immédiat de la surface tout en la chargeant de multiples références. On pense évidemment, sauf pour cet aspect scriptural, tout de suite à Rothko. Lucie Laporte tente de s'appropriier l'espace avec ces grands champs frontaux qui s'éloignent passablement de toute structure narrative en gardant quelque chose toutefois d'un espace paysagiste et méditatif. De tous ces jeunes peintres qui oeuvrent au Québec avec ces jeux d'écriture sur la toile, elle est sans aucun doute la plus accomplie. G.T.



Une porte de Lucie Laporte

photo René Picard, LA PRESSE

Au Centre Saidye Bronfman

L'art et le chômage dans les Maritimes

Pour aimer ou pour apprécier les oeuvres exposées au Centre Saidye Bronfman ces jours-ci, il faut être en partie d'accord avec l'organisateur de l'exposition «La survie: région de l'Atlantique». Il faut prêter tout particulièrement les oeuvres qui n'ont d'autres buts que de représenter ou d'illustrer quelque chose, une idée, un engagement politique sans faire grand cas du mode de représentation.

Dans cette exposition qui nous vient de la galerie d'art de la Mount Saint Vincent University de Halifax, seize artistes des Maritimes ont travaillé autour d'un thème à incidences on ne peut plus sociales, celui de la survie. A l'origine, Barry Lord songea même à employer le mot «chômage» au lieu de celui de «survie» afin de donner à la présentation un caractère plus mordant. Plusieurs des artistes participants se sont opposés à cela.

Le texte d'introduction au catalogue, rédigé par M. Lord, ressemble à s'y méprendre à un compte rendu d'un communiqué de Statistique-Canada sur le chômage dans les Maritimes. Le but de cet étalage d'oeuvres plus ou moins réalistes est donc d'encourager les artistes de cette région du pays à produire des oeuvres portant sur cette dure réalité.

Le résultat est désolant. La plupart des tableaux et des dessins de type réaliste sont peints et dessinés sans la moindre imagination. On défile devant des images ternes du genre «papa garde le bébé pendant que maman est au bureau de chômage». Les photographies représentent à leur tour sans aucune recherche la vie de famille, le paysage industriel, accompagnées parfois de textes, comme c'est le cas pour la série de Peter Brass sur une famille qui n'arrive pas à joindre les deux bouts.

Ailleurs, les oeuvres à connotations plus ou moins conceptuel-

les, comme cet échange de correspondance présenté par André Therriault, n'ont guère d'autre intérêt que le contenu littéral propre de ces oeuvres. Dans le cas de Therriault, il s'agit de lettres qui racontent comment un jeune homme a eu la chance de trouver un emploi comme directeur d'un musée.

Je ne m'oppose nullement à ce qu'on fasse état d'une réalité sociale défavorisée par l'entremise de l'art lorsque cela s'y prête. Dans ce sens, il y a certainement quelque chose à faire du côté des Maritimes. Là où l'exposition montée par Barry Lord échoue, c'est dans l'absence totale de qualité visuelle des oeuvres choisies pour illustrer le thème de la survie. Cette absence de qualité n'est pas pour servir la cause que l'on veut défendre. Non seulement elle empêche les travaux présentés d'être considérés comme des oeuvres d'art mais elle détruit les visées politiques du projet d'origine. G.T.



Sydney Butt: «Lorne Home From Ontario»

ARTS PLASTIQUES

Le Skieur de l'Everest
Al Cinéma canadien

Un remarquable documentaire réalisé par Isao Zeniya et dit par Douglas Bain. Un film qui raconte par le détail l'expédition du champion de ski japonais Yūchiro Miura qui entreprit, en 1970, de descendre les pentes du mont Everest (8848 m) du Himalaya.

Un film qui célèbre à la fois le courage et l'effort humain des participants à cette expédition au cours de laquelle six guides périrent lors d'un écoulement de terrain.

Ce soir à 20h00



La télé de l'été
Radio-Canada



Alexandra Stewart aux USA

■ AFP — Elle partage avec Carole Laure le privilège d'être l'actrice canadienne la plus célèbre dans le monde. Elle a les yeux bleus comme les lacs de son pays natal, des cheveux flamboyants qu'elle coiffe n'importe comment, un sourire irrésistible qu'on attend comme une faveur... A trente-huit ans, Alexandra Stewart reste non seulement l'une des plus jolies Stars de cinéma, mais une comédienne aux talents multiples.

Après un long séjour en France, elle est retournée chez

elle pour y tourner une série de films dont le dernier, «Les espions dans la ville», de George Kaczender, avec Robert Mitchum, commence une belle carrière en Europe après avoir obtenu un vif succès en Amérique du Nord.

«Dans ce film, je suis l'associée de Mitchum dans une fausse agence de publicité, raconte Alexandra. Notre but réel est de truquer les élections en agissant sur l'inconscient des téléspectateurs grâce à des messages publicitaires apparemment anodins».

Il y a près de vingt ans, Alexandra Stewart débarquait pour la première fois en France, venant directement de Montréal.

A Paris, elle commence par suivre les cours de l'École du Louvre avec l'ambition de devenir historienne de l'art. Mais sa beauté, sa plastique sans défaut ne passent pas inaperçues auprès des photographes toujours en

quête de nouveaux visages.

On ne tarde donc pas à voir Alexandra dans les pages des magazines féminins, parfois juste vêtue d'une mousse onctueuse pour vanter les mérites d'une savonnette.

Le réalisateur français Pierre Kast, alors théoricien de la «Nouvelle Vague» dans «Les cahiers du cinéma», est séduit par le frais minois de cette jolie fille que l'on voit au cinéma, à l'entracte, nue dans une baignoire, faire la réclame d'une marque de sels de bains.

Il lui confie le rôle vedette de son film «La morte saison des amours», une analyse

subtile de la passion amoureuse.

Les critiques sont très élogieuses sur le jeu d'Alexandra qui devient, du jour au lendemain, l'une des égéries de la Nouvelle Vague avec Françoise Brion et Bernadette Lafont. Elle interprète notamment «Le bel âge», de Jacques Doniol - Valcroze, «Paris nous appartient», de Jacques Rivette.

Découverte par la France, Alexandra, devenue une star, va mener une carrière internationale qui la conduira en Italie, en Espagne, en Grande-Bretagne, aux États-Unis, le temps de tourner cinquante films.

Son programme pour les deux années à venir est chargé: un film avec Richard Harris et George Peppard «Votre ticket n'est plus valable», un deuxième avec John Huston, «Phobie», un troisième enfin, avec Michael York, «Dernier Reportage».

actrice n'a qu'une passion: la vie au grand air. Amazoné accomplie, elle avoue passer plus de temps à cheval que devant sa coiffeuse.

On l'a fiancée plusieurs fois, surtout lorsqu'elle résidait en Espagne. Mais, célibataire endurcie, elle déclare: «Je suis née pour rester libre».

DANSER, DAMES INVITENT
PERSONNES SEULES ET COUPLES
En tout temps seules les dames invitent à danser
Défense formelle aux hommes d'inviter à danser
50% MUSIQUE DOUCE FRANÇAISE 50% DISCO
J «n» G DISCO CLUB
5018A, boul. Decarie (angle Reine-Marie)
Du jeudi au samedi 9h30 p.m. - 2h30
Le dimanche de long cange
Veston obligatoire (pas de jeans)

LA RUELLÉ SÉBENDIPITY
Le seul mail commercial à ciel ouvert de Montréal situé au cœur de la ville!
24 MARCHANDS
Modes — Bijouterie — Fantaisies de fourrure — T-shirts — Accessoires disco — Articles de cuir — Céramiques, sculptures — Gravures — Poupées — Acryliques — Verre peint — Batiks.
1440, rue PEEL Face à l'hôtel Sheraton Mont-Royal
OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
Lun. - mar. - merc. — 10h à 18h
jeu. - ven. — 10h à 18h
samedi — 10h à 18h
Dim. 10h à 18h p.m.

MAGIE D'ÉTÉ
Disco • Promenade en bateau • spectacles sur scène
tous les jours • nouveaux manèges • un seul bas prix!
beaucoup plus encore • Ouvert 7 jours par semaine!
COUPON D'ENTRÉE. \$2.00 DE RABAIS en présentant cette annonce.
Valable les 15, 16, 17, 18 juillet.
Hommage de Coca-Cola, Pharmacie Jean Coutu, Humpty Dumpty et Perrette

Phillips Montréal
VENTE AUX ENCHÈRES
MOBILIER DES XVIIIe, XIXe et XXe SIÈCLES, HORLOGES, TAPIS D'ORIENT, OBJETS DÉCORATIFS, PEINTURES ET GRAVURES, ARGENT, VERRERIE ET PORCELAINE.

JEUDI 17 JUILLET À 19 HEURES: MOBILIER
VENDREDI 18 JUILLET À 19 HEURES: TAPIS, OBJETS, MOBILIER
SAMEDI 19 JUILLET À 13 HEURES: VENTE GÉNÉRALE

Exposition: mardi 15 juillet de 10h à 17h
mercredi 16 juillet de 10h à 21h

armoire québécoise en vente le 18 juillet
petite commode bombée continentale en vente le 18 juillet
vitrine victorienne en acajou en vente le 18 juillet

*** DORÉNAVANT, PHILLIPS SERA FERMÉ LE SAMEDI**

480, rue Saint-François-Xavier, Montréal
Québec H2Y 2T4. Tél.: (514) 842-1803
INTERNATIONAL FINE ART AUCTIONNEERS & APPRAISERS COMMISSAIRES — PRISEURS INTERNATIONAUX

COURS DE BATIK
AVEC L'ARTISTE **THERÈSE GUITÉ**
Expert-conseil international
INSCRIPTION IMMÉDIATE (limite à 10 élèves)
DU 31 JUILLET AU 2 SEPT. inclusivement
LES MARDIS ET JEUDIS de 19 h à 21 h
Renseignements: 277-0325

L'École de danse Pointépiénu
2e SESSION D'ÉTÉ
4 août — 29 août 1980
Inscription dès maintenant
Classique • moderne
jazz • chant • mime
théâtre claquette
COURS DU JOUR ET DU SOIR pour niveaux débutant, intermédiaire et avancés
15 ouest, rue Notre-Dame Suite 41, Vieux Montréal
Renseignements: 288-9056

REALITES 80
REALITES 80
REALITES 80

Dans le cadre de sa programmation estivale, **RADIOMUTUEL** s'associe à l'un des animateurs les plus réputés, **RÉAL GIGUÈRE**, pour vous présenter quotidiennement une émission d'information générale.

RÉALITÉS 80: une émission qui traitera de tous les sujets d'actualité (affaires publiques, politiques, artistiques et autres...)

RÉALITÉS 80: un aperçu des réalités de tous les jours qui nous touchent de près ou de loin...

RÉALITÉS 80: deux heures d'informations et de divertissements avec des invités en studio...

DE PLUS, UNE MULTITUDE DE CORRESPONDANTS ET DE JOURNALISTES DU RÉSEAU D'INFORMATION RADIOMUTUEL ALIMENTERONT CETTE ÉMISSION DE PARTOUT À TRAVERS LE MONDE!

Soyez donc à l'écoute du lundi au vendredi, de 11h30 à 13h30 de l'émission REALITÉS 80 avec RÉAL GIGUÈRE.

CJMS 1020 MONTREAL
CJRC 1010 OTTAWA HILL **CJRS 1010 WINDSOR** **CJTR 1040 TROIS RIVIÈRES**

moi j'aime ça!

FOYER DES ARTS EATON
9^e ÉTAGE, CENTRE-VILLE

Exposition **AVRUM ROSENTHAL**
Jusqu'au 9 août

La liste des artistes canadiens comprend: Gordon Pfeiffer, Francine Mackay, Viateur Lapierre, Marcel Favreau, Fernand Lorton, Powell Trudeau, Vivian Walker, Aline Lalancette, Jocelyne Lortie, George M. Rae, Ron Simpkins, R. S. Leduc, Eve Reil, Hélène Dubé

EATON

Exposition de fléché
du 2 au 26 juillet

GALERIE DE LA CENTRALE D'ARTISANAT DU QUÉBEC
1450, rue Saint-Denis (849-9415)
Métro Berri-de-Montigny

CINÉMAS UNIS vous présente le guide des meilleurs films

Donald Sutherland et Suzanne Somers
enfrennent la loi dans trente-sept États, Porto Rico et la Zone du Canal de Panama.



Nothing Personal

SAMUEL Z. ARKOFF
in association with
ROBERT KAUFMAN and DAVID M. PERLMUTTER
présentent
DONALD SUTHERLAND SUZANNE SOMERS
IN
NOTHING PERSONAL
EXECUTIVE PRODUCERS ALAN HAMEL JAY BERNSTEIN and NORMAN HIRSCHFIELD
CO PRODUCED BY DAVID MAIN PRODUCTION EXECUTIVE FOR AMERICAN INTERNATIONAL PICTURES JERE HENSHAW
WRITTEN BY ROBERT KAUFMAN PRODUCED BY DAVID M. PERLMUTTER DIRECTED BY GEORGE BLOOMFIELD
RELEASED BY AMERICAN INTERNATIONAL, A FILM MARGO COMPANY COLOR PRINTS BY MOVIE-88

LE CINEMA: 1:20, 3:05, 4:55, 6:55, 8:55. Ciné-parc DOLLARD: Les portes ouvrent à 7:30, le spectacle débute au crépuscule.

LE CINEMA Cinéparc DOLLARD 1
WESTMOUNT SQUARE 931-7477 TRANS-CANADIENNE S. 55 684-8442

POUR TOUS
JOHN TRAVOLTA
L'IRRAWADDY
COWBOY
LaCité 1
3575 AV. DU PARC 844-2870
MONKLAND
5504 AVE. MONKLAND 484-3578

14 ANS
GARY
DORVAL: sam. dim. 1:00, 3:00, 5:00, 7:00, 9:00, 11:00, 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00, 23:00, 25:00, 27:00, 29:00, 31:00, 33:00, 35:00, 37:00, 39:00, 41:00, 43:00, 45:00, 47:00, 49:00, 51:00, 53:00, 55:00, 57:00, 59:00, 61:00, 63:00, 65:00, 67:00, 69:00, 71:00, 73:00, 75:00, 77:00, 79:00, 81:00, 83:00, 85:00, 87:00, 89:00, 91:00, 93:00, 95:00, 97:00, 99:00, 101:00, 103:00, 105:00, 107:00, 109:00, 111:00, 113:00, 115:00, 117:00, 119:00, 121:00, 123:00, 125:00, 127:00, 129:00, 131:00, 133:00, 135:00, 137:00, 139:00, 141:00, 143:00, 145:00, 147:00, 149:00, 151:00, 153:00, 155:00, 157:00, 159:00, 161:00, 163:00, 165:00, 167:00, 169:00, 171:00, 173:00, 175:00, 177:00, 179:00, 181:00, 183:00, 185:00, 187:00, 189:00, 191:00, 193:00, 195:00, 197:00, 199:00, 201:00, 203:00, 205:00, 207:00, 209:00, 211:00, 213:00, 215:00, 217:00, 219:00, 221:00, 223:00, 225:00, 227:00, 229:00, 231:00, 233:00, 235:00, 237:00, 239:00, 241:00, 243:00, 245:00, 247:00, 249:00, 251:00, 253:00, 255:00, 257:00, 259:00, 261:00, 263:00, 265:00, 267:00, 269:00, 271:00, 273:00, 275:00, 277:00, 279:00, 281:00, 283:00, 285:00, 287:00, 289:00, 291:00, 293:00, 295:00, 297:00, 299:00, 301:00, 303:00, 305:00, 307:00, 309:00, 311:00, 313:00, 315:00, 317:00, 319:00, 321:00, 323:00, 325:00, 327:00, 329:00, 331:00, 333:00, 335:00, 337:00, 339:00, 341:00, 343:00, 345:00, 347:00, 349:00, 351:00, 353:00, 355:00, 357:00, 359:00, 361:00, 363:00, 365:00, 367:00, 369:00, 371:00, 373:00, 375:00, 377:00, 379:00, 381:00, 383:00, 385:00, 387:00, 389:00, 391:00, 393:00, 395:00, 397:00, 399:00, 401:00, 403:00, 405:00, 407:00, 409:00, 411:00, 413:00, 415:00, 417:00, 419:00, 421:00, 423:00, 425:00, 427:00, 429:00, 431:00, 433:00, 435:00, 437:00, 439:00, 441:00, 443:00, 445:00, 447:00, 449:00, 451:00, 453:00, 455:00, 457:00, 459:00, 461:00, 463:00, 465:00, 467:00, 469:00, 471:00, 473:00, 475:00, 477:00, 479:00, 481:00, 483:00, 485:00, 487:00, 489:00, 491:00, 493:00, 495:00, 497:00, 499:00, 501:00, 503:00, 505:00, 507:00, 509:00, 511:00, 513:00, 515:00, 517:00, 519:00, 521:00, 523:00, 525:00, 527:00, 529:00, 531:00, 533:00, 535:00, 537:00, 539:00, 541:00, 543:00, 545:00, 547:00, 549:00, 551:00, 553:00, 555:00, 557:00, 559:00, 561:00, 563:00, 565:00, 567:00, 569:00, 571:00, 573:00, 575:00, 577:00, 579:00, 581:00, 583:00, 585:00, 587:00, 589:00, 591:00, 593:00, 595:00, 597:00, 599:00, 601:00, 603:00, 605:00, 607:00, 609:00, 611:00, 613:00, 615:00, 617:00, 619:00, 621:00, 623:00, 625:00, 627:00, 629:00, 631:00, 633:00, 635:00, 637:00, 639:00, 641:00, 643:00, 645:00, 647:00, 649:00, 651:00, 653:00, 655:00, 657:00, 659:00, 661:00, 663:00, 665:00, 667:00, 669:00, 671:00, 673:00, 675:00, 677:00, 679:00, 681:00, 683:00, 685:00, 687:00, 689:00, 691:00, 693:00, 695:00, 697:00, 699:00, 701:00, 703:00, 705:00, 707:00, 709:00, 711:00, 713:00, 715:00, 717:00, 719:00, 721:00, 723:00, 725:00, 727:00, 729:00, 731:00, 733:00, 735:00, 737:00, 739:00, 741:00, 743:00, 745:00, 747:00, 749:00, 751:00, 753:00, 755:00, 757:00, 759:00, 761:00, 763:00, 765:00, 767:00, 769:00, 771:00, 773:00, 775:00, 777:00, 779:00, 781:00, 783:00, 785:00, 787:00, 789:00, 791:00, 793:00, 795:00, 797:00, 799:00, 801:00, 803:00, 805:00, 807:00, 809:00, 811:00, 813:00, 815:00, 817:00, 819:00, 821:00, 823:00, 825:00, 827:00, 829:00, 831:00, 833:00, 835:00, 837:00, 839:00, 841:00, 843:00, 845:00, 847:00, 849:00, 851:00, 853:00, 855:00, 857:00, 859:00, 861:00, 863:00, 865:00, 867:00, 869:00, 871:00, 873:00, 875:00, 877:00, 879:00, 881:00, 883:00, 885:00, 887:00, 889:00, 891:00, 893:00, 895:00, 897:00, 899:00, 901:00, 903:00, 905:00, 907:00, 909:00, 911:00, 913:00, 915:00, 917:00, 919:00, 921:00, 923:00, 925:00, 927:00, 929:00, 931:00, 933:00, 935:00, 937:00, 939:00, 941:00, 943:00, 945:00, 947:00, 949:00, 951:00, 953:00, 955:00, 957:00, 959:00, 961:00, 963:00, 965:00, 967:00, 969:00, 971:00, 973:00, 975:00, 977:00, 979:00, 981:00, 983:00, 985:00, 987:00, 989:00, 991:00, 993:00, 995:00, 997:00, 999:00, 1001:00, 1003:00, 1005:00, 1007:00, 1009:00, 1011:00, 1013:00, 1015:00, 1017:00, 1019:00, 1021:00, 1023:00, 1025:00, 1027:00, 1029:00, 1031:00, 1033:00, 1035:00, 1037:00, 1039:00, 1041:00, 1043:00, 1045:00, 1047:00, 1049:00, 1051:00, 1053:00, 1055:00, 1057:00, 1059:00, 1061:00, 1063:00, 1065:00, 1067:00, 1069:00, 1071:00, 1073:00, 1075:00, 1077:00, 1079:00, 1081:00, 1083:00, 1085:00, 1087:00, 1089:00, 1091:00, 1093:00, 1095:00, 1097:00, 1099:00, 1101:00, 1103:00, 1105:00, 1107:00, 1109:00, 1111:00, 1113:00, 1115:00, 1117:00, 1119:00, 1121:00, 1123:00, 1125:00, 1127:00, 1129:00, 1131:00, 1133:00, 1135:00, 1137:00, 1139:00, 1141:00, 1143:00, 1145:00, 1147:00, 1149:00, 1151:00, 1153:00, 1155:00, 1157:00, 1159:00, 1161:00, 1163:00, 1165:00, 1167:00, 1169:00, 1171:00, 1173:00, 1175:00, 1177:00, 1179:00, 1181:00, 1183:00, 1185:00, 1187:00, 1189:00, 1191:00, 1193:00, 1195:00, 1197:00, 1199:00, 1201:00, 1203:00, 1205:00, 1207:00, 1209:00, 1211:00, 1213:00, 1215:00, 1217:00, 1219:00, 1221:00, 1223:00, 1225:00, 1227:00, 1229:00, 1231:00, 1233:00, 1235:00, 1237:00, 1239:00, 1241:00, 1243:00, 1245:00, 1247:00, 1249:00, 1251:00, 1253:00, 1255:00, 1257:00, 1259:00, 1261:00, 1263:00, 1265:00, 1267:00, 1269:00, 1271:00, 1273:00, 1275:00, 1277:00, 1279:00, 1281:00, 1283:00, 1285:00, 1287:00, 1289:00, 1291:00, 1293:00, 1295:00, 1297:00, 1299:00, 1301:00, 1303:00, 1305:00, 1307:00, 1309:00, 1311:00, 1313:00, 1315:00, 1317:00, 1319:00, 1321:00, 1323:00, 1325:00, 1327:00, 1329:00, 1331:00, 1333:00, 1335:00, 1337:00, 1339:00, 1341:00, 1343:00, 1345:00, 1347:00, 1349:00, 1351:00, 1353:00, 1355:00, 1357:00, 1359:00, 1361:00, 1363:00, 1365:00, 1367:00, 1369:00, 1371:00, 1373:00, 1375:00, 1377:00, 1379:00, 1381:00, 1383:00, 1385:00, 1387:00, 1389:00, 1391:00, 1393:00, 1395:00, 1397:00, 1399:00, 1401:00, 1403:00, 1405:00, 1407:00, 1409:00, 1411:00, 1413:00, 1415:00, 1417:00, 1419:00, 1421:00, 1423:00, 1425:00, 1427:00, 1429:00, 1431:00, 1433:00, 1435:00, 1437:00, 1439:00, 1441:00, 1443:00, 1445:00, 1447:00, 1449:00, 1451:00, 1453:00, 1455:00, 1457:00, 1459:00, 1461:00, 1463:00, 1465:00, 1467:00, 1469:00, 1471:00, 1473:00, 1475:00, 1477:00, 1479:00, 1481:00, 1483:00, 1485:00, 1487:00, 1489:00, 1491:00, 1493:00, 1495:00, 1497:00, 1499:00, 1501:00, 1503:00, 1505:00, 1507:00, 1509:00, 1511:00, 1513:00, 1515:00, 1517:00, 1519:00, 1521:00, 1523:00, 1525:00, 1527:00, 1529:00, 1531:00, 1533:00, 1535:00, 1537:00, 1539:00, 1541:00, 1543:00, 1545:00, 1547:00, 1549:00, 1551:00, 1553:00, 1555:00, 1557:00, 1559:00, 1561:00, 1563:00, 1565:00, 1567:00, 1569:00, 1571:00, 1573:00, 1575:00, 1577:00, 1579:00, 1581:00, 1583:00, 1585:00, 1587:00, 1589:00, 1591:00, 1593:00, 1595:00, 1597:00, 1599:00, 1601:00, 1603:00, 1605:00, 1607:00, 1609:00, 1611:00, 1613:00, 1615:00, 1617:00, 1619:00, 1621:00, 1623:00, 1625:00, 1627:00, 1629:00, 1631:00, 1633:00, 1635:00, 1637:00, 1639:00, 1641:00, 1643:00, 1645:00, 1647:00, 1649:00, 1651:00, 1653:00, 1655:00, 1657:00, 1659:00, 1661:00, 1663:00, 1665:00, 1667:00, 1669:00, 1671:00, 1673:00, 1675:00, 1677:00, 1679:00, 1681:00, 1683:00, 1685:00, 1687:00, 1689:00, 1691:00, 1693:00, 1695:00, 1697:00, 1699:00, 1701:00, 1703:00, 1705:00, 1707:00, 1709:00, 1711:00, 1713:00, 1715:00, 1717:00, 1719:00, 1721:00, 1723:00, 1725:00, 1727:00, 1729:00, 1731:00, 1733:00, 1735:00, 1737:00, 1739:00, 1741:00, 1743:00, 1745:00, 1747:00, 1749:00, 1751:00, 1753:00, 1755:00, 1757:00, 1759:00, 1761:00, 1763:00, 1765:00, 1767:00, 1769:00, 1771:00, 1773:00, 1775:00, 1777:00, 1779:00, 1781:00, 1783:00, 1785:00, 1787:00, 1789:00, 1791:00, 1793:00, 1795:00, 1797:00, 1799:00, 1801:00, 1803:00, 1805:00, 1807:00, 1809:00, 1811:00, 1813:00, 1815:00, 1817:00, 1819:00, 1821:00, 1823:00, 1825:00, 1827:00, 1829:00, 1831:00, 1833:00, 1835:00, 1837:00, 1839:00, 1841:00, 1843:00, 1845:00, 1847:00, 1849:00, 1851:00, 1853:00, 1855:00, 1857:00, 1859:00, 1861:00, 1863:00, 1865:00, 1867:00, 1869:00, 1871:00, 1873:00, 1875:00, 1877:00, 1879:00, 1881:00, 1883:00, 1885:00, 1887:00, 1889:00, 1891:00, 1893:00, 1895:00, 1897:00, 1899:00, 1901:00, 1903:00, 1905:00, 1907:00, 1909:00, 1911:00, 1913:00, 1915:00, 1917:00, 1919:00, 1921:00, 1923:00, 1925:00, 1927:00, 1929:00, 1931:00, 1933:00, 1935:00, 1937:00, 1939:00, 1941:00, 1943:00, 1945:00, 1947:00, 1949:00, 1951:00, 1953:00, 1955:00, 1957:00, 1959:00, 1961:00, 1963:00, 1965:00, 1967:00, 1969:00, 1971:00, 1973:00, 1975:00, 1977:00, 1979:00, 1981:00, 1983:00, 1985:00, 1987:00, 1989:00, 1991:00, 1993:00, 1995:00, 1997:00, 1999:00, 2001:00, 2003:00, 2005:00, 2007:00, 2009:00, 2011:00, 2013:00, 2015:00, 2017:00, 2019:00, 2021:00, 2023:00, 2025:00, 2027:00, 2029:00, 2031:00, 2033:00, 2035:00, 2037:00, 2039:00, 2041:00, 2043:00, 2045:00, 2047:00, 2049:00, 2051:00, 2053:00, 2055:00, 2057:00, 2059:00, 2061:00, 2063:00, 2065:00, 2067:00, 2069:00, 2071:00, 2073:00, 2075:00, 2077:00, 2079:00, 2081:00, 2083:00, 2085:00, 2087:00, 2089:00, 2091:00, 2093:00, 2095:00, 2097:00, 2099:00, 2101:00, 2103:00, 2105:00, 2107:00, 2109:00, 2111:00, 2113:00, 2115:00, 2117:00, 2119:00, 2121:00, 2123:00, 2125:00, 2127:00, 2129:00, 2131:00, 2133:00, 2135:00, 2137:00, 2139:00, 2141:00, 2143:00, 2145:00, 2147:00, 2149:00, 2151:00, 2153:00, 2155:00, 2157:00, 2159:00, 2161:00, 2163:00, 2165:00, 2167:00, 2169:00, 2171:00, 2173:00, 2175:00, 2177:00, 2179:00, 2181:00, 2183:00, 2185:00, 2187:00, 2189:00, 2191:00, 2193:00, 2195:00, 2197:00, 2199:00, 2201:00, 2203:00, 2205:00, 2207:00, 2209:00, 2211:00, 2213:00, 2215:00, 2217:00, 2219:00, 2221:00, 2223:00, 2225:00, 2227:00, 2229:00, 2231:00, 2233:00, 2235:00, 2237:00, 2239:00, 2241:00, 2243:00, 2245:00, 2247:00, 2249:00, 2251:00, 2253:00, 2255:00, 2257:00, 2259:00, 2261:00, 2263:00, 2265:00, 2267:00, 2269:00, 2271:00, 2273:00, 2275:00, 2277:00, 2279:00, 2281:00, 2283:00, 2285:00, 2287:00, 2289:00, 2291:00, 2293:00, 2295:00, 2297:00, 2299:00, 2301:00, 2303:00, 2305:00, 2307:00, 2309:00, 2311:00, 2313:00, 2315:00, 2317:00, 2319:00, 2321:00, 2323:00, 2325:00, 2327:00, 2329:00, 2331:00, 2333:00, 2335:00, 2337:00, 2339:00, 2341:00, 2343:00, 2345:00, 2347:00, 2349:00, 2351:00, 2353:00, 2355:00, 2357:00, 2359:00, 2361:00, 2363:00, 2365:00, 2367:00, 2369:00, 2371:00, 2373:00, 2375:00, 2377:00, 2379:00, 2381:00, 2383:00, 2385:00, 2387:00, 2389:00, 2391:00, 2393:00, 2395:00, 2397:00, 2399:00, 2401:00, 2403:00, 2405:00, 2407:00, 2409:00, 2411:00, 2413:00, 2415:00, 2417:00, 2419:00, 2421:00, 2423:00, 2425:00, 2427:00, 2429:00, 2431:00, 2433:00, 2435:00, 2437:00, 2439:00, 2441:00, 2443:00, 2445:00, 2447:00, 2449:00, 2451:00, 2453:00, 2455:00, 2457:00, 2459:00, 2461:00, 2463:00, 2465:00, 2467:00, 2469:00, 2471:00, 2473:00, 2475:00, 2477:00, 2479:00, 2481:00, 2483:00, 2485:00, 2487:00, 2489:00, 2491:00, 2493:00, 2495:00, 2497:00, 2499:00, 2501:00, 2503:00, 2505:00, 2507:00, 2509:00, 2511:00, 2513:00, 2515:00, 2517:00, 2519:00, 2521:00, 2523:00, 2525:00, 2527:00, 2529:00, 2531:00, 2533:00, 2535:00, 2537:00, 2539:00, 2541:00, 2543:00, 2545:00, 2547:00, 2549:00, 2551:00, 2553:00, 2555:00, 2557:00, 2559:00, 2561:00, 2563:00, 2565:00, 2567:00, 2569:00, 2571:00, 2573:00, 2575:00, 2577:00, 2579:00, 2581:00, 2583:00, 2585:00, 2587:00, 2589:00, 2591:00, 2593:00, 2595:00, 2597:00, 2599:00, 2601:00, 2603:00, 2605:00, 2607:00, 2609:00, 2611:00, 2613:00, 2615:00, 2617:00, 2619:00, 2621:00, 2623:00, 2625:00, 2627:00, 2629:00, 2631:00, 2633:00, 2635:00, 2637:00, 2639:00, 2641:00, 2643:00, 2645:00, 2647:00, 2649:00, 2651:00, 2653:00, 2655:00, 2657:00, 2659:00, 2661:00, 2663:00, 2665:00, 2667:00, 2669:00, 2671:00, 2673:00, 2675:00, 2677:00, 2679:00, 2681:00, 2683:00, 2685:00, 2687:00, 2689:00, 2691:00, 2693:00, 2695:00, 2697:00, 2699:00, 2701:00, 2703

LES ARTS CETTE SEMAINE

LA PRESSE, MONTRÉAL, SAMEDI 12 JUILLET 1980

CINÉMA

Atwater (1): «The Blues Brothers»: 11:45, 14:15, 16:45, 19:15, 21:40.
Atwater (2): «The Nude Bomb»: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10.
Atwater (3): «Can't stop the music»: Sam. dim.: 12:25, 14:45, 17:05, 19:25, 21:45. Du lun. au ven.: 17:05, 19:25, 21:45.
Avenue: «Brubaker»: Sam. dim.: 12:10, 14:25, 16:40, 19:00, 21:20. En sem.: 19:00, 21:20.
Beaver: «Erotic Ceremony»: 12:00, 14:50, 17:35, 20:25. «Deep Tunnel»: 13:30, 16:20, 19:05, 21:55.
Bijou: «Les collégiennes»: 12:34, 16:34, 20:34. «Hôtel des voyeurs»: 13:59, 17:59, 21:59. «Projection spéciale»: 15:10, 19:10.
Bonaventure (1): «Wholly Moses»: Sam. dim.: 13:15, 15:15, 17:15, 19:15, 21:15. Du lun. au ven.: 17:15, 19:15, 21:15.
Bonaventure (2): «All that jazz»: Sam. dim.: 12:40, 14:50, 17:00, 19:10, 21:25. Du lun. au jeu.: 17:00, 19:15, 21:25. Ven.: 17:00, 21:25.
Broadway: «Rage du sexe»: «Entre chattes», «Justine et Juliette».
Brossard (1): «Le putsch des mercenaires»: 12:30, 16:05, 19:45. «Ciao les mercenaires»: 14:20, 18:00, 21:40.
Brossard (2): «Les fourgueurs»: 15:10, 18:30, 21:45. «Cactus Jack»: 13:30, 16:45, 20:05.
Brossard (3): «L'étalon noir»: 13:25, 17:25, 21:25. «La grande attaque du train d'or»: 15:25, 19:30.
Carré Saint-Louis: «Les mâles en folie»: 11:30, 15:50, 20:10. «Expérisation sexuelle»: 13:05, 17:25, 21:50. «Jeanne et Paul»: 14:30, 18:50.
Champlain (1): «L'étalon noir»: 13:15, 17:20, 21:25. «La grande attaque du train d'or»: 15:15, 19:25.
Champlain (2): «Kramer contre Kramer»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.
Château (1): «La patrouille du cosmos»: 13:10, 17:00, 20:50. «La guerre des mondes»: 15:30, 19:20.
Château (2): «Les voyeurs»: 13:00, 15:10, 17:20, 19:30, 21:40. «Saute-moi dessus»: 14:15, 16:25, 18:35, 20:45.
Cinéma de Montréal (1): «Le jour de la fin du monde»: 13:00, 17:00, 21:15. «L'épreuve de force»: 15:00, 19:00.
Cinéma de Montréal (2): «Gigolo américain»: 13:50, 17:50, 21:50. «122 rue de Provence»: 12:00, 16:00, 20:00.
Cinéma Rive-Nord (1-Repentigny): «Cul et chemise»: «Les requins du désert»: 19:30.
Cinéma Rive-Nord (2-Repentigny): «Le secret de la banquise»: «Un homme est mort»: 19:30.
Cinéma La Cité (1): «Urban Cowboy»: Sam. dim.: 13:10, 15:40, 18:15, 20:50. En sem.: 18:15, 20:50.
Cinéma La Cité (2): «Airplane flying high»: Sam. dim.: 12:35, 14:20, 16:05, 17:50, 19:35, 21:20. En sem.: 19:35, 21:20.
Cinéma La Cité (3): «Being there»: Sam. dim.: 13:30, 16:00, 18:30, 20:55. En sem.: 18:30, 20:55.
Cinéma Lumière: «Aéroport 80 Concorde»: Sam. dim.: 13:30, 17:15, 21:00. En sem.: 21:00. «Téles vidéos cherchent coffres pleins»: Sam. dim.: 15:30, 19:15. En sem.: 19:15.
Cinéma 7e Art: «Le mariage de Maria Braun»: En sem.: 19:15. Sam.: 19:15. Dim.: 15:30, 19:15. «Répétition d'orchestre»: En sem.: 21:30. Sam.: 17:45, 21:30. Dim.: 14:00, 17:45, 21:30.
Claramont: «Airplane flying high»: Sam. dim.: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10. En sem.: 19:10, 21:10.
Colon: «Une nuit embarrassante»: Du lun. au sam.: 18:30, 21:45. Dim.: 14:30, 18:00, 21:30. «El hombre de papel»: Du lun. au sam.: 20:10. Dim.: 16:10, 19:40.
Complexe Desjardins (1): «Autant en emporte le vent»: 14:00, 19:15.
Complexe Desjardins (2): «La chambre de l'évêque»: 12:15, 14:25, 16:35, 18:45, 20:55.
Complexe Desjardins (3): «Aventures érotiques en Thaïlande»: 12:30, 14:50, 17:15, 19:40, 22:05. «Desirs et passions d'un couple parisien»: 13:45, 16:10, 18:35, 21:00.
Complexe Desjardins (4): «Nosferatu»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
Conservatoire d'art cinématographique: Sam.: «The Heiress»: 19:00. «Effi Briest»: 21:00. Dim.: «Le joueur»: 19:00. «Satyricom»: 21:00.
Côte-des-Neiges (1): «Wholly Moses»: Sam. dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Du lun. au ven.: 19:00, 21:00.
Côte-des-Neiges (2): «The Island»: Sam. dim.: 13:10, 15:10, 17:10, 19:10, 21:10. Du lun. au jeu.: 19:15, 21:15. Ven.: 21:15.
Crémazie: «L'étalon noir»: 13:25, 17:15, 21:00. «La malédiction de la panthère rouge»: 15:20, 19:20.
Dauphin (1): «Les visiteurs d'un autre monde»: 14:20, 17:50, 21:30. «Les 101 Dalmatiens»: 13:00, 16:20, 20:00.
Dauphin (2): «Les Muppets, ça c'est du cinéma»: Sam. dim.: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30. Du lun. au ven.: 19:30, 21:30.
Décarie Square (1): «The Blues Brothers»: Sam. dim.: 13:30, 16:00, 18:35, 21:05. Du lun. au ven.: 19:00, 21:25.
Décarie Square (2): «The Nude Bomb»: Sam. dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. Du lun. au ven.: 19:00, 21:00.
Dorval (1): «Brubaker»: Sam. dim.: 13:30, 16:00, 18:30, 21:00. En sem.: 18:30, 21:00.
Dorval (2): «Rough cut»: Sam. dim.: 12:40, 14:45, 16:50, 18:55, 21:00. En sem.: 18:55, 21:00.
Dorval (3): «Carney»: Sam. dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00. En sem.: 19:00, 21:00.
Elysée (1): «Nous nous sommes tant aimés»: En sem.: 19:15. Sam.: 19:15. Dim.: 14:45, 19:15. «Affreux, sales et méchants»: En sem.: 21:30. Sam.: 17:00, 21:30. Dim.: 12:30, 17:00, 21:30.
Elysée (2): «Molière»: En sem.: 19:00. Sam.: 19:00. Dim.: 14:00, 19:00.
Eros: «A nous les belles Danoises»: 10:00, 12:50, 15:45, 18:40, 21:35. «Virginia ouverte aux passions»: 11:25, 14:20, 17:15, 20:10.
Eve: «School girl escapades»: 10:00, 12:35, 15:10, 17:50, 20:25. «Lipps & McCain»: 11:20, 14:00, 16:35, 19:10, 21:45.
Fairview (1): «Mary Poppins»: 13:00, 15:00, 18:15, 21:00.
Fairview (2): «The Shining»: 13:10, 15:50, 18:30, 21:10.
Greenfield (1): «Brubaker»: Sam. dim.: 12:20, 14:40, 17:00, 19:20, 21:40. En sem.: 19:20, 21:40.
Greenfield (2): «Continent des hommes poisons»: Sam. dim.: 14:40, 18:05, 21:30. «L'homme à deux têtes»: Sam. dim.: 13:00, 16:25, 19:50. En sem.: 18:05, 19:50.
Greenfield (3): «Lo toubi se recycle»: Sam. dim.: 13:00, 15:50, 18:40, 21:30. «Enlève ton slip»: Sam. dim.: 14:45, 17:35, 20:35. En sem.: 18:40, 20:25.
Guy: «Honey Pie»: 12:15, 14:55, 17:30, 20:10. «All American girls»: 13:25, 16:00, 18:40, 21:20.
Jacques-Talon: «Cul et chemise»: 14:40, 18:10, 21:40. «Les quatre mercenaires d'El Paso»: 13:00, 16:30, 20:00.
Kent (1): «The Shining»: Sam. dim.: 13:10, 15:50, 18:30, 21:10. En sem.: 18:30, 21:10.
Kent (2): «Rough Cut»: Sam. dim.: 13:00, 15:05, 17:10, 19:20, 21:25. En sem.: 19:20, 21:25.

La Scala: «Le putsch des mercenaires»: Sam. dim.: 13:40, 17:20, 21:15. Du lun. au ven.: 21:15. «Le commando des tigres noirs»: Sam. dim.: 15:40, 19:30. Du lun. au ven.: 19:30.
Laval (1): «Airplane flying high»: Sam. dim.: 13:05, 14:45, 16:25, 18:05, 19:45, 21:25. En sem.: 18:05, 19:45, 21:25.
Laval (2): «Brubaker»: Sam. dim.: 13:40, 16:05, 18:30, 20:55. En sem.: 18:30, 20:55.
Laval (3): «Longues nuits de la Gestapo»: Sam. dim.: 14:25, 18:00, 21:35. «C'est toujours lui quand elles disent non»: Sam. dim.: 12:35, 16:10, 19:45. En sem.: 18:00, 19:45.
Laval (4): «Merci d'avoir été ma femme»: Sam. dim.: 13:10, 17:15, 21:20. «La cité des dangers»: Sam. dim.: 15:05, 19:10. En sem.: 19:10.
Laval (5): «Les voyeurs»: Sam. dim.: 12:40, 14:55, 17:10, 19:30, 21:45. «Saute-moi dessus»: Sam. dim.: 13:55, 16:15, 18:30, 20:45. En sem.: 18:30, 20:45.
Loews (1): «The Shining»: 13:10, 15:50, 18:30, 21:10.
Loews (2): «Brubaker»: 12:15, 14:35, 16:55, 19:15, 21:35.
Loews (3): «Friday the 13th»: 13:05, 15:05, 17:05, 19:05, 21:05.
Loews (4): «Carney»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
Loews (5): «Up the Academy»: 13:30, 15:30, 17:30, 19:30, 21:30.
Mascouche (1): «Le chat qui vient de l'espace»: Sam. dim.: 14:25, 18:00, 21:20. Du lun. au ven.: 21:15. «La belle au bois dormant»: Sam. dim.: 13:00, 16:15, 19:45. Du lun. au ven.: 20:00.
Mascouche (2): «Jeux d'amour chez les adolescentes»: Sam. dim.: 15:00, 18:20, 21:40. Du lun. au ven.: 21:40. «Liaison clandestine à l'Hôtel Kleinhof»: Sam. dim.: 13:20, 16:40, 20:00. Du lun. au ven.: 20:00.
Mercier: «Le chat qui vient de l'espace»: 12:20, 15:20, 18:20, 21:20. «La belle au bois dormant»: 14:00, 17:00, 20:00.
Monkland: «Urban Cowboy»: Sam. dim.: 13:30, 15:55, 18:20, 20:45. En sem.: 18:20, 20:45.
Montenach (1-Beloil): «Le trésor de la montagne sacrée»: 19:15, sauf lun. Mat. dim.: 13:30. «Les Muppets ça c'est du cinéma»: 21:05, sauf lun. Mat. dim.: 15:15.
Montenach (2-Beloil): «Cactus Jack»: 19:00. Mat. dim.: 13:45. «Les fourgueurs»: 20:40. Mat. dim.: 15:30. Lun.: «Voyage au bout de l'enfer»: 19:30.
Odéon Laval (1): «L'étalon noir»: 12:45, 17:00, 21:10. «La grande attaque du train d'or»: 14:55, 19:15.
Odéon Laval (2): «Le putsch des mercenaires»: 13:40, 17:35, 21:30. «Nous maigrirons ensemble»: 15:40, 19:35.
Ouimetscopie (1): «Sam»: «Norma Rae»: 14:45, 17:00, 19:15, 21:30. Dim.: «Voyage au bout de l'enfer»: 14:30, 18:00, 21:30.
Ouimetscopie (2): «Hiver bleu»: En sem.: 19:00, 21:00. Sam. dim.: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
Outremont: Sam. dim.: «Elle»: 19:00. «Manhattan»: 21:30.
Palace: «Airplane flying high»: 12:35, 14:20, 16:05, 17:50, 19:35, 21:20.
Papineau (1): «A nous les belles Danoises»: 12:00, 14:40, 17:25, 20:10. «Virginia ouverte aux passions»: 13:20, 16:05, 18:45, 21:30.
Papineau (2): «Salon d'amour»: 11:55, 14:20, 16:45, 19:10, 21:35. «Under age»: 13:10, 15:35, 18:00, 20:25.
Paradis (1): «Les 101 Dalmatiens»: Sam. dim.: 13:00, 16:05, 19:30. Du lun. au ven.: 19:30. «Le visiteur d'un autre monde»: Sam. dim.: 14:30, 18:40, 21:00. Du lun. au ven.: 21:00.
Paradis (2): «Le temple des Shaolin»: Sam. dim.: 13:20, 16:30, 19:40. Du lun. au ven.: 19:40. «L'amour d'un légendaire Kung Fu Bruce Lee»: Sam. dim.: 15:00, 18:10, 21:20. Du lun. au ven.: 21:00.
Paradis (3): «Jeux d'amour chez les adolescentes»: Sam. dim.: 15:10, 18:30, 21:40. Du lun. au ven.: 21:15. «Liaisons clandestines à l'Hôtel Kleinhof»: Sam. dim.: 13:30, 16:45, 20:00. Du lun. au ven.: 20:40.
Parallèles: «Le sang d'un poète»: Sam.: 20:00. Dim.: 13:00, 15:00.
Parisien (1): «Merci d'avoir été ma femme»: 13:00, 15:00, 17:00, 19:00, 21:00.
Parisien (2): «La cage aux folles»: 13:10, 14:55, 16:40, 18:35, 20:10, 21:50.
Parisien (3): «Le tambour»: 13:00, 15:30, 18:15, 21:00.
Parisien (4): «Le shérif est en prison»: 13:15, 15:05, 16:55, 18:45, 20:35, 21:25.
Parisien (5): «Et le tendresse, bordel?»: 12:20, 14:05, 16:00, 17:50, 19:45, 21:35.
Place du Canada: «The Empire Strikes Back»: 12:00, 14:30, 16:45, 19:00, 21:30.
Place Ville-Marie: «Rough Cut»: 12:35, 14:35, 16:50, 19:00, 21:20.
Place Ville-Marie (petit cinéma): «The Tin Drum»: 13:20, 15:50, 18:25, 21:00.
Pussycat: «Road Side Service»: 12:00, 14:50, 17:40, 20:30. «Love Games»: 13:10, 16:00, 18:50, 21:40.
Rio: «Rage du sexe»: «Entre chattes», «Justine et Juliette».
Rivoli (1): «Casse gueule»: 14:40, 18:00, 21:30. «Django»: 13:00, 16:35, 19:50.
Rivoli (2): «Flesh Gordon»: 12:55, 18:15, 21:30. «Pétales de l'amour»: 13:20, 16:30, 19:50.
Saint-Denis (1): «Frissons»: Sam. dim.: 13:00, 16:20, 19:40. Du lun. au jeu.: 19:40. «Rage»: Sam. dim.: 14:40, 18:00, 21:20. Du lun. au jeu.: 21:20.
Saint-Denis (2): «Trop jolies pour être honnêtes»: 14:25, 17:50, 21:15. «Si ce n'est toi c'est donc ton frère»: 12:45, 16:10, 19:35.
Saint-Denis (3): «Servante et maîtresse»: 13:05, 14:45, 16:25, 18:05, 19:45, 21:25.
Séville: Sam.: «Allegro non troppo»: 17:30. «Seriale»: 19:30. Gilda Live: 21:30. «The Rocky Horror picture show»: minuit. Dim.: «Hair»: 16:30. «The Rose»: 19:00. «The marriage of Maria Braun»: 21:30.
Snowdon: «Ten»: Sam. dim.: 13:00, 17:00, 21:00. «Going in style»: Sam. dim.: 15:10, 19:10. En sem.: 19:10.
Van Horne: «Mary Poppins»: 13:15, 15:55, 18:25, 21:00.
Verdun: «Les 101 Dalmatiens»: 13:10, 16:35, 19:50. «Les visiteurs d'un autre monde»: 14:40, 18:10, 21:25.
Versailles (1): «Merci d'avoir été ma femme»: Sam. dim.: 13:00, 17:05, 21:10. «La cité des dangers»: Sam. dim.: 14:55, 19:00. En sem.: 19:00.
Versailles (2): «La patrouille du cosmos»: Sam. dim.: 13:00, 16:55, 20:50. «La guerre des mondes»: Sam. dim.: 15:20, 19:15. En sem.: 19:15.
Versailles (3): «Lo toubi se recycle»: Sam. dim.: 14:40, 18:05, 21:30. «Chattes au collège»: Sam. dim.: 13:00, 16:20, 19:50. En sem.: 18:05, 19:50.
Viau: «Trop jolies pour être honnêtes»: Sam.: 21:20. Dim.: 13:30, 17:10, 21:55. «Les 21 heures de Munich»: 19:30. Dim.: 15:20, 19:00.
Villeray: «Le chat qui vient de l'espace»: 14:50, 18:00, 21:20. «La belle au bois dormant»: 13:30, 16:40, 20:00.
Westmount Square: «Nothing personal»: 13:20, 15:05, 16:55, 18:55, 20:55.
York: «Fame»: 13:25, 15:55, 18:25, 21:00.

CINÉ-PARCS

Ciné-parc Dollard (1): «Nothing personal»: «Love at first bite»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Dollard (2): «Airplane flying high»: «Escape from Alcatraz»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Odéon (1-Transcanadienne, sortie 98, St-Bruno): «L'étalon noir»: «Quand la panthère rose s'en mêle»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Odéon (2): «Cul et chemise»: «Capitaine Apache»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Boucherville (1-Transcanadienne, sortie 95): «Le chat qui vient de l'espace»: «La belle au bois dormant»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Boucherville (2): «Les fourgueurs»: «Cactus Jack»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Châteauau (1/4 mille du Parc Mercier, vers Châteauau): «L'étalon noir»: «Un espion de trop»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Châteauau (2): «Kramer contre Kramer»: «L'amour sur béquilles»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Châteauau (3): «Mon nom est Bulldozer»: «Trinita, une cloche et une guitare»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Laval (1-Autoroute des Laurentides, sortie 14): «Les 101 Dalmatiens»: «Les visiteurs d'un autre monde»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Laval (2): «Kramer contre Kramer»: «L'amour sur béquilles»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Laval (3): «Cul et chemise»: «Django défile Sartana»: à compter de 19:30.
Ciné-parc Laval (4): «The Empire Strikes Back»: «Avalanche Express»: à compter de 19:30.
Ciné-parc St-Mathieu (Route 15 sud, vers Plattburgh, sortie 38): «Le putsch des mercenaires»: «Flic ou voyou»: à compter de 19:30.
Ciné-parc St-Jérôme (850, St-Nicolas): «L'étalon noir»: «L'âge de cristal»: à compter de 19:30.
Ciné-parc St-Jérôme (2): «Le putsch des mercenaires»: «Assaut sur la ville»: à compter de 19:30.

EXPOSITIONS

Musée d'Art contemporain (Cité du Havre): Exposition «L'enfant et la vie urbaine». Oeuvres de Lucie Laporte. Du mar. au dim., de 10:00 à 18:00. Jeu., de 10:00 à 22:00.
Musée des Beaux-Arts de Montréal (3400, av. du Musée): Expositions «Le musée imaginaire de Tintin» et «Cap-Santé, comté de Portneuf». Du mar. au dim., de 11:00 à 17:00.
Musée McCord (690 ouest, Sherbrooke): Exposition «Les débuts de l'estampe imprimée au Canada». Auj. et dem., de 11:00 à 17:00. Exposition «Frederick G. Todd: l'architecture paysagiste au Canada urbain, 1900-1940». À compter de jeu.: exposition «Le design du costume à Stratford, 1953-1980». Du merc. au dim., de 11:00 à 17:00.
Musée des Arts Décoratifs (Coin Pie IX et Sherbrooke): Exposition «Le motif floral dans les arts décoratifs». Du jeu., au dim., de midi à 17:00.
Musée d'Art de St-Laurent (615, boul. Ste-Croix): Exposition «Les motifs floraux dans l'art traditionnel québécois. Dessins et gravures de Normand Desrosiers et aquarelles de Helmut Gerth. Dim., du mar. au ven., de 11:00 à 17:00.
Musée du Québec (Québec): Exposition «Analyse scientifique des oeuvres d'art».
Galerie A (680 ouest, Sherbrooke): Peintures et dessins de Maryse St-Jean. Du lun. au sam., de 11:00 à 17:00.
Galerie Art et Style (896 ouest, Sherbrooke): Oeuvres de Jean-Guy Desrosiers, René Gagnon, Robert Genn et Frank Nemeth.
Galerie l'Art français (370 ouest, av. Laurier): Oeuvres de R. Cavalli, M.A. Fortin, A. Laliberté, M. Perrin, J. Rheume, M. St-Amour.
Atelier Sabourin (4916, St-Denis): Oeuvres de Denise et Claude Sabourin. Jeu., de 17:00 à 21:00.
Centre Saïdy Bronfman (5170, chemin de la Côte Ste-Catherine): Exposition «L'art sur la région de l'Atlantique».
Centre d'Art du Mont-Royal (1260, Remembrance): Exposition «Confrontation '80'». Sculptures. Tous les jours de 10:00 à 20:00.
Galerie Art-Anne (3700, St-Denis): Oeuvres de Michel Guilbeault et Normand Conmy. Auj. et dem., de 11:00 à 23:00.
Galerie Art Select (6810, St-Denis): Oeuvres de Basque, Blier, J.M. Cantin, R. Dufour, Iacurto, Mercier, Pfeiffer, Rousseau, Soulikas, Lapierre et Poirier. Du mar. au sam., de 10:00 à 17:00.
Galerie Michèle Châtelein (7813, St-Denis): Oeuvres de C. Carrette, R. Gagnon, J.-P. Jérôme, H. Hasson et C. Gamache.
Galerie Colbat (1396A ouest, Sherbrooke): Aquarelles de Luigi Tiengo. Peintures de Flore Simoneau. Sculptures de Esther Lapointe et Richard Klode. Dim., de 13:00 à 17:00. Mer., de 10:00 à 18:00. Jeu., ven., de 10:00 à 21:00. Sam., de 10:00 à 17:00.
Galerie André-Georges (224 ouest, St-Paul): Emaux de Françoise (Frico) Côté, Micheline Dubois, Blanche Pellerin et Lise Piedmonte. Du mardi au vendredi, de midi à 18:00. Sam., dim., de 14:00 à 18:00.
Galerie Laize (2115, de la Montagne): Oeuvres de James Coignard, Roger Muhl, Tony Iwaga, Pierre Bougie, Alfred Pelland, Longrova, Sarah Valérie Gersovits, Louis Jaque, Claude Weisbuch, Paul Maxwell, Sica, Jean-Michel Folon, Berto Lardero et Jean-Paul Riopelle. Du mar. au ven. de 11h à 18h. Sam., de 11h à 17h.
Galerie l'Imaginaire (1654, Chemin St-Louis-Sillery): Estampes canadiennes et internationales. Sam., dim., de 13:00 à 17:00.
Galerie Lippel (1434 ouest, Sherbrooke): Petites sculptures africaines. Du mar. au ven., de 11:00 à 17:00. Sam., de 11:00 à 17:00.
Galerie Canadienne des métiers du Québec (2025 Peel): Porcelaines de Harlan House et verreries de Marika Szabo.
Galerie Graphique (9 ouest, St-Paul): Gravures de Klittie Bruneau, Jacques Hamel, Aline Martineau et Louis Rémy. Du lun., mar., de 10:00 à 18:00. Du mer. au ven., de 10:00 à 21:00. Sam., de 10:00 à 17:00. Dim., de 13:00 à 17:00.
La Petite Galerie (296 ouest, St-Paul): Oeuvres d'Elizabeth Limet. Du mar. au ven., de 11:00 à 17:00. Dim., de midi à 17:00.
Musée de l'Oratoire (3800, Queen Mary): Sculptures d'Henri Chartier, Sylvia Daoust et Fernand Py. Tous les jours de 10:00 à 17:00.
Square Dominion Exposition: «Square des Arts '80'».
Galerie Bouvier (15, de l'Église, Ste-Thérèse): Oeuvres de L. Ayyotte, S. Cosgrove, R. Richard, A. Rousseau, F. Incutis, V. Bruni, Belmar, R. Catin, M. A. Fortin, B. Côté, M. Mauro, J.-P. Jérôme. Jeu., ven., de 17:00 à 21:00. Sam., de 15:00 à 20:00.
Galerie Georges Dor (Théâtre les Ancêtres, Transcanadienne, sortie 170, St-Germain de Grantham): Peintures de Lise Lajoie.
Galerie Du Long Sault (St-André-Est Argeuville): Peintures d'Arthur Pepin.
Galerie Lafitte (1355, boul. des Laurentides, Chomedey): Peintures de Clarence Gagnon, Suzor Côté, Marc-Aurèle Fortin, Léo Ayyotte, Tibor K. Thomas, Arthur Villeneuve, Georges St-Pierre, Gilles E. Gringras, Albric Soly et Littorio Di Signore.
Galerie l'Anse-aux-Barques (24, Grand Champlain, Ilot Place Royale, Québec): Tapisseries sculpturales de Pierrette Mondou.
Galerie sur la Côte (44, Côte de la Montagne, Québec): Oeuvres de Jean-Jacques Hofstetter et André Trussart. Jusqu'à merc.
Galerie Tout Chose (2495, de l'Église, Val-David): Oeuvres de Claude Sarrazin.
Maison André-Benjamin-Papineau (5475 ouest, boul. St-Martin, Chomedey): Sculptures de Denise Arsenault. Tous les jours de 9:00 à 21:00.
Maison Valois (331, St-Charles, Dorion): Dessins de Claude Leblanc et Suzanne Charbonneau. Auj. de 13:00 à 17:00. Dem., de 10:00 à midi, de 13:00 à 17:00 et de 19:00 à 21:00.
Musée d'Art de Joliette (145, Wilfrid Corbell): Salle contemporaine: exposition «Le costume, reflet d'une société: 1850-1925». Galerie six: photographes de Pierre Guimond. Mar., jeu., de midi à 17:00. Sam., dim., de 14:00 à 17:00.
Musée Maril (349, Riverside Drive, St-Lambert): Exposition «Réflexions St-Lambert». Du mar. au ven., de 11:00 à 16:00. Sam., dim., de 14:00 à 17:00.
Place des Arts de Repentigny (1004, Notre-Dame): Oeuvres d'artistes québécois. Jeu., ven., de 18:00 à 21:00. Sam., de 10:00 à 17:00. Dim., de 14:00 à 17:00.
Centre national des arts (Ottawa): Ce soir et mar., 20:00. «La Bohème» de Puccini. Mer., 20:00. «Pétas et Météorites» de Debussy. Jeu., 20:00. «La fille du régiment» de Donizetti.
Abbaye Saint-Benoît-du-Lac: Auj., 16:00. Jean-Pierre Leguay, organiste.
Centre d'arts d'Orford (Autoroute des Cantons de l'Est, sortie 118): (Salle Gilles-Lefebvre) — Ce soir, 20:30, Rita Streich, soprano. Jeu., 20:30, André Turp, ténor. Robert Savoie, baryton et Colombe Pelletier, pianiste. Ven., 20:30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir.: Charles Dutoit. Oeuvres de Weber et Kodaly.
Oratoire Saint-Joseph: Dem., 11:00, Les Petits Chanteurs du Mont-Royal, dir.: Gilbert Patenaude, Messe «Le bien que j'ay» (Claude Goudimel), Psalme «23», 15:30, Raymond Doveluy, organiste. Entrée libre, mer., 20:30, Raymond Perrin, organiste. Oeuvres de Franck, Alain, Bach et Regér.
Musée d'art de Saint-Laurent (615, boul. Ste-Croix): Dem., 14:30, Manon Riendeau, violoniste et Christiane de Cristofaro, pianiste. Oeuvres de Tartini, Kreisler, Mozart et Kabalevsky.
Cathédrale de Montréal (Angle Dorchester et Mansfield): Dem., 15:00, Yves Prémontaine, organiste. Oeuvres de Beethoven, Langlais et Vierne.
Église Notre-Dame: Mar., 19:30, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir.: Franz-Paul Decker, Michel Beroff, pianiste. Concerto pour piano no 3. Symphonie no 5 (Beethoven).
Église des Saints-Anges de Lachine: Jeu., 20:00, Orchestre Symphonique de Montréal. Dir.: Uri Mayer, John Zirbel, corniste.



Moins de 14 ans admis GRATUITEMENT aux Ciné-Parcs!

CINÉ-PARCS LAVAL • BOUCHERVILLE • ST-MATHIEU • ODEON • CHATEAUGUAY • VAUDREUIL • ST-JÉRÔME

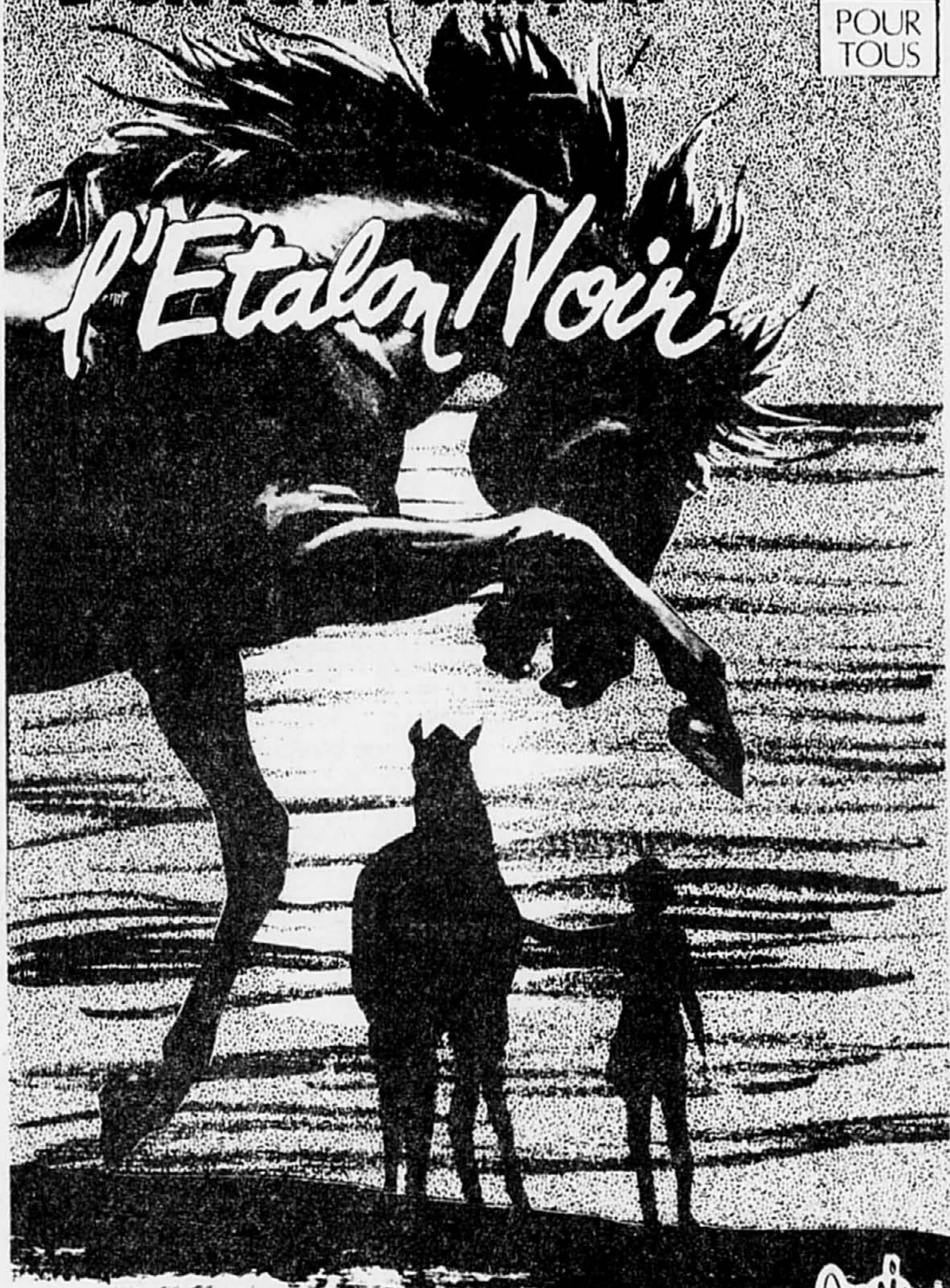
Voir ci-dessous pour les films à l'affiche!

Adolescents 14-17 ANS \$2.75 avec carte d'identité et photo

une production de **FRANCIS FORD COPPOLA**

L'HISTOIRE D'UN CHEVAL LEGENDAIRE QUE SEUL POUVAIT DOMPTER L'AMOUR D'UN PETIT GARÇON

POUR TOUS



MICKEY ROONEY / MICHAEL HIGGINS

2 FILM à chaque CINE

CREMAZIE
ST DENIS - CREMAZIE 388 4210

CHAMPLAIN 1
ST-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

CINÉ-PARC ODEON 1
Transcanadienne sortie (St Bruno) 98
655-0692 - 655-0697

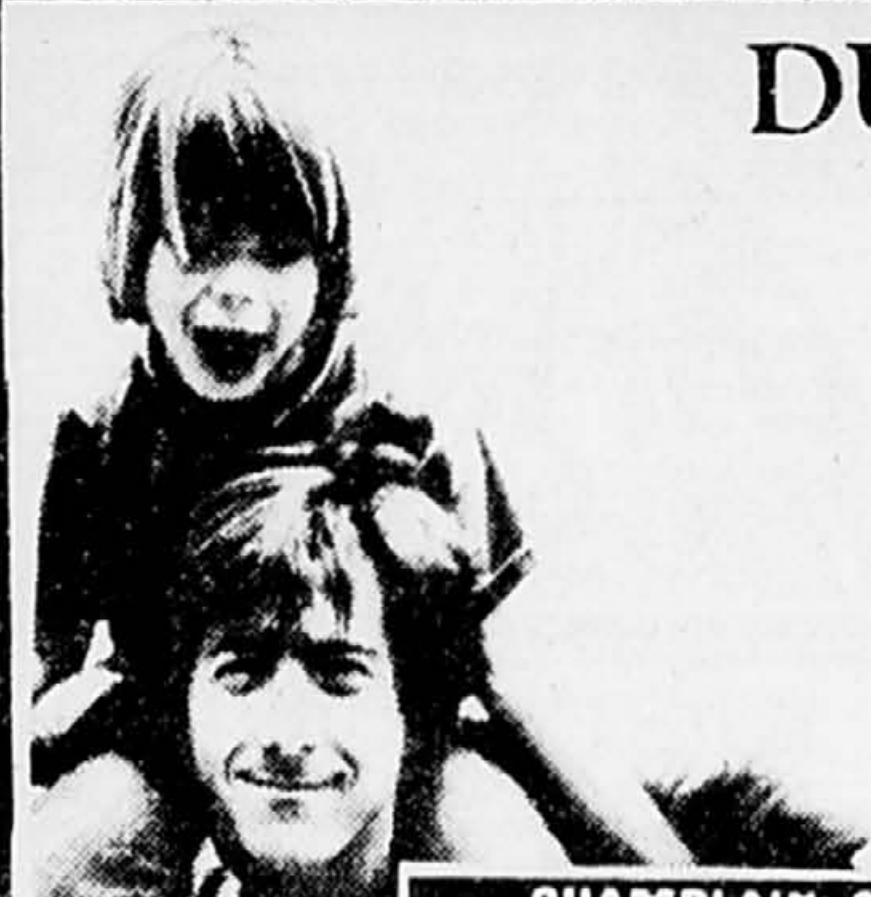
BROSSARD 3
MAIL CHAMPLAIN
BOUL. TASCHEREAU 465-5906

ODEON 1 - LAVAL
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ
BOUL. ST MARTIN MARDIS 687-5207

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 1
4 MILLES DU PONT MERCIER VERS
CHATEAUGUAY 691-1310-861-0659

CINÉ-PARC ST-JÉRÔME 1
AUTOROUTE DES LAURENTIDES
SORTIE 44 - 436 4773

REX ST-JÉRÔME
CAPITOL ST-JEAN



DUSTIN HOFFMAN
MERYL STREEP

Kramer contre Kramer

2e FILM AUX CINÉ PARCS: "L'AMOUR SUR BÉQUILLES"

7e MOIS

POUR TOUS

CHAMPLAIN 2
ST-CATHERINE PAPINEAU 524-1685

CINÉ-PARC LAVAL-2
AUTOROUTE DES LAURENTIDES
SORTIE 14 - 622 5555

CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 2
4 MILLES DU PONT MERCIER VERS
CHATEAUGUAY 691-1310-861-0659



Deux jeunes extra-terrestres aux pouvoirs surnaturels viennent passer quelques jours dans une grande cité terrienne.

VOUS EN SORTIREZ MORT... DE RIRE!

LES VISITEURS D'UN AUTRE MONDE

WALT DISNEY

2e FILM
101 DALMATIENS

POUR TOUS

le DAUPHIN 1
BEAUBIEN PRES D'IBERVILLE 721 6060

VERDUN
3841 WELLINGTON 768 2092

CINÉ-PARC LAVAL-1
AUTOROUTE DES LAURENTIDES
SORTIE 14 - 622 5555



TERENCE HILL / BUD SPENCER

CUL ET CHEMISE

AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ

POUR TOUS

JEAN-TALON
2 RUES À L'EST DE PLE IX 725 7000
STATIONNEMENT GRATUIT

CINÉ-PARC LAVAL-3
AUTOROUTE DES LAURENTIDES
SORTIE 14 - 622 5555

CINÉ-PARC ODEON 2
Transcanadienne sortie (St Bruno) 98
655-0692 - 655-0697

Un suspense d'enfer... Une vision d'apocalypse!

Ils sont payés pour gagner la guerre... à n'importe quel prix...

POUR TOUS



Le "Putsch" des Mercenaires

avec RICHARD HARRIS • RICHARD ROUNDTREE • JOAN COLLINS • RAY MILLAND

AUSSI: 2e FILM À CHAQUE CINÉ

ODEON 2 - LAVAL
CENTRE 2000 - HYPERMARCHÉ
BOUL. ST MARTIN MARDIS 687-5207

LA SCALA
64 30 PAPINEAU 721-5107

BROSSARD 1
MAIL CHAMPLAIN
BOUL. TASCHEREAU 465-5906

CINÉ-PARC VAUDREUIL 1
TRANSCANADIENNE VERS TORONTO
(SORTIE 2) 455-5154-861-0659
À 10 minutes du Centre d'achats Fairview

CINÉ-PARC ST-MATHIEU
ROUTE 15-SUD VERS PLATTSBURG
(SORTIE 38) 659-3445-861-0659
À 3 MILLES DE LA PRAIRIE

CINÉ-PARC ST-JÉRÔME 2
AUTOROUTE DES LAURENTIDES
SORTIE 44 - 436 4773

UN ÉTRANGE VISITEUR FOU... FOU... FOU... QUI VIENT D'UN AUTRE MONDE.

SI VOUS LE RENCONTREZ SON NOM EST J'S SLASH 9 DORIC 471



2e FILM

LA BELLE AU BOIS DORMANT

RENCONTRE D'UN DRÔLE DE TYPE

POUR TOUS

MERCIER
ST-CATHERINE PLE IX 255 6224

VILLERAY
ST DENIS JARRY 388-5577

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE-1
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

CRAMPONNEZ-VOUS À VOTRE SIÈGE... LE "RIFRETON" DÉMARRE.

Vivez la plus loufoque aventure de trafic de marchandises volées, organisée par deux super-flics!

INCROYABLE, MAÏ VRAI!



LES FOURGUEURS

DOM DeLUISE SUZANNE PLESHETTE (HOT STUFF) JERRY REED

2e FILM **Cactus Jack**

KIRK DOUGLAS - ANN-MARGRET



le PARADIS 1
8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110, BOUL. TASCHEREAU 465-5906
STATIONNEMENT GRATUIT

BROSSARD 2
TRANSCANADIENNE VERS TORONTO
(SORTIE 2) 455-5154-861-0659
À 10 minutes du Centre d'achats Fairview

CINÉ-PARC VAUDREUIL 2
TRANSCANADIENNE (SORTIE 95) 655-5515

Cinéma ODEON
 Moins de 14ans admis GRATUITEMENT aux Ciné-Parc!
 CINÉ-PARCS LAVAL • ROCHER-VALE • MATH • ODEON • CHATEAUGUAY • ST-DENIS

Les MUPPETS CA C'EST DU CINÉMA
 1.30, 3.30, 5.30, 7.30, 9.30
le DAUPHIN 2
 BEAUVIEN PRES D'IBERVILLE 721-6060

THE EMPIRE STRIKES BACK POUR TOUS
PLACE DU CANADA
 VIA CHATEAU CHAMPLAIN 861-4595
AVALANCHE EXPRESS
 2e film au ciné-parc seulement!
CINÉ-PARC LAVAL-4
 AUTOROUTE DES LAURENTIDES SORTIE 14 - 622 5555

DRÔLE DE JOUEUR DE FOOTBALL! **BUD SPENCER** POUR TOUS
 "14...56...23... UP! UP! UP!"
Mon nom est BULLDOZER
 2e FILM "Trinita, une cloche et une guitare"
CINÉ-PARC CHATEAUGUAY 3
 4 MILLES DU PONT MERCIER VERS CHATEAUGUAY 691 1310-861-0659

LA PERLE NOIRE POUR TOUS
 L'AVENTURE EXTRAORDINAIRE D'UN ADOLESCENT À LA RECHERCHE DU TRÉSOR INTERDIT DE LA "MANTA DIABLO!"
 "DANS LA TRADITION DES FILMS DE WALT DISNEY"
 "DES SCÈNES SOUS-MARINES D'UNE RARE BEAUTÉ" - DAILY NEWS
 "PLEIN D'ACTION ET D'IMAGINATION." - MIAMI HERALD
 avec GILBERT ROLAND
 • MARIO CUSTODIO
 • musique de DEODATO
 un film de SAUL SWIMMER

MICHAEL CAINE ISLAND 18 ANS
 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10
COTE-DES-NEIGES 2
 PLAZA COTE DES NEIGES 335-5527 STATIONNEMENT GRATUIT

ROY SCHEIDER ALL THAT JAZZ 14 ANS
 12.40, 2.50, 5.00, 7.15, 9.25
BONAVENTURE 2
 PLACE BONAVENTURE 861-2776

Can't Stop the Music BRUCE SPRINGSTEEN
 VILLAGE PEOPLE VALERIE PERLINE
 12.25, 2.45, 5.05, 7.25, 9.45
PLAZA ALEMIS NINON-3
 28 STATIONNEMENT 5125 535 4246

"WHOLLY MOSES!" POUR TOUS
 DUDLEY MOORE • LARAINÉ NEWMAN • JAMES COO • PAUL SAND • JACK GILFORD
 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00 1.15, 3.15, 5.15, 7.15, 9.15
COTE-DES-NEIGES 1 **BONAVENTURE 1**
 PLAZA COTE DES NEIGES 335-5527 PLACE BONAVENTURE 861-2776 STATIONNEMENT GRATUIT

DON ADAMS THE NUDE BOMB POUR TOUS
 1.10, 3.10, 5.10, 7.10, 9.10 1.00, 3.00, 5.00, 7.00, 9.00
PLAZA ALEMIS NINON-2 **SQUARE DECARIE 2**
 28 STATIONNEMENT 5125 535 4246 28 STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT

THE BLUES BROTHERS POUR TOUS
 Rien ne peut les arrêter! Ils sont en mission spéciale de la part de... Dieu!
JOHN BELUSHI DAN AYKROYD
CAB CALLOWAY JAMES BROWN RAY CHARLES CARRIE FISHER
 1.30, 4.00, 6.35, 9.05 11.45, 2.15, 4.45, 7.15, 9.40
SQUARE DECARIE 1 **PLAZA ALEMIS NINON-1**
 28 STATIONNEMENT 5125 535 4246 28 STATIONNEMENT 5125 535 4246

LES CINÉMAS FRANCE FILM
2 FILMS CHOCS 14 ANS
 DAVID CRONENBERG présente **FRISSONS** et **RAGE**
 priez que cela ne vous arrive pas!
st-denis 1
 1594 RUE ST-DENIS 849-4211

ETERNELLEMENT NOUVEAU
 CLARK GABLE VIVIAN LEE
AUTANT EN EMPORTE LE VENT
desjardins 1 14:00 - 19:15
 BASILAIRE 1 788-3441

TROP JOUES POUR ÊTRE HONNÊTES POUR TOUS
 BRUNETTE LACOMME ESCORTS DE WIMMER JANE FONNIN TAMMA COHEN et CARLO CHITRE
 Plus 2e film aux cinémas suivants:
st-denis 2 **viau LAVAL**
 1599 RUE ST-DENIS 845-3222 226 DES LAURENTIDES 689-3866

UGO TOGNAZZI
 ORNELLA MUTI PATRICK DEWAERE
 un film de **DINO RISI** 14 ANS
LA CHAMBRE DE L'ÉVÊQUE
 12:15 - 14:25 - 16:35 - 18:45 - 20:55
desjardins 2
 BASILAIRE 1 788-3441

'CHOIX PARFAIT DES ACTEURS.
 Une des meilleures expériences pour adultes en ville."
Servante et Maîtresse
 avec VICTOR LANOUX (Cousin, Cousine) et ANDREA FERREOL (La Grande Bouffe)
 un film de BRUNO CANTILLON COULEUR
 13:05 - 14:45 - 16:25 - 18:05 - 19:45 - 21:25 **st-denis 3**
 1590 RUE ST-DENIS 845-3222

L'AMOUR D'UN LEGENDAIRE KUNG-FU 14 ANS
 version française de **BRUCE LEE & I**
 LE TEMPLE DES SHAOLIN
 En primeur 2 grands films de karaté!
le paradis 2
 8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110

Aucune limite 18 ANS Adultes
Desirs et Passions
 D'UN COUPLE PARISIEN EN EROTIQUES TRAILLANDE
desjardins 3
 BASILAIRE 1 788-3101

Des sentiments troublés et bizarres...
Jeux d'amour chez des adolescents 2e FILM
LIAISON CLANDESTINE à l'"Hôtel Kleinhoff"
le paradis 3 **MASCOCHE 2**
 8215 RUE HOCHÉLAGA 354-3110 3131 BUL MASCOCHE 474-4141

La mort n'est pas tout. POUR TOUS
 KLAUS KINSKI ISABELLE ADJANI
Masterpiece 3e sem.
desjardins 4
 BASILAIRE 1 788-3101

UNE SÉLECTION DES MEILLEURS FILMS ÉROTIQUES DE LA SAISON
 VOUS VOUS CROYEZ DANS L'INTIMITÉ, MAIS...
HOTEL des VOYEURS
 Projections Spéciales
 Les Collegiennes bijou
 5030 RUE PAPINEAU 527-5131

UNE MAISON DE DÉSIRS CACHÉS ET BIZARRES 18 ans adultes
 UNE MAISON D'AMOUR...
 COLETTE MAREVIL DENISE FEVIER
 COULEUR
Salon d'Amour
 LA MAISON LA PLUS ÉROTIQUE AU MONDE!
 PLUS: 2e film érotique en couleur
PAPINEAU 2 Dès 12h.
 4519 PAPINEAU coin Mont ROYAL tel 527-8635

D'adorables petites chattes 18 ANS Adultes
 A nous les BELLES DANOISES
 COULEUR
 PLUS **VIRGINIA Ouverte aux Passions**
 L'ILE AUX MILLE PLAISIRS
PAPINEAU 1 **EROS** **omega**
 4519 PAPINEAU 527-8635 1481 COTTRELL 463-3330 PLAZA MARI Longueuil 463-3330

LE RELAIS ROUTIER PAR EXCELLENCE 18 ANS adultes
ROADSIDE SERVICE IN COLOR
 BECKY SHARP • JUNE LOUISE
Pussycat **PCCADILLY**
 4015 St. Laurent 845-5215 5025 SHERBOURQUE W 480-2011

SUPER ÉROTIQUE 18 ANS Adultes
3 FILMS EN COULEURS
 1-JEUX INTIMES À DOMICILE
 2-CAVALÉ ÉROTIQUE
 3-MUITS AMOUREUSES
CARRÉ SAINT-LOUIS 2e sem.
 3900 St-Denis, 842-2361 845 1138

PARUTIONS

BANDES DESSINEES

HISTOIRE DE LA BANDE DESSINEE EN FRANCE ET EN BELGIQUE (des origines à nos jours), par Filipini, Glénat, Sadoul et Varende, 158 pages. Editions Glénat. Prix: \$28.95.

VOYAGER AU CENTRE DE LA TERRE, par Jules Verne, illustrations de Ramon de la Fuente, 60 pages. Editions Fernand Nathan. Prix: \$14.40.

MÉTAL HURLANT (No 25), magazine mensuel. Les Humanoïdes Associés. Prix: \$11.50.

BICOT AUX JEUX OLYMPIQUES, d'après Martin Branner, 46 pages. Editions Henri Veyrier. Prix: \$16.95.

ACHILLE TALON ET L'ESPRIT D'ÉLOI, par Greg, 48 pages. Editions Dargaud. Prix: \$5.95.

SCARLETT DREAM, par C. Moliterni et R. Gigi, 48 pages. Coll. «Aventures». Editions Dargaud.

DRÔLE DE BOBINE (Harry Chase), par C. Moliterni et W. Fahrer, 48 pages. Coll. «Aventures». Editions Dargaud.

LA TÊTE DANS LE SAC, par Lauzier, mise en couleur de Helene Rosenberg, 62 pages. Editions Dargaud.

BIENVENUE SUR ALFLOFOL (Valerian agent spatio-temporel), par Mezères-Christin, 80 pages. Editions Dargaud.

CLOPINETTES, par Mandryka-Gollib, 78 pages. Editions Dargaud.

LA CRISE, (La jungle en folie), dessins de Mac Delinx, texte de Godard, 80 pages. Editions Dargaud.

ACHILLE TALON ET LE QUADRUMANE OPTIMISTE, par Greg, 96 pages. Editions Dargaud.

LES CAVALIERS DE L'APCALYPSE, par François Craenhals, 48 pages. Editions Casterman.

MAIS OÙ EST DONC PASSE BARNABÉ?, par Louis-Michel Carpentier, 46 pages. Editions Casterman.

LES CELTIQUES, par Hugo Pratt, 140 pages. Editions Casterman.

HP ET GIUSEPPE BERGMAN, par Milo Manara, trad. de Christine Vernière, 118 pages. Editions Casterman.

L'ENFANT GREC, par Jacques Martin, 48 pages. Editions Casterman.

CONTES DE GASCOGNE, par Bladé et Pertuzel Les Humanoïdes Associés, 71 pages.

LE PETIT LEGUME, par Nicole Claveloux. Coll. Pied Jaloux. Les Humanoïdes Associés, 79 pages.

LES CAROTTES SONT CUITES, par Pétillon. Coll. Métal Hurlant. Les Humanoïdes Associés, 62 pages.

CHAMPAKOU, par Jérônaton. Coll. Métal Hurlant. Les Humanoïdes Associés, 69 pages.

suite à la page B 22

HIVER BLEU
Québec 1979
UN FILM D'ANDRÉ BLANCHARD
POUR TOUS

PRIX DE LA CRITIQUE QUÉBÉCOISE 1980

"Y'en a qui ont toute, y'en a qui ont rien... Change-moi ça!"

DUCAT D'OR Mannheim 1979

A L'AFFICHE au Ouimetoscope
SEM. 7h-9h
SAM ET DIM. 1h-3h-5h-7h-9h

1204 est. rue Ste-Catherine. tél. 525-8600
Distribué par LES FILMS DU CREPUSCULE

LA PREMIERE ETREINTE DE L'AMOUR
18 ANS adultes

EROTIC CEREMONY

2e grand film adulte
NEBOWEN
117 min. 844 700

The DIRTY Western
18 ans Adultes

En sydney
L'ENFER
L'ÉTÉ
L'AMÉRIQUE

LIPPS & MCCAIN
117 min. 844 700

EVE
Des 10h

Salle 1
Paul Newman
Le Jour de la Fin du Monde
Clint Eastwood
"L'ÉPREUVE DE FORCE"

MONDE 1h, 5h, 9h15
FORCE 3h, 7h

Salle 2
Fascinant!
le GIGOLO
"122 RUE DE PROVENCE"
AMÉRICAIN
LAUREN HUTTON — HECTOR ELIZANDO
70 min. 1158
5450 9535
PROVINCE 17h à 18h

CINÉMA DE MONTRÉAL
1584 MONT ROYAL Est 521 7870

CINÉMA RIO
11385 St-Vincent 321-4442

GRAND PRIX DE LA MISE EN SCÈNE
FESTIVAL DE CANNES
18 ANS adultes

"AFFREUX SALES ET MÉCHANTS"
un film de ETTORE SCOLA

Nous nous sommes tant aimés!

Un film de ETTORE SCOLA

AIMES Sem. 7:15 Dim. 2:45-7:15
AFFREUX Sem. 9:30 Dim. 12:30-5:00-9:30

Glysee 1
35 MILTON 842-6053
(Angle Sherbrooke & St-Laurent)

VENEZ VOUS DÉTENDRE DANS LE CONFORT DE NOS SALLES CLIMATISÉES!

C'EST LA PLUS TERRIFIANTE AGRESSION DE TOUS LES TEMPS...

POUR TOUS

LE CONTINENT DES HOMMES POISSONS

UNE PLONGÉE EXPLOSIVE dans L'INCONNU!
avec BARBARA BACH-CLAUDIO CASSINELLI et RICHARD JOHNSON BERYL CUNNINGHAM JOSEPH COTTÉ et ses Coéquipiers
Plus: 2e. GRAND FILM en Couleur

SAM. DIM. 1:00, 4:25, 7:50, SEM. 6:05, 7:50.

GREENFIELD PARK 2
PL. GREENFIELD PARK 671-6129

L'homme le plus recherché de la prison de Wakefield.
C'est le gardien.

14 ANS

Robert Redford
"BRUBAKER"

20TH CENTURY FOX PRESENTS A TED MANN-RON MIVERMAN PRODUCTION A STUART ROSENBERG FILM
ROBERT REDFORD "BRUBAKER" YAPHET KOTTO MURRAY HAMILTON DAVID KEITH TIM MCINTIRE et plus
Executive Producer TED MANN Produced by RON MIVERMAN Directed by STUART ROSENBERG

AVENUE SAM. DIM. 12:10, 2:25, 4:40, 7:00, 9:20, SEM. 7:00, 9:20, DORVAL: SAM. DIM. 1:30, 4:00, 6:30, 9:00, SEM. 6:30, 9:00, GREENFIELD: SAM. DIM. 12:20, 2:40, 5:00, 7:20, 9:40, SEM. 7:20, 9:40, LAVAL: SAM. DIM. 1:40, 4:05, 6:30, 8:55, SEM. 6:30, 8:55, LOEWS: 12:15, 2:35, 4:55, 7:15, 9:35, SAM. DERNIER SPECTACLE 11:55

LOEWS 2
954 STE-CATHERINE O. 861-7437 PEEL

GREENFIELD PARK 1
PL. GREENFIELD PARK 671-6129

DORVAL 1
260 AVE DORVAL 631-8586

AVENUE
1224 AVE GREENE 937-2747

LAVAL 2
CENTRE LAVAL 688 7776

GAMINS, POLICIERS ET FILOUS EN CAVALE!
— CBS Radio

BURT REYNOLDS
LESLEY-ANNE DOWN / **DAVID NIVEN**
DAVID MERRICK PRESENTS A SIEGEL FILM

ROUGH CUT

PRODUCED BY DAVID MERRICK SCREENPLAY BY FRANCIS BORNES
DIRECTED BY IAN SIEGEL

DORVAL: SAM. DIM. 12:40, 2:45, 4:50, 6:55, 9:00, SEM. 6:55, 9:00, KENT: SAM. DIM. 1:00, 3:05, 5:10, 7:20, 9:25, SEM. 7:20, 9:25, P.V. MARIE: 12:35, 2:35, 4:50, 7:00, 9:20.

PLACE VILLE-MARIE
CINEMA 1 866-2644

DORVAL 2
260 AVE DORVAL 631-8586

KENT 2
6100 SHERBROOKE O. 489-9703

4 Heures de Bonheur
L'ÉVÉNEMENT DU FESTIVAL DE NEW YORK!
VERSION INTÉGRALE DE 4 HEURES
POUR TOUS

écrit et mis en scène par ARIANE MINOUCHEKINE

Moliere

MOLIERE Sem. 7h; Sam. 7h; Dim. 2h - 7h

Glysee 2

"JENNIFER WELLES, QUELLES DÉLICIES!"
— GENESIS MAGAZINE
18 ANS adultes

MOUSTIK

JENNIFER WELLES SERENA TERRY HALL
AUSSI DEUXIÈME GRAND FILM

GUY
Cité du Mont-Royal
Tél. 931-2512

CINE-3 FILMS PARCS
DANS CHAQUE CINE-PARC
ENFANTS GRATUITS

ST-EUSTACHE: route 15, sortie 21, tél.: 472-6660 / 879-1707 / 430-9090
MONT ST-HILAIRE: route 20, sortie 115, tél.: 467-3209 / 467-3533
REPENTIGNY: route 40, sortie 100, tél.: 581-7740 / 861-6641

**PLUS FORT QUE KING KONG!
PLUS PUISSANT QUE... L'HOMME DE \$6,000,000!
PLUS RAPIDE QUE... LA FEMME BIONIQUE!**

LE JEUNE BIONIQUE

un cadeau souvenir sera remis à chaque automobiliste

plus 2e et 3e film à chaque ciné-parc

REPENTIGNY 1
Jim buck les hommes de mains
La colline des bottes

St-HILAIRE
Gabrielle
Les bronzés font du ski

St-EUSTACHE 1
Jimbuck les hommes de mains
Trois super gars passent à l'attaque

Joliette
Compléments en couleur

Une fantastique aventure!
Vivez deux heures de Rires, de Larmes et de Chansons, dans le Monde Merveilleux de Lassie!

La Magie de Lassie
VF The Magic of Lassie
2e film: GALACTICA
3e film: LES PLANCHES AVANT LES FILLES APRES

REPENTIGNY 2 / **St-EUSTACHE 2**

Ste Adèle 1 / **Tracy 1**

BO DEREK
UN FILM DE BLAKE EDWARDS
"elle"
version française "10"

DUDLEY MOORE / JULIE ANDREWS
14 ANS

STRIPEASE + 4 FILMS DE SEXE 18 ANS Adultes

ce soir dès 7 heures

- 1 — LES HOMMES DE JOIE
- 2 — LES FEMMES MILLIONNAIRES
- 3 — LES DEUX GOUINES
- 4 — NEXT «UN AUTRE» (film anglais XX)

PLUS GO GO BOY

CE SOIR! Venez voir tout le femme-spectacle et ses stripteaseuses.

1 MICHEL JARRY 771-1152
2 DONTARIO PLESSIS 521-1885
3 3e0 LABELLE CHAMBERY

2 FOIS LA VITESSE DU SON ET SUDAIN... LA TERREUR!
version française de AIRPORT 80 Concorde avec ALAIN DELON SYLVIA KRISTEL

AÉROPORT 80
CONCORDE

2e FILM **PETER FALK** dans Têtes vides cherchent coffre plein
sam. et dim. 3h30, 7h15
en semaine: 7h15

Cinéma lumière
1313, rue Bélanger
Tél.: 272-1000

arts et spectacles

c'est la culture mise à la portée de tous dans La Presse

ici, on s'éclate!
Arrête de ramer, t'es sur le sable

CLINT EASTWOOD
L'ÉVADE D'ALCATRAZ
Plus 3e film

St-EUSTACHE 4

commençant la semaine prochain
QUELLE TERRIFIANTE MENAGE!
14 ANS
DANGERS INCONNUS / FOSSE MAUDITE

Bermudes de L'ENFER
de L'ENFER
JANE AUSTIN / ANDRÉS BANCH

DOUX DUR et DINGUE
UN MERCREDI SPÉCIAL
St-EUSTACHE 3

6 ACADEMY AWARDS BEST PICTURE
DUSTIN HOFFMAN IN **Kramer vs. Kramer**
FOOLING AROUND
Nothing can stop this wedding except love

St-EUSTACHE 5

Des Vacances D'un Jour.

Réduction de \$1.00 au plus grand parc d'amusements de l'État de New York, grâce au taux d'échange de 10% du dollar canadien et au coupon ci-bas.

40 MANÈGES ET ATTRACTIONS

Manèges! Manèges! Carrousels!
Venez vivre une expérience inoubliable sur le

DESPERADO PLUNGE

Dont l'érection a coûté 2 millions de dollars

Attractions! Spectacles!

Comme vous les avez admirés à la TV, découvrez les CHAMPIONS DE LA PLONGÉE VENUS D'ACAPULCO

Circus Circus



Village International

Des souvenirs et des cadeaux du monde entier.

PLUS ENCORE

- Le manège Tumbling Sky Diver
- Les embuscades Western Ghost Town
- Des coins pour pique-nique
- Un cinéma avec écran de 180 degrés
- Et mille autres surprises



Enfourchez le **SEA DRAGON**

Le parc d'Attractions Storytown, dans le site splendide de Lake George, vous offre 80 acres de manèges, attractions, un village international.. du plaisir garanti pour toute la famille! Une promenade de 3 heures en voiture.. et vous êtes arrivés! Dans le parc, les guides parlent français et anglais.. de plus grâce à des coupons spéciaux et un tarif préférentiel à 10% pour le dollar canadien, les québécois peuvent y réaliser des économies.

UN SEUL PRIX POUR TOUS LES MANÈGES ET ATTRACTIONS

Le Parc d'attractions **Storytown** Lake George, NY

Votre monde de plaisir!

Nous prenons bien soin des Canadiens!

Tarif préférentiel pour le dollar canadien: 10% seulement. car nous changeons vos dollars canadiens à 90¢ par dollar.

COUPON-ESCOMPTE

50¢ Par Personne

Présentez ce coupon à l'entrée et chaque personne pouvant faire la preuve de sa citoyenneté canadienne bénéficiera de 50¢ de réduction sur le prix d'entrée — c'est notre offre "Bienvenue à Storytown" à nos amis du Québec.

Le Stage

«Heure du cocktail»
Lundi-vendredi
16h00 à 19h00

GRATIS: Comptoir de fromages assortis

Du mercredi soir au samedi soir inclus, de 10h30 p.m. à la fermeture

À la demande générale le retour de:
LINDA COPPERFIELD ET SON TRIO

LA DILIGENCE
(Décarie et Jean-Talon)
731-7771
Stationnement gratuit



«Le C-PLUS» Disco-Club
50% MUSIQUE DOUCE FRANÇAISE 50% DISCO
Seules les dames invitent à danser.
(Défense formelle aux hommes d'inviter à danser)

VENREDI et SAMEDI
DAMES INVITENT

6532, Papineau (angle Beaubien)
Veston obligatoire (pas de jeans) 21h30

PARC BELMONT

MICHEL LOUVAIN
10, 11, 12, 13 juillet
Animateur Jean Simon

LES DÉCOUVERTES DE JEAN SIMON
CHAQUE LUNDI SOIR

NESTOR & PATOÛF!

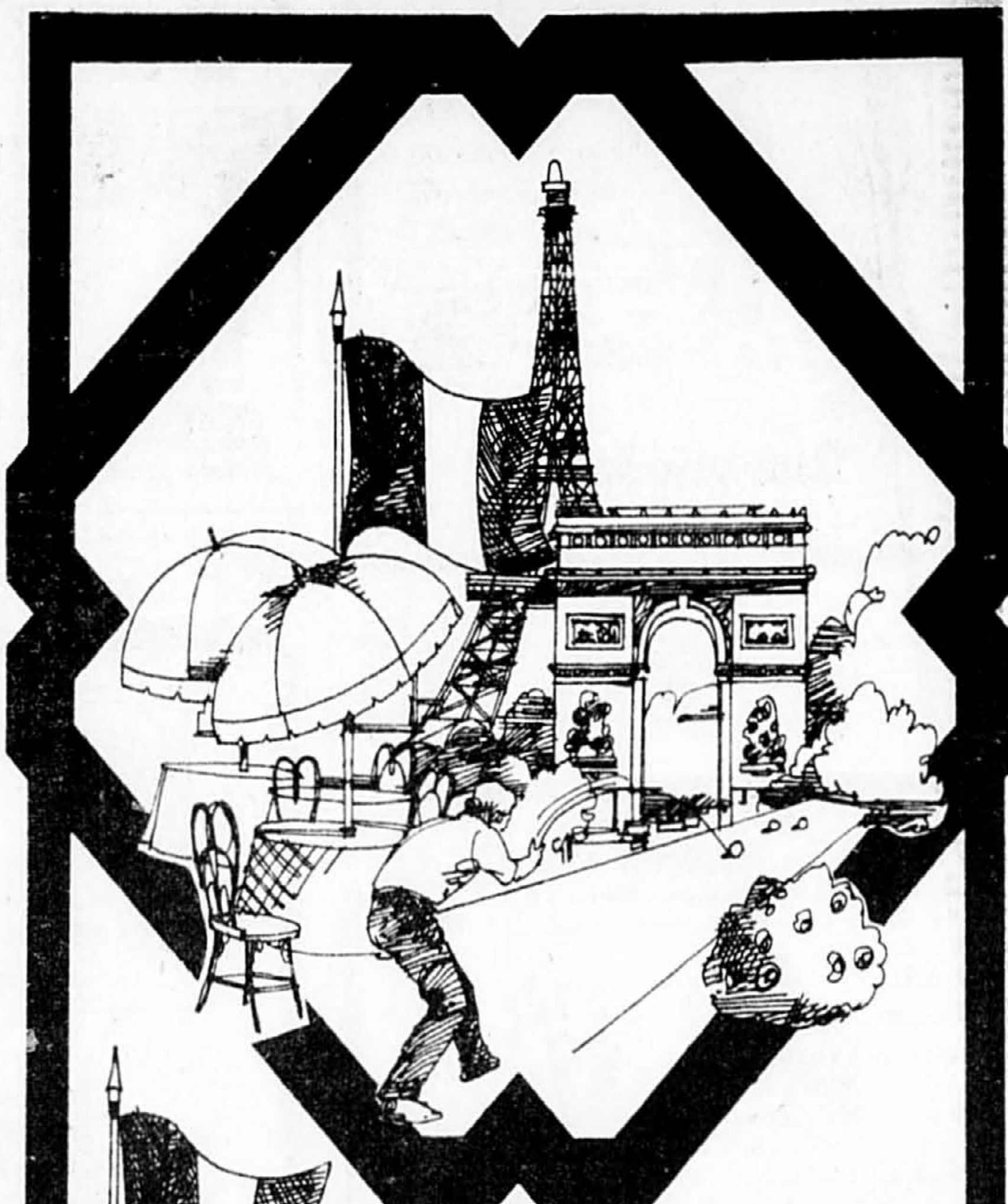
TOUS LES JOURS
14h à 17h

Master Charge et Visa

Master Charge et Visa

\$6.00
\$5.50
\$3.50
\$2.00

Ouvert tous les jours!



PLACE A LA FRANCE
du 11 au 19 juillet

En collaboration avec
LA FEDERATION DE PETANQUE DU QUEBEC,
Compétitions de pétanque

lundi le 14 juillet à 15h
mardi le 15 juillet à 12h15
mercredi le 16 juillet à 15h
jeudi le 17 juillet à 12h15
vendredi le 18 juillet à 15h
(Grande finale du tournoi)

Aussi: samedi le 12 juillet à 13h & 15h, Illi et Olli les clowns

Au **Complexe Desjardins**
on s'sent bien

VENTE PLEIN SOLEIL
Rabais estivaux dans tous les boutiques



«MÊME JOUR, MÊME HEURE, L'AN PROCHAIN» («Same Time, Next Year») une comédie de Bernard Slade, présentée au Théâtre d'Été en Ville (TNM) du 15 juillet au 2 août à 21h00 (relâche le lundi) — Interprétée par Angèle Coutu et François Tassé — mise en scène de Jean-Yves Laforce — une présentation Kébec Spec — Guy Latraverse et une production Jean-Marie Lemieux.

Publi-reportage



«CITROUILLE» une comédie de Jean Barbeau, présentée au Centre Culturel du Lac Masson à Ste-Marguerite jusqu'au 9 août — représentation à 20h30 (samedi 19h30 et 22h30) — Interprétée par Christine Paquette, Verna Hubert, Andrée Samson et Denis Mercier — une mise en scène de Jean-Marie Lemieux — une présentation Kébec Spec — Guy Latraverse et une production du Théâtre du Bois de Coulange.

Publi-reportage

Prenez l'tour du Québec

APPLAUDISSEZ L'ESTRIE

Découvrez

4 juillet au 24 août



Festival Lennoxville!!!

Ce qu'il y a de mieux en théâtre pour vous divertir cette été

Pour renseignements, appelez: 1-800-567-6153 (Montréal, sans frais)

FESTIVAL INTERNATIONAL DE MUSIQUE D'ORFORD 1980

CONCERTS DE L'ORCHESTRE SYMPHONIQUE DE MONTRÉAL

Vendredi 20h30, ÉGLISE SAINT-PATRICE, MAGOG
CHARLES DUTOIT, chef d'orchestre

18 juillet: SOIRÉE VIENNOISE w/ber: Overture «Le Frischhut»
 Kadaly, Suite de Hary Janos
 Symphonie no 8 en fa majeur
 Symphonie no 7 en la majeur
 Overture «Cagliostro»
 Symphonie no 9 en ré mineur

8 août: BEETHOVEN —
 Symphonie no 8 en fa majeur
 Overture «Cagliostro»
 Symphonie no 9 en ré mineur

15 août: BEETHOVEN —
 Symphonie no 8 en fa majeur
 Overture «Cagliostro»
 Symphonie no 9 en ré mineur

Solistes: Lois MARSH, Gabrielle LAVIGNE,
 Jan Fredric WEST, Michael DEVLIN
 avec les Chœurs de l'Orchestre Symphonique de Montréal.

SALLE GILLES-LEFEBVRE, CENTRE D'ARTS D'ORFORD

Samedi 12 juillet RITA STREICH, soprano	Samedi 2 août, 20h30 CHANT ET POÉSIE
Jeudi 17 juillet, 20h30 ANDRÉ TURP, ténor	COLETTE BOKY, soprano
ROBERT SAVOIE, baryton	JACQUES LETOURNEAU, comédien
COLOMBE PELLETIER, piano	Jeudi 7 août, 20h30 LOUIS-PHILIPPE PELLETIER, piano
Samedi 19 juillet, 20h30 CHRISTIAN LARDE, flûte	Samedi 9 août, 20h30 QUATUOR VARSOVIA
MARIE-CLAIRE JAMET, harpe	Jeudi 14 août, 20h30 ACADEMIE DE MUSIQUE BAROQUE
Jeudi 24 juillet CLAUDE SAVARD, piano	Samedi 16 août, 20h30 ACADEMIE DE MUSIQUE BAROQUE
Vendredi 25 juillet, 20h30 QUATUOR VARSOVIA	Jeudi 21 août, 20h30 YORK WINDS (Quintette à vent)
Samedi 26 juillet, 20h30 FRANÇOISE PETIT, piano	Vendredi 22 août, 20h30 JEAN-MARIE LONDEIX, saxophone
Jeudi 30 juillet, 20h30 ANDRÉ-SEBASTIEN SAVOIE, piano	Samedi 23 août, 20h30 CHUCK ISRAËLS et le NATIONAL JAZZ ENSEMBLE
Vendredi 1er août, 20h30 POÉSIE ET GUITARE	
PETER McCUTCHEON, guitare	
VINCENT DAVY, comédien	

ABBAYE DE SAINT-BENOÎT-DU-LAC

SAMEDI 16h

12 juillet: JEAN-PIERRE LEGUAY, orgue
 19 juillet: QUATUOR PRIMAVERA
 26 juillet: LES MOINES BÉNÉDICTINS DE L'ABBAYE DE SAINT-BENOÎT-DU-LAC, chant grégorien

2 août: QUATUOR VARSOVIA
 9 août: ACADEMIE DE MUSIQUE BAROQUE
 16 août: PIERRE MOLLET, baryton
 SUZANNE BLONDIN, piano
 23 août: ACADEMIE DE MUSIQUE BAROQUE

CENTRE D'ARTS D'ORFORD JMC
 Autoroute des Cantons de l'Est - sortie 118
 Information et réservations:
 (819) 843-3981 (819) (514) 861-0210

THÉÂTRE DE L'ATELIER
 Parc Jacques-Cartier, Sherbrooke

BROUE II
 Du 28 juin au 16 août

avec Michel Côté
 Marcel Gauthier
 Marc Messier

2 heures de rires

RÉSERVATIONS: 1-819-563-1778
 (entre 13 h et 18 h, du mardi au samedi) Spectacle à 20h30
 Samedi 19 h et 22 h (rolache dim. et lun.)

SÉJOUR VACANCES AU BORD DU LAC MÉGANTIC

Chambres et repas dans une résidence privée tout confort. Piscine intérieure et plage privée. Canot, chaloupe, voilier à votre disposition. Facilités de ski nautique. Terrain de golf à proximité.

Pour informations: Tél. 819-563-9200 ou 819-583-2796 ou écrire à C. P. 128, Lac Mégantic, Qué. G6B 2S6

THÉÂTRE D'ÉTÉ! THE PIGGERY

MUSIC BY RODGERS LYRICS BY HART
 26 juin — 19 juillet
CATCH ME IF YOU CAN
 24 juillet — 9 août
THE WONDERFUL WORLD OF SARAH BINKS
 12 au 23 août
 (819) 842-2191

Auberge du fenil

À cinq minutes du Théâtre de la Marjolaine

A une heure de Montréal via l'Autoroute 10 des Cantons de l'Est

L'auberge de campagne avec les confort de la ville perdue dans les montagnes des Cantons de l'Est

chambre moderne, piscine chauffée, cuisine raffinée, café terrasse

- Spécial Théâtre à partir de \$40.00 incluant hébergement et dîner, un soir, petit déjeuner plus un billet pour le théâtre de la Marjolaine.
- Spécial Dimanche/Lundi ou Lun./Mardi à partir de \$67.00 incluant hébergement et dîner 2 soirs et un billet pour le Théâtre de la Marjolaine.

* prix par personne • deux personnes par chambre plus frais de service pas de taxe • réservations exigées à l'avance • déduction de 10% pour personnes de 60 ans et plus.

pour renseignements et réservations écrire ou téléphoner à



R.R. 1, Eastman, Québec JOE 1P0 514-297-3362



L'ESTRIE, UNE VRAIE MINE D'ART

Le Théâtre de Marjolaine
 Eastman 80

Tournez chevaux de bois

un musical de Louis-Georges Carrier et Léon Bernier

Jean-Louis Millette
 Johanne Garneau, André Lacoste
 Jean-Raymond Chabes, Yves Labbe
 Johanne Tremblay, Jean-Jacques Desjardins et Sylvie Léonard

Choregraphie: Cynthia Hendrickson
 Décors: Guy Neveu
 Costumes: François Barbeau
 Éclairages: Michel Beaulieu
 Direction musicale: Daniel Deschênes

Mise en scène: Louis-Georges Carrier
 Du 21 juin au 31 août 1980

Billets: Eastman 297-2862, 297-2860
 Téléréserve Montréal Trust 861-8267-8
 Et Archambault 849-6201

VIENT DE PARAÎTRE LE PREMIER GUIDE TOURISTIQUE DE LA RÉGION DE L'ESTRIE

- 137 pages
- circuits et itinéraires
- 26 cartes
- photos couleur
- index

DISPONIBLE EN FRANÇAIS:

- dans les kiosques d'information touristique
- dans les festivals de l'Estrie
- par commande postale

SEULEMENT \$3.50

Je désire recevoir exemplaire(s) du Guide Touristique Estrie au montant de \$3.50 l'unité.

J'inclus un mandat-poste \$.....

un chèque \$.....

à l'ordre de: **Association touristique de l'Estrie**,
 91, rue Carillon
 Sherbrooke, Québec
 J1J 2K9

GUIDE TOURISTIQUE ESTRIE

AUBERGE HATLEY INN

Pour un gîte unique dans une auberge traditionnelle à proximité des théâtres.

Dîner avant ou après le spectacle.

Pour de plus amples informations sur nos forfaits, téléphoner à (819) 842-2325

MANOIR HOVEY

Sur le lac Massawippi
North Hatley, Qué.

Autrefois propriété privée, ce centre de villégiature pas comme les autres vous offre une ambiance inoubliable.

Trop petit pour accueillir des foules, il offre néanmoins tout ce qu'il faut pour des vacances actives et bien remplies: sports nautiques, tennis le soir et croisières cocktail. Et la région foisonne d'événements culturels, de théâtres d'été et de splendides terrains de golf.

TARIF À LA SEMAINE À PARTIR DE \$229 par personne, repas compris!

Le Manoir Hovey est mentionné dans la revue «Classic Country Inns of America».

Appelez-nous ou écrivez-nous;
 C.P. 60G North Hatley Qué. JOB 2C0 (819) 842-2421

SUTTON À BICYCLETTE

* 2 jours — auberge — \$58 * 3 jours — 2 auberges — \$80
 * 2 jours — camping — \$59

Aussi, randonnée pédestre — location de bicyclettes et tentes.

SERVICE PLEIN AIR FRONTIÈRE
 C.P. 399, SUTTON, Québec — JOE 2K0
 (514) 538-2377

LES FÊTES DE L'AMIANTE
 THETFORD MINES
 7-8-9-10 août
 (418) 335-5858

AUBERGE DE L'ÉTOILE
 (en face du lac et à l'entrée de Magog)

PISCINE
 CAFÉ CHAMPÊTRE

RÉSERVATION: (819) 843-6521

...UNE BONNE ADRESSE À MAGOG

DOMAINE Montjoye
 NORTH HATLEY
 QUE JOE 2C0

AUBERGE - CHALET - VILLÉGIATURE

THÉÂTRE D'ÉTÉ PRÉSENTE «MONSIEUR MASURE» de Claude Magnier
 Brunch servi de 11h à 14h le dimanche.
 Réservations: Robert Nadeau (819) 842-8309.
 Sortie 121 — Autoroute des Cantons de l'Est.

RENSEIGNEMENTS TOURISTIQUES 1980

Je désire recevoir les répertoires sur:

- l'hébergement
- les parcs et réserves
- le plein air
- les terrains de golf

Veuillez de plus m'envoyer le dépliant du Ministère sur l'Estrie

Nom:

Adresse:

Ville: Code postal:

Prenez l'tour du Québec

Tourisme Québec

Pour tous renseignements s'adresser à:
 Association touristique de l'Estrie
 91, rue Carillon
 Sherbrooke, Québec
 J1J 2K9

QUOI FAIRE LA SEMAINE PROCHAINE

Terre des Hommes

Vous voulez écouter de la belle musique? Vous avez le choix à Terre des Hommes. Au pavillon du Pérou, le groupe Los Chaskis vous fait entendre les plus beaux morceaux de la musique folklorique péruvienne sur des instruments typiques de l'Amérique du Sud; cette musique envoûtante vous révélera peut-être un peu du mystère de ce pays! Les représentations ont lieu les jeudi, vendredi, samedi et dimanche à 14h30 et 16h00. Au pavillon du Mexique, les Mariachi sont toujours de la fête. Avec cuivres, guitares et violons, ils ensoleillent votre journée et votre cœur avec leur musique. Les mardi, jeudi, samedi et dimanche à 15h30, 17h00 et 18h30.

Au pavillon de Cuba, le groupe Kele-ya enchante et fait danser le public avec sa musique endiablée. C'est un spectacle auquel l'assistance participe spontanément, en scandant la musique ou en esquissant des pas de danse. Du lundi au dimanche, à 14h00, 16h00 et 18h00.

De 20h00 à 1h00 du matin, à la Place de la Joie: Fête nationale des Français. C'est au son des flonflons et de l'accordéon-musette que la foule des visiteurs va célébrer, deux jours à l'avance, soit samedi le 12 juillet, la prise de la Bastille. La fête sera animée par Christian Di-Macio, un spécialiste de l'accordéon-musette, et ses deux enfants, Carole 13 ans et Robin 9 ans. Deux orchestres, l'un musette et l'autre moderne, alterneront pour faire danser le public sur tous les rythmes. Un tirage et un feu d'artifice à la Place de la Joie clôtureront cette soirée.

Dans le cadre du festival international de musique d'Orford, une exposition d'oeuvres du peintre Madeleine Audette est présentée aujourd'hui au foyer de la salle Gilles Lefevre du Centre d'Arts d'Orford (autoroute des Cantons de l'Est, sortie 118).

Le service socio-culturel de Verchères présente aujourd'hui à 20h30, rue Marie-Victorin à Verchères, «Présence II», groupe de cinq musiciens rock. L'admission est de \$2,00 et les profits de la soirée aideront à financer les ateliers culturels de l'automne prochain.

Le Cercle Lacordaire de Montréal tient une rencontre mixte tous les samedis, à 20h30, au 1930, rue Champlain. Entrée libre pour tous.

Le Marché du samedi de Sutton sera ouvert de 11h à 16h30, tous les samedis, jusqu'au 23 août. On y trouve de l'artisanat, des légumes, du miel, du pain, des pièces d'antiquité et un marché aux puces. (Autoroute 10, sortie 68, route 139 via Cowansville). Il y a des tables à pique-nique dans le voisinage du marché. Renseignements complémentaires: 538-2345.

Un marché aux puces se tient tous les samedis jusqu'au 25 octobre, à Hudson, au 775, chemin du Bord-de-l'eau, de 12h à 16h.

La Bulgarie est réputée mondiale pour son théâtre de marionnettes. Aussi le pavillon de la Bulgarie à Terre des Hommes présente-t-il cette année quatre spectacles qui raviront grands et petits: «Un petit chaperon rouge tout ordinaire», version actualisée du célèbre conte de Charles Perrault; «Tcherny», spectacle conçu pour faire participer les enfants aux événements qui se déroulent sur la scène. Le Théâtre des ombres chinoises présente pour sa part «Carnaval des animaux» sur une musique de Saint-Saëns. À l'aide de leurs avant-bras et de leurs mains, les artistes reproduisent chiens, chats, kangourous, chevaux et araignées sur un écran: une vraie ménagerie! Le dernier spectacle, «Abracadabra», est un numéro d'illusionnisme qui fera rire les grands autant que les petits.

Un chasseur d'images au pavillon de la Chasse et la Nature. Jean-François Ozoux, un chasseur inoffensif, a traqué sur pellicule les plus beaux oiseaux des Everglades et des Cayes de la Floride. La mouette, le pélican, l'ébis blanc et le vautour sont immobilisés en plein vol par l'oeil magique du photographe qui en fait des photos aussi belles que des estampes japonaises.

Le service des activités culturelles de la ville de Montréal présente à Terre des Hommes au théâtre du Lilas le Montreal Band (13h) au parc Bélanger et au Carré Dominion, l'Armée du Salut (18h30) et le Veterans Band (20h15) au Carré Dominion.

En vrac

Une exposition d'une soixantaine d'oeuvres de deux célèbres illustrateurs français du siècle dernier est présentée au Musée des beaux-arts de Montréal par le conservateur Micheline Moisan dans les salles du Cabinet des dessins et estampes jusqu'au dimanche 13 juillet. Intitulée **Daumier et Gavarni**, l'exposition sera composée presque entièrement de lithographies de la collection permanente du Musée, découpées dans des exemplaires du journal parisien *Charivari*. Ce célèbre journal satirique avait été fondé en 1832 par Charles Philipon qui croyait au pouvoir de la caricature pour la défense des libertés. Philipon dut son succès à l'équipe de dessinateurs qu'il avait su former, les plus illustres étant Daumier et Gavarni, qui ont laissé une *Comédie humaine* qui pourrait illustrer celle de Balzac.

lundi

20h00, Kiosque international, Catherine Lara et Daniel Lavoie. Deux chansonniers qui s'imposent par leur originalité et leur démarche particulière. Catherine Lara, française, est venue à

la chanson après une carrière de violoniste. Cette jeune femme douée et passionnée chante ses compositions et ne tient pas à s'identifier à un compositeur à la chaîne. Pour sa part, Daniel Lavoie, manitobain d'origine, chante depuis dix ans et sillonne les routes du Québec et de France. Les journaux français parlent de ses superbes mélodies intimistes aux rythmes empruntés au jazz, au blues, au boggie et au rock, comme étant un peu sophistiquées de mots et de notes. Entrée gratuite. Les billets sont distribués par Radio-Québec.

Le pavillon de l'Office national du film présente un choix de films qui fera le bonheur de bien des fervents du cinéma documentaire et d'animation. Entre autres réalisations: «Chaque enfant», court métrage d'animation d'Eugène Fredorokko qui s'est mérité à Hollywood l'Oscar 1980, et des films qui exultent la nature: «Jack Rabbit, le skieur centenaire», «L'aviron qui nous mène», «La cabane de rondins». Ces films sont projetés tous les jours de la semaine de 10h30 à 21h00.

Le service des activités culturelles de la Ville de Montréal offre au lac des Castors (20h) des ateliers de danse folklorique internationale et à 20h30 au parc Thomas-Chapais «Roulotte — cerceau magique».

Grâce à une subvention du Secrétariat d'Etat, Loisirs-Ville se propose de concrétiser son apport sur deux plans particuliers: **information et animation**. Depuis quelques semaines, l'équipe de l'information a tenté de compiler le plus de renseignements possible sur les loisirs offerts dans les régions. Grâce à cet inventaire, l'équipe peut aider la population à organiser et planifier ses loisirs en répondant à ses questions ou en lui suggérant des activités possibles dans la zone métropolitaine. Le projet d'animation tente pour sa part de faire découvrir des espaces verts naturels et récréatifs. Les dimanches à compter du 27 juillet des journées champêtres sont organisées. Mais la semaine, il est permis de se renseigner sur les loisirs disponibles en communiquant à 842-7951. Toutes ces sorties sont gratuites.

Le YMCA de St-Laurent, de concert avec la ville de St-Laurent et le programme Jeunesse Canada au Travail, réalise un parc préscolaire unique en son genre. Les principaux matériaux de construction seront des objets recyclés tels que des vieux pneus, des dormants de voie ferrée, des poutres de bois. 748-6128.

mardi

Il est indéniable que les astres jouent une certaine influence dans l'univers. Les astrologues n'hésiteront pas à le jurer mais d'un point de vue scientifique, les astronomes ont une conception moins fantaisiste de cette influence. Tel est le thème de la conférence que prononcera mardi M. Roger Gagnon de la société d'astronomie de Montréal. Cette conférence aura lieu à compter de 20h au centre des Loisirs St-Mathieu, 7110, 8e avenue, Montréal (près de Jean-Talon). L'entrée est libre.

Le service des activités culturelles de Montréal présente des marionnettes, à 10h et 13h30, au 3450 Davidson et au 8950, 10e avenue.

Visites du Vieux Montréal

Les promenades commentées dans le Vieux Montréal dont la popularité ne cesse de s'accroître depuis leurs débuts il y a quatorze ans, seront de nouveau offertes gratuitement cet été par le Musée des beaux-arts de Montréal tous les mercredis à 11 heures du 25 juin au 27 août.

De plus, il y aura tous les mercredis à 14 heures, des visites commentées de la Maison du Calvet qui abrite une partie de la collection d'arts décoratifs du Musée, notamment des meubles anciens du Québec.

Ces visites sont données par des guides bénévoles du Musée qui ont reçu une formation spéciale du service éducatif; elles se dérouleront en français et en anglais et seront d'une durée approximative d'une heure. Aucune réservation n'est requise pour les personnes seules ou les groupes de moins de dix; les Montréalais et les autres visiteurs pourront se rendre directement à la Place Vauquelin.

(sortie de la station de métro Champ-de-Mars) à 11 heures pour un circuit dans la ville ou à 14 heures à la Maison du Calvet. Les groupes de plus de dix personnes sont priés de faire des réservations en téléphonant au Musée à 285-1600.

La Bibliothèque municipale «Les Sources» (110, rue Cartier, à Roxboro), présente les travaux de poterie des «Claycrafters», groupe d'artisans de Pointe-Claire, durant tout le mois de juillet.

Une exposition de photographies grand format tirées de films de l'Office national du film (ONF) est présentée au troisième étage du pavillon central des Floralies internationales (ancien pavillon de la France) durant tout l'été. Cette collection originale réalisée à partir d'images de films d'animation et de planches de films actuellement en préparation se propose de montrer les fleurs de l'imagination, de l'art et de la fantaisie. A travers une quinzaine d'oeuvres regroupées sous le titre Fleurs d'animation, on pourra facilement reconnaître le style et la technique propres à chacun des cinéastes qui les ont conçues et animées.

Le Musée d'art contemporain, à la Cité des Havre, présente trois expositions: portes gravées et tableaux de Lucie Laporte; photographies «L'enfant et la vie urbaine»; collection permanente des oeuvres du Musée. Ces trois expositions se tiendront jusqu'au 30 août.

Jeudi

Le Musée des beaux-arts de Montréal présente des expositions intitulées «Cap-Santé, comté de Portneuf» et «Le musée imaginaire de Tintin». Tout en rendant hommage à cette agglomération de Cap-Santé qui célèbre son tricentenaire, on rendra hommage à l'historien Gérard Morisset.

A l'occasion de leur ouverture, la Galerie Martine Hénauld et la Galerie Gilles Corbeil, 2165, rue Crescent, présentent une exposition des oeuvres graphiques de Luis Feito.

La Fédération québécoise de camping-caravaning profite des Floralies internationales pour organiser son rallye annuel au Colisée Jean-Béliveau de Longueuil, du 11 au 20 juillet. Environ 75 familles de toutes les régions du Québec sont attendues.

Pour continuer une tradition qui remonte aux années 60 et où des expositions ont eu lieu au Jardin Botanique de Montréal, à Québec et à Stratford, le Service des activités culturelles de la Ville de Montréal a invité les membres du Conseil de la Sculpture du Québec à exposer des sculptures en plein air à l'extérieur du Centre d'art de Montréal jusqu'au premier septembre. Cette occasion permet à nos sculpteurs de présenter à la vue d'un public à la fois local et étranger des pièces d'envergure. De nombreuses tendances, divers matériaux sont utilisés. L'exposition est visible tous les jours du lever au coucher du soleil. Le Centre d'art est situé au sommet du Mont-Royal, au rond-point où aboutissent le Chemin Remembrance et la voie Camillien-Houde.

EN PERMANENCE

Aquarium de Montréal, La Ronde, Ile Sainte-Hélène 872-4656. Pavillon Alcan, tous les jours de 10h à 22h.

Bourse de Montréal, 800, place Victoria (871-2453); du lundi au vendredi, à 10h, 11h, 13h30 et 14h30. Réservation nécessaire.

Centrale d'artisanat du Québec, 1450, rue Saint-Denis (849-9415); du lundi au mercredi, de 9h30 à 17h30; jeudi et vendredi, de 9h à 21h; samedi, de 9h à 17h. La Centrale a une galerie où des artisans exposent leurs oeuvres. Entrée libre. Groupes, sur rendez-vous seulement.

Centre d'art du Mont-Royal, 1260, chemin Remembrance. Ouvert tous les jours, de 10h à 20h. Du 11 juin au 6 juillet, exposition de Germain Perron; du 20 juin au 1er septembre, exposition en plein air: «Confrontation 80» (sculptures).

Eglise Notre-Dame, place d'Armes (849-1070), tous les jours, de 6h à 18h. Entrée libre.

Gesù: Dans le hall de la salle du Gesù, 1200, rue Bleury (métro Place des Arts), la «Porte ouverte» accueille ses visiteurs de 9h30 à 17h, sauf le samedi après-midi et le dimanche. Organisée par l'équipe jésuite du Gesù et le Centre diocésain du Renouveau charismatique de Montréal, la «Porte ouverte» comporte une salle de lecture, un service de librairie et des prêtres disponibles pour accueillir les personnes qui aimeraient causer, discuter d'un problème, se confesser ou simplement prier avec quelqu'un (871-1639).

Guilde canadienne des métiers d'art, 2025, rue Peel (849-6091), du lundi au vendredi, de 9h à 17h30; samedi, de 10h à 17h. Entrée libre.

Jardin Botanique, 4101 est, rue Sherbrooke (872-3455), tous les jours de 9h à 18h. Entrée libre.

Jardin des Merveilles: parc Lafontaine (872-2815); ouvert tous les jours de 10h au crépuscule. Spectacles d'otaries plusieurs fois par jour. Cinéma du mercredi au dimanche, après le spectacle d'otaries.

Le Centre d'études védiques (Aick-Iskcon-Montréal) vous invite, chaque jour, à assister à ses cours bilingues sur les Textes sacrés de l'Inde millénaire. Au programme: Le Srimad-Bhagavad-gita, fruit mûr des Vedas (6h30). Introduction à la philosophie vaishnava et au Bhakti-yoga (10h à 16h). La Bhagavad-gita, essence de tous les Vedas (19h). Collation gratuite et rafraichissements. Entrée libre. Le Centre d'études védiques est situé au 1626, boulevard Pie-IX, Montréal. Renseignements: Prabhava Vignaha dasa, 527-1101.

Maison de Radio-Canada, 1400 est, Dorchester (285-2690); visites du lundi au vendredi, à 9h, 10h, 11h, 13h, 14h, 15h et 16h. Réservation nécessaire.

Maison du Calvet, meubles anciens du Québec, 401, rue Bonsecours (845-4596), du mardi au samedi, de 10h à 16h45; les dimanches, de midi à 16h45. Entrée gratuite.

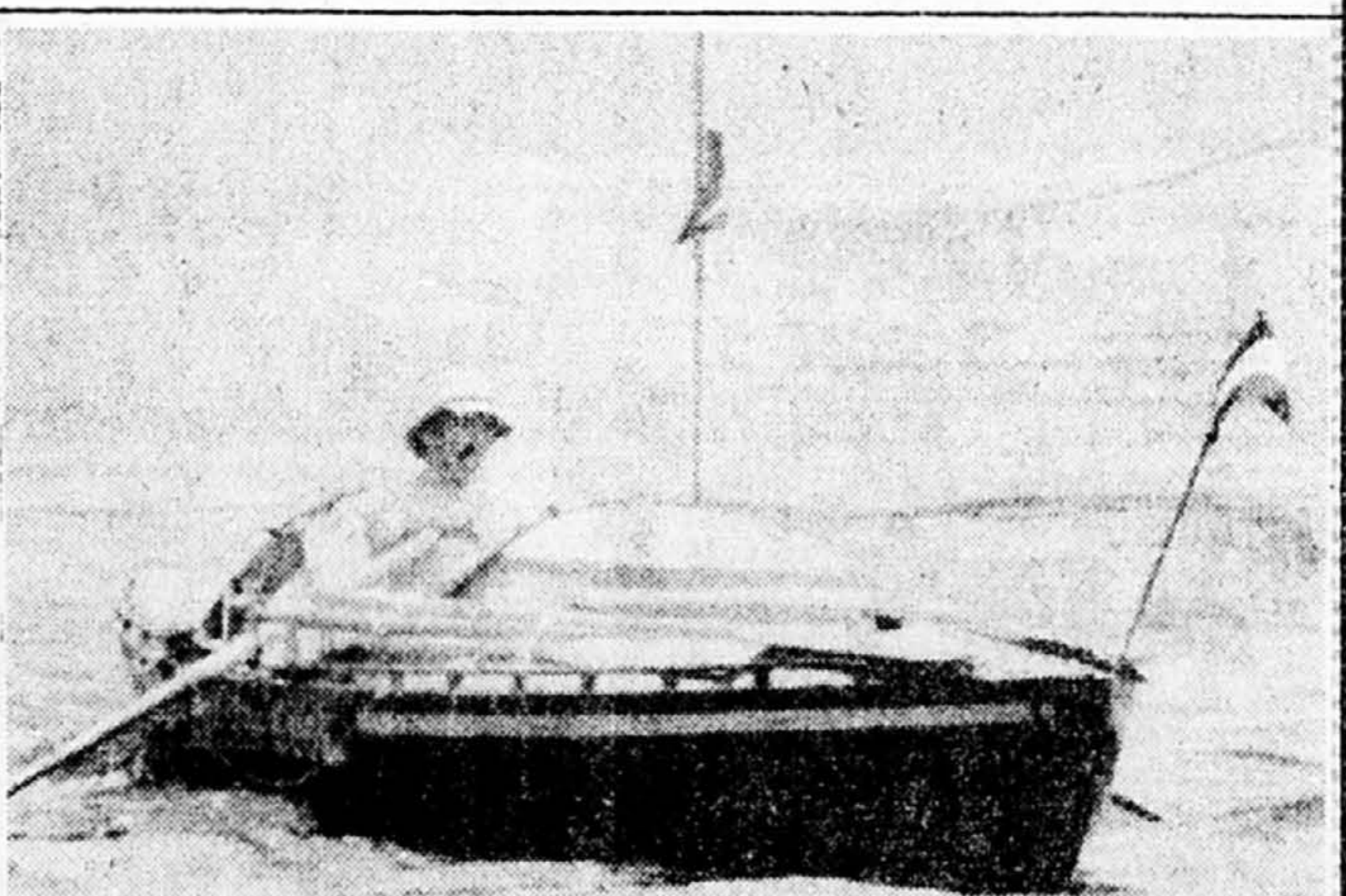
Musée d'art contemporain, cité du Havre (873-2878), du mardi au dimanche, de 10h à 18h, sauf le jeudi, jusqu'à 22h; visites commentées pour groupes, du mardi au vendredi, de 10h à 17h. Entrée gratuite.

Musée d'art de Saint-Laurent, 615, boulevard Sainte-Croix, à Saint-Laurent (747-7367); jusqu'au 22 juin: «Boutons anciens, une étonnante imagerie, conjointement avec Aurelio Sandonato, peintures et sculptures; jusqu'au 14 septembre: «Les motifs floraux dans l'art traditionnel québécois». Ouvert le dimanche et du mardi au vendredi, de 11h à 17h. Entrée libre.

Musée des beaux-arts, 3400, avenue du Musée (285-1600), du mardi au dimanche, de 11h à 17h. Frais d'entrée.

TÉLÉ		(Changements aux horaires)	
15:30	7 8 T 10 (40) — L'Air de voler	DIMANCHE	
16:00	4 7 8 T 10 (40) — Combat Olmes/Ledoux	20:30	4 5 6 — The Ropers

Horaires des spectacles — page B14



(téléphoto UPI) C'est à bord de ce petit canoë de 15 pieds que Gérard d'Aboville, un Breton de 34 ans, a quitté jeudi les États-Unis dans l'intention de traverser l'Atlantique à la rame, un voyage qui lui prendra, pense-t-il, entre 70 et 100 jours.

En solo, à la rame, sur l'Atlantique

CHATHAM, Massachusetts (UPI) — Gérard d'Aboville, un Breton de 34 ans, a quitté Chatham jeudi, à bord d'un canoë de 15 pieds, pour tenter de devenir le premier navigateur à effectuer en solo, à la rame, la traversée de l'Atlantique des États-Unis jusqu'en France.

Son bateau, le «Capitaine Cook», possède deux compartiments étanches et est conçu de façon à se rétablir immédiatement s'il chavirait.

Son seul contact avec le reste du monde dépend d'un petit appareil de radio qui, selon lui, fonctionnera tant que ses batteries ne seront pas épuisées.

Le navigateur solitaire a précisé qu'il avait choisi Chatham

Musée ferroviaire canadien, à Saint-Constant: exposition permanente de locomotives; tous les jours, jusqu'à la Fête du Travail, puis les week-ends en septembre et octobre. Sur semaine, de 9h à 17h; les week-ends, de 10h à 18h. Frais d'entrée. Renseignements complémentaires: 632-2410.

Musée militaire et maritime, Vieux Fort, Ile Sainte-Hélène (861-6738), tous les jours, sauf le lundi, de 10h à 17h; expositions ayant trait à l'histoire coloniale canadienne.

Musée historique canadien (musée de cire), 3715, chemin de la Reine-Marie (738-5959), tous les jours, de 9h à 17h30. Frais d'entrée.

Château Ramezay, musée ethnographique, 280 est, rue Notre-Dame, ouvert tous les jours, excepté le lundi, de 10h à 16h30. Démonstration d'artisanat traditionnel et visites commentées en semaine pour les groupes qui en font la demande.

Château Dufresne, musée des arts décoratifs, à l'angle du boulevard Pie-IX et de la rue Sherbrooke (entrée boulevard Pie-IX), ouvert les jeudis, vendredis, samedis et dimanches, de 12h à 17h.

Musée historique de l'électricité, 440, chemin Chambly, Longueuil. Téléphone: 677-5733. Du mardi au vendredi, de 10h à 17h (fermé de midi à 13h); les samedis et dimanches, de 11h à 17h. Frais d'entrée. Réservations pour groupes et visites guidées.

Place des Arts (842-2141, poste 234); visites les mardis et mercredis, à 13h, 14h, 15h et 16h (départs du comptoir de renseignements dans le hall principal). Groupes sur rendez-vous seulement.

Planétarium Dow, 1000 ouest, rue Saint-Jacques (872-4210) — «Jupiter révélés». Représentations françaises: mardis et jeudis, à 12h15 et 21h30, mercredis et vendredis, 14h15 et 21h30; samedis, 14h15, 16h30, 21h30; dimanches, 13h, 15h30, 16h30, 21h30.

LES MOTIFS FLORAUX DANS L'ART TRADITIONNEL DU QUÉBEC



MUSÉE D'ART DE SAINT-LAURENT du 8 juin au 14 septembre 1980

LE DIMANCHE ET DU MARDI AU VENDREDI, DE 11h à 17h 615, bd SAINTE-CROIX, VILLE DE SAINT-LAURENT

Le musée d'art de St-Laurent jusqu'au 14 septembre les motifs floraux dans l'art traditionnel du Québec, toute la semaine sauf le lundi de 11 à 17h (615 blvd. Ste-Croix, St-Laurent.)

"CHERCHEZ LA BALLE"

Un grand jeu d'été
des tas de prix à gagner



10 voyages pour
deux à
Daytona Beach
via
Eastern
Air Lines



2 paires
de billets
de saison des
Expos



6 cyclomoteurs
Puch
modèle Newport
de Bombardier
Limitée



6 radios AM/FM
magnétophone
stéréo
à cassette
AKAI



(mon portrait officiel)

Jouer, c'est facile! Regardez bien.

- La Presse publie tous les jours mon portrait officiel dans différentes pages du journal
- Découvrez mon portrait trois fois dans la même semaine, mais à des journées différentes (une semaine débute le samedi et se termine le vendredi)
- Écrivez sur le coupon-réponse les dates et les numéros de page où vous m'avez vu et envoyez-moi le tout.

- Il y aura des tirages tous les vendredis à compter du 30 mai.

Le vendredi 29 août, parmi tout le courrier reçu, La Presse fera le tirage de ses 10 grands prix: une semaine au camp d'entraînement des Expos à Daytona Beach pour deux, plus \$250 en argent de poche, \$500 pour ceux qui auront inscrit un numéro d'abonné sur leur coupon-réponse.

Jouez souvent!
Le courrier est cumulatif et servira à tous les tirages.



27 bicyclettes
10 vitesses
CCM

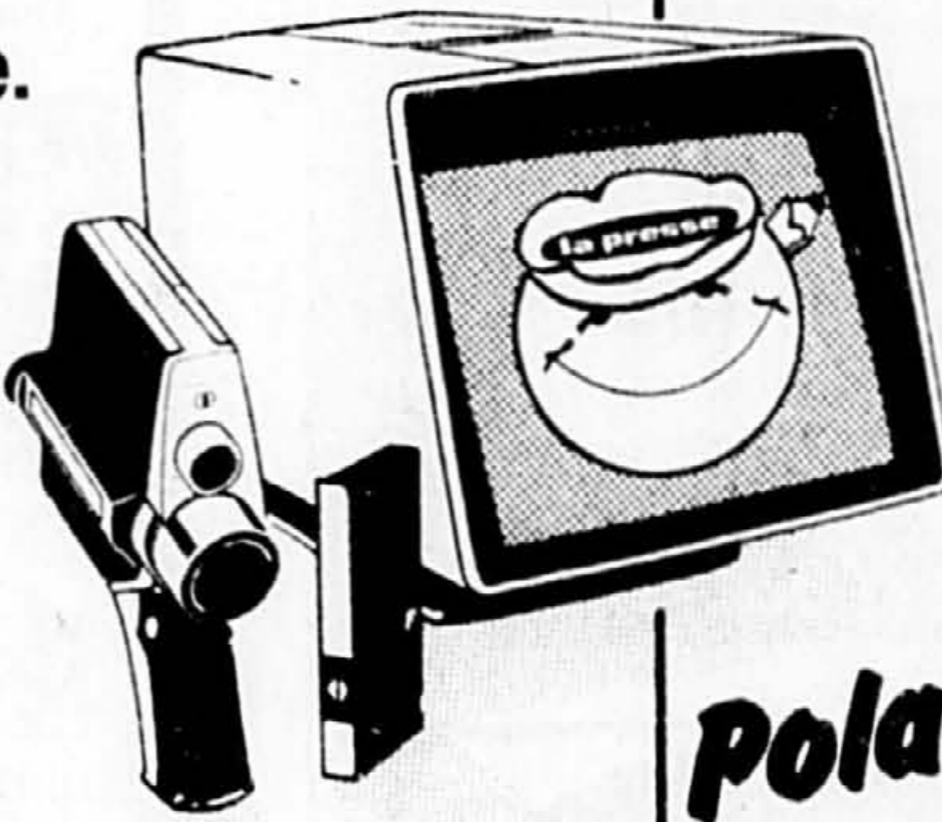


27
caméras
Polaroid
"One Step"



450 paires
de billets
pour une
partie des
Expos

6 ensembles
ciné-caméra
à développement
instantané
Polavision de Polaroid
(Pour ceux qui ont
un numéro d'abonné)



Coupon-réponse "CHERCHEZ LA BALLE"

Quels jours et dans quelles pages m'avez-vous vu?

Jour _____ Page _____

Jour _____ Page _____

Jour _____ Page _____

Nom _____

Adresse _____ N° de téléphone _____

Ville _____ Province _____ Code postal _____

N° d'abonné: _____

Poster à:
Concours "Cherchez la balle"
La Presse
C.P. 5030
Station Place d'Armes
Montréal
H2Y 3M1

Abonnez-vous

la presse

285-6911

la presse

PARUTIONS

suite de la page B 17

PETZI CHEZ SON GRAND-PERE, par Hanse, 32 pages. Editions Casterman.
LA DALLE MAUDITE, par Louis-Michel Carpentier, 46 pages. Editions Casterman.
JASON MULLER, par Gir-Linus et Auclair. Coll. Eldorado. Les Humanoïdes Associés, 44 pages.
OGRE, par Richard Corben. Les Humanoïdes Associés, 134 pages.
YALEK: CATACLYSME EN MONDIOVISION, par Duchâteau et Géron. EDI-3, 48 pages.
TONY STARK: LE PRISONNIER

DU CIEL, par Aidans. EDI-3, 48 pages.
JEREMIAH: LES HERITIERS SAUVAGES, par Hermann. EDI-3, 48 pages.
MICHEL VAILLANT: LE GALE-RIEN, par Jean Graton. EDI-3, 48 pages.
PREMOILAIRE: UN BONTU L'AS EU, Mouminoux. Editions Dupuis et Jacques Clénat, 48 pages.
YANN: LA PLANETE AUX ILLU-SIONS, par Lacroix et Genin. Editions Dupuis et Jacques Clénat, 48 pages.
CHICK BILL: LA MAISON DU

PLUS FORT, par Tibet. Editions du Lombard, 46 pages.
JUGURTHA: LES LOUPS DE LA STEPPE, par Franz et Vernal. Editions du Lombard, 48 pages.
ALAIN CHEVALIER: ATTENTAT EN FORMULE 1, par Denaher et Duchâteau. Editions du Lombard, 48 pages.
ROBIN DUBOIS: ÇA VA CHEZ VOUS?, par Turk et de Groot. Editions du Lombard, 48 pages.
GUBITUS: POUR LES INTIMES, par Dupa. Editions du Lombard, 48 pages.
LA DEVIATION, par Moebius. Coll.

Métal Hurlant. Les Humanoïdes Associés, 86 pages.
CAPTIVANT, par Chaland et Cornillon. Coll. Pied Jaloux, Les Humanoïdes Associés.
MOEBIUS, par Moebius. Les Humanoïdes Associés.
CAZA, par Caza. Les Humanoïdes Associés.
LES PIEDS NICKELS S'EN VONT EN GUERRE, par Louis Forton. Editions Henri Veyrier, 157 pages.
BICOT, PRESIDENT DE CLUB, par Martin Branner. Editions Henri Veyrier, 192 pages.
LES CAHIERS DE LA BANDE

DESSINEE NO 43: MORRIS. Editions Jacques Glénat.
LES CAHIERS DE LA BANDE DESSINEE NO 44: HERMANN. Editions Jacques Glénat.
LES PASSAGERS DU VENT, Tome 1: LA FILLE SOUS LA DUNETTE, par François Bourgeon. Editions Jacques Glénat, 48 pages.
TARHN PRINCE DES ETOILES: KLYSTAR PLANETE OCEAN, par Bernard Dufossé. Editions Jacques Glénat, 47 pages.
LA LANTERNE MAGIQUE, par Guido Crepax. Editions Jacques Glénat, 100 pages.

POUR ENFANTS

LA REVOLTE DU PETIT TRAIN, par Ghislain Laramée, illustrations de Martin Berthommier, 57 pages. Editions Hachette.
DOMINO ET SON DOUBLE, par Suzanne Pairault, illustrations d'Agnes Molnar, 150 pages. Editions Hachette.
UN PETIT TROU DANS UNE POMME, par Giorgio Vanetti. Editions Fernand Nathan. Prix: \$21.60.
L'EVOLUTION DES MAMMIFERES, par L.B. Halstead, illustrations, 116 pages. Editions Fernand Nathan. Prix: \$25.60.

RESTAURANTS

BRUNCH AU CHAMPAGNE
 TOUS LES DIMANCHES
 25 plats de choix
 Incluant: Le cuisseau de boeuf au jus. Les cubes de veau sautés forestière. La truite arc-en-ciel sautée amandine avec épinards au gratin et pommes de terre fondantes. Un laissez-passer familial pour notre piscine vous sera offert pour la journée.

RAMADA INN A ADULTE \$8.95
 MOINS DE 12 ANS \$5.00

L'AUBERGE RAMADA INN AEROPORT
 6600, ch. de la Côte de Liesse 342-2262
 (Stationnement gratuit)

RESTAURANT
New Granada
LE ROI DU HOMARD VIVANT
 9920, boul. Saint-Laurent (angle Sauve)
 Rés.: 384-1522
 Stationnement gratuit
 Principales cartes de crédit acceptées

SALLES DE RECEPTIONS
RÔTI DE BOEUF ou HOMARD REPAS COMPLET \$12.95
2 HOMARDS FRAIS \$12.95

L'été chez Magic Pan

C'est sur la terrasse de Magic Pan à l'ombre des parasols, un jardin en plein coeur de Montréal, que nous nous faisons un plaisir de vous offrir notre grand choix de délicieuses crepes tant pour le déjeuner que pour le dîner et le brunch.

Cocktails et vins
 Ouvert tous les jours à partir de 11h

LES TERRASSES
 849-4265
 dimanche à jeudi jusqu'à minuit
 vendredi et samedi jusqu'à 1h
 Cartes de crédit reconnues

The Magic Pan
 crêperie

Venez prendre le brunch au restaurant les terrasses avec George Balcan de CJAD, le dimanche 15 juin de 10h30 à 14h00.

LE FILET PROPOSE DU NOUVEAU POUR LES DÎNERS DE FIN DE SEMAINE: LES PRIX DE LA SEMAINE
 Voici une idée rafraîchissante:

L'horaire: Dimanche soir de 17 à 21 h.
 Le prix \$6.95
 Pour réservations, veuillez appeler 861-1283

un bol de soupe aux palourdes (ou un bol de salade verte);
 une entrée de poisson frais (y compris pomme de terre fraîche et légume du jour) ainsi qu'un dessert au choix.

RESTAURANT LE FILET
 Spécialités: poisson frais et homards. Uniquement.
 1197, University, face à la Place Ville-Marie
 861-1283

Tout le charme du vieux continent

LANTERNA VERDE
 «de la classe»
 Réservations: 631-6434
 1560, chemin Herron, Dorval

Festival de cuisses de grenouilles à volonté
 \$12.95 par personne (repas complet)
Steak au poivre flambé
 1/2 bouteille de réserve Beaulac (rouge)
 \$29.95 pour deux personnes (repas complet)
 Spécialité: **STEAK et FRUITS DE MER**

Inclus table de salades à votre service
 Prés de 30 ans de services auprès de la clientèle
 801 est, boul. de Maisonneuve
 Tél.: 523-3792

Silo Rouge
 Succulents fruits de mer et biftecks
BRUNCH DU DIMANCHE \$6.95 (enfant \$3.95)
 FACILITES POUR RECEPTIONS
 DINER DANSANT
 Homard vivant \$7.95 avec riz, beurre à l'ail et salade au comptoir à volonté.
 Du lundi au mercredi de 11h à 20h, jeudi et vendredi de 11h à 15h.
 RESERVATIONS: 676-0306
 8255, boul. Taschereau, Brossard.

Alhambra
 un coin intime pour un agréable tête-à-tête
SUPER SPECIAL DE LA SEMAINE Repas complet
 L'assiette de fruits de mer ALHAMBRA \$14.95

MUSIQUE LE SAMEDI SOIR
 Ouvert tous les jours à 11h a.m. — dimanche 4h p.m. — repas d'affaires
 Licence complète Réservations: 761-7894
40 PLACE DU COMMERCE, ÎLE-DES-SOEURS
 à 5 minutes du centre-ville ou 1er arrêt sur l'île-des-Sœurs, tournes à gauche au Village Veste stationnement gratuit

PEKING RESTAURANT

- Meilleurs mets chinois dans Rosemont
- Bar-salon
- Salle de réception
- Buffet midi

7007, boul. Pie-IX (près de Jean-Talon) (voisin du Centre Boulevard)
 376-9510 Stationnement gratuit

L'Escalre Bretonne
 4007, rue Saint-Denis, Angle Duluth Montréal
 Tél.: 843-6354

Le Triskell
 3470, rue Saint-Denis Montréal
 Tél.: 281-1012

CRÊPERIES BRETONNES
 Cartes Visa et Master Charge acceptées.

Au coeur du quartier chinois
JADE GARDEN CAFE
 vous invite...

- Cuisine cantonnaise authentique
- Licence
- Salle disponible pour banquets et réceptions

57 ouest, rue Laguchetière
 Rés.: 861-4941

La petite boîte française où l'on mange bien

Le Caveau
 2063, rue Victoria (métro McGill)
 844-1624

L'Club de La Côte inc.
 Situé dans le Vieux Terrebonne historique
 Table d'hôte gastronomique tous les soirs \$16.75

Tous les soirs — lundi excepté — de 18 h 00 à la fermeture
 Réservations: 471-4018
 880, rue Saint-Louis Terrebonne, Québec

À la carte
 Têtes de violon gratinées
 Saumon au farci Matane
 Canard aux bleuets
 Grands-pères au sirop d'érable

HANCHOW INC.
 LA MAISON DE L'ORIENT
 10236 LAJEUNESSE angle FLEURY, Mont.
 Pour les connaisseurs en cuisine orientale
 BAR-SALON — BOISSONS TROPICALES — RECEPTIONS
 CHOIX DE VINS
 RESERVATIONS 388-9291

L'authentique cuisine cantonnaise au coeur du quartier chinois
RESTAURANT JOY INN
 Poulet rôti. Bifteck style chinois et un menu de plus complets. Boissons tropicales. Repas spéciaux pour le lunch. Bar-salon.
 1017, boul. Saint-Laurent 866-9744

UNE PRIMEUR À MONTRÉAL
 UN CONCEPT UNIQUE EN CUISINE CHINOISE
 Spécialités de la région Hunon et Szechwan

abacus
 4230, boul. Saint-Jean, Dollard-des-Ormeaux
 Sortie 52, de la Transcanadienne (1 mile au nord de c/c Fairview)
 / RESERVATIONS: 820-8333
 Dîner d'affaires
 Licence
 Stationnement gratuit

BISTRO La Mansarde
 DISCO ROCK 3e étage ouvert tous les soirs jusqu'à 3h a.m.
 RESTAURANT français 2e étage ouvert tous les jours jusqu'à 0h a.m.
 890 ouest, rue Sainte-Catherine 861-5362

ASIA
 RESTAURANTS — METS CHINOIS
 Notre salle à manger est un endroit unique rehaussé d'une ambiance orientale. Licence complète.
 6001 est, boul. Henri-Bourassa 324-3540
 Un autre restaurant Asia
 1828 est, rue Mont-Royal 522-3811 — 522-1366

RESTAURANT "LES FILLES DU ROY"

Guitariste
«BRUNCH QUÉBÉCOIS»
 dans le Vieux Montréal où vivent encore les traditions du XVIIIe siècle. Cuisine abondante et raffinée pour les gens du XXe siècle.

LE DIMANCHE de 11h 30 à 15h \$10.75
 TOUS LES JOURS
 Table d'hôte du midi de 11h 30 à 16h

Chef: Robert Nimax
 Bar dans serre victorienne
 415, rue Bonsecours
 Vieux Montréal, 849-3535
 Stationnement gratuit

AUBERGE La Barre
 500 LTÉE
 CAFÉ TERRASSE MAINTENANT OUVERT
 HAUTE CUISINE CHINOISE
 GRAND TERRAIN DE STATIONNEMENT GRATUIT
 677-9101 2019, boul. Taschereau Longueuil

Ristorante **Fernandel**
Cuisine italienne
 «Préparée à la maison»
 Licence complète
 Table d'hôte tous les soirs
 Repas d'affaires.
 50 est, rue Jarry 381-9650
 angle St-Laurent

OSTERIA DEI PANZONI
 Nous sommes les pionniers de la vraie CUISINE ITALIENNE
 Samedi - Dimanche Ouvert à 17h
 Réservations: 866-8119
 1194, rue de la Montagne

gibby's
 GRILLADES ET FRUITS DE MER
 Saint-Sauveur Vieux Montréal
 1-227-5275 298 Place Youville
 282-1837
 Fort Lauderdale

RANCHO GRANDE
 CUISINE ESPAGNOLE ET CONTINENTALE
 OUVERT DÈS 16 H
 DÎNER D'AFFAIRE à partir de \$3.00
 TABLE D'HÔTE repas complet \$8.95
 DIMANCHE FERME
 FIN DE SOIRÉE DANSANTE SPECTACLE FLAMENCO
 2074, rue Clark entre Ontario et Sherbrooke
 842-6301 Stationnement gratuit

Rôtisserie Au Poulet Doré
 340 est, rue Sainte-Catherine 288-2441
 près de Saint-Denis

Tous les jours table d'hôte L'ENTRÉE
 La succulente paella de fruits de mer et homards ou un autre plat au choix incluant dessert et café. \$9.95
 Repas d'affaires de midi à 15h
 Acceptons toutes les cartes de crédit.
A La Casa Galicia
 RESERVATIONS: 843-6698 2087, rue Saint-Denis

HOSTARIA ROMANA
 RESTAURANT ITALIEN
 Facilités de stationnement
 2044, rue METCALFE
 849-1389

Toute la chaleur du soleil d'Italie à votre table.
 Restaurant **PORTO FINO**
 Fine cuisine italienne
 Repas d'affaires.
 849-2225
 2040, rue de la Montagne

Annabel
 Nouvelle et haute cuisine française
 Vous offre:
 • table d'hôte
 • à la carte
 • repas de dégustation
 • repas gastronomiques sur avis
 • salles de réception
 3735, boul. St-Martin ouest
 Chomedey, LAVAL 688-2070

RESTAURANTS



Jamais de sucre dans le café

par Roger Champoux

■ Quatre fort jolies (et jeunes) dames déjeunaient, à New York, au chic restaurant «Dodin Bouffant». D'une table voisine et d'un oeil aussi discret que curieux, je les observais. C'était au moment du dessert. Toutes quatre étaient dans le bel épanouissement de leur âge: la femme «faite» comme diront les hommes connaisseurs.

Ai-je besoin de dire qu'au moment du dessert il y eut toute une gymnastique faciale capable de surprendre les plus grands mimes. Comment dire non à une mousse, embaumant le chocolat à vingt pieds; comment refuser une pâtisserie toute inondée d'un superbe sirop doré, comment repousser d'un doigt mignon une pointe de tarte aux pacanes dont le fumet aurait pu rendre jaloux l'encens des temples les plus riches. En un mot, la comédie de l'indifférence suprême exige un talent que les quatre belles femmes ne possédaient point. Toutes et chacune prirent donc un peu de chacun des trois desserts et un ravissement paradisiaque s'incrusta sur des lèvres dont le rouge était celui de la santé... naturelle celle-là. J'observais toujours pendant que ces dames dégustaient en silence. Eh oui!, en silence. C'était si bon.

Ai-je besoin de vous dire que le «Dodin Bouffant» (nom tiré du célèbre ouvrage du Marcel Rouff, le seul roman gastronomique jamais écrit) est d'un décorum à décourager tous les «butlers» de l'ancien empire britannique. Or, toute l'affaire craqua au moment du café.

Ces dames prirent du café «des Iles» qui fut servi avec un petit sachet de soie rose: de la sacharine. Car... le sucre, quelle horreur, ma ligne, jamais! Je riais dans ma moustache. On se bourre le gentil estomac de friandises sucrées de façon inimaginable mais jamais, ô grand jamais, on ne tolérera le moindre grain de sucre dans le café.

Le surfon du fin en cette affaire fut l'attitude du garçon. Un «master» dans son genre. A l'une des dames, il adressa un sourire absolument impassible et lui dit: «Madame, prendra peut-être, avec son café, encore une parcelle de ce mille-feuilles si léger...»

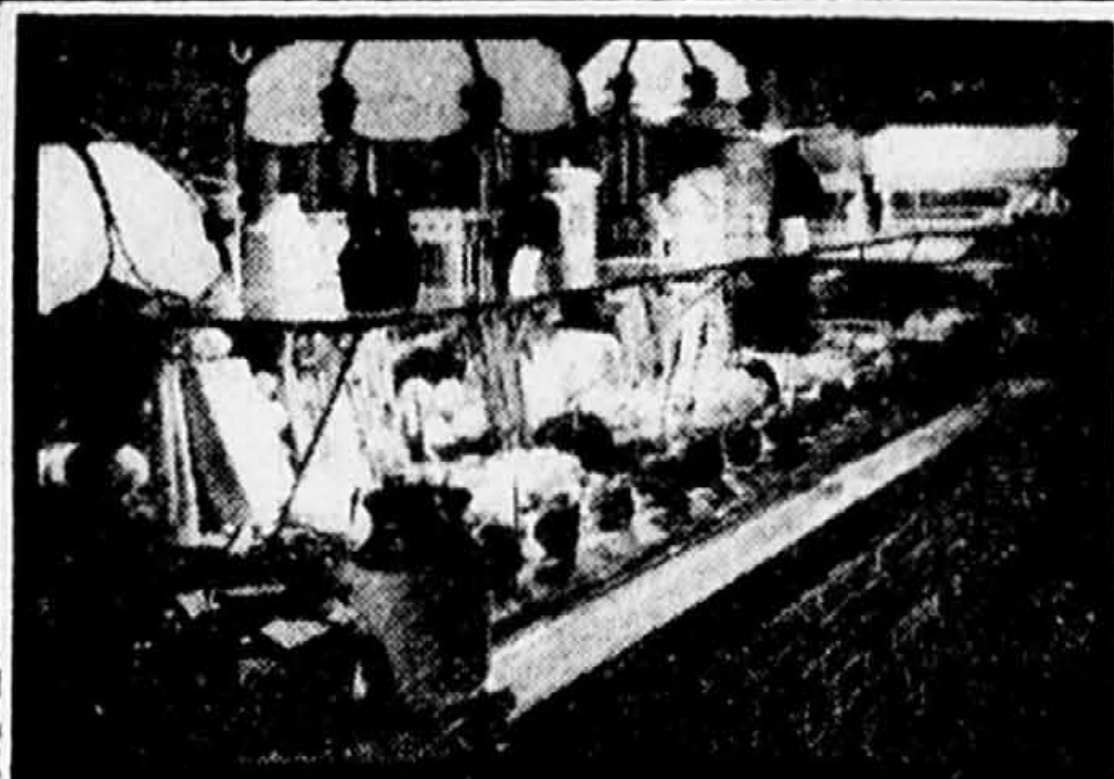
Et la jeune dame qui jamais de sa belle vie ne touche au sucre, acquiesça et se laissa servir une bonne portion du mille-feuilles. Je payais ma note et me retrouvai sur la rue, la tête pleine de réflexions sur l'art de se mentir à soi-même.

La gastronomie — la vraie, pas celle dont vous riez mais celle qui fait la différence entre un être civilisé et le demi-barbare — n'a jamais toléré la salière et le sucrier sur ses tables.

Vieux philosophe qui n'en finit plus d'aimer le genre humain, j'allais m'adresser au quatuor et les informer du non-sens de leur attitude. Moins de desserts et très peu de sucre tel est le réel secret de la bonne santé mais je me ravaisai. Une longue expérience m'a appris que les gens ne désirent qu'une chose: vivre à leur façon et qu'ils trouvent mille excuses — toutes bonnes, semble-t-il, — pour expliquer leurs gestes, étonnants pour ne dire que cela. Evidemment, ce sont les distributeurs de sacharine qui font un argent fou parce qu'ils encouragent l'exercice d'une idiosyncrasie (il y en a de pires) plus ridicule qu'autre chose.

La standardisation contemporaine qui oblige à déposer un sachet de sacharine — à la place du sucrier — près de la demi-tasse de café, domine la situation dans les établissements huppés. L'essentiel est d'avoir la conscience tranquille: j'ai bouffé de la crème Chantilly à n'en plus finir, mais j'ai refusé de verser du sucre dans mon café et c'est ainsi que tout le problème est résolu! Etre logique demande beaucoup de talent, n'est-ce pas?

LE SIRLOIN BARN



Comptoir de salade et dessert inclus dans le repas.

Tous les jours repas spécial 2e personne demi-prix
Prix à partir de \$795

Déjeuner d'affaires 11 h 30 à 14 h 30
Lundi à vendredi
Prix à partir de \$395 et plus

Fruit de mer, steak, poulet et côtelettes, et rôti de boeuf.

5050, RUE PARÉ

(une rue au nord de Jean-Talon, à l'est de Décarie)
LICENCE COMPLETE — SALLES DE BANQUET

737-3673

Lundi - vendredi à partir de 1h30
Samedi et dimanche à partir de 1h



Crème d'avocat glacé, quenelle de brochet Nantua.
FESTIN ITALIEN (pour deux pers.) \$2495
CANARD GRATINÉ BOURGUIGNON \$1095
CÔTE DE BOEUF AU JUS AVEC PUDDING YORKSHIRE \$1475
servi avec Felliccio Alfredo

LE TOIT ROUGE

Club de nuit LA CACHETTE
En vedette Sylvie Jasmin

Réservations: 259-3748

5440 est, rue Sherbrooke, Montréal
En face du Village Olympique
Stationnement gratuit

KOBÉ UNE GRANDE RÉUSSITE JAPONAISE À MONTRÉAL



KOBÉ Ville célèbre du Japon
KOBÉ Mondialement connu pour son steak tendre et délicieux.
KOBÉ Héritage de la haute cuisine japonaise et spectaculaire.
KOBÉ Une tradition, un hommage à l'authenticité de la cuisine japonaise.
KOBÉ Un steak préparé spectaculairement devant vous sur une table chauffante (Teppanyaki).
KOBÉ La boisson exotique qui fait rajeunir votre partenaire et vous apporte le bonheur.
KOBÉ Un souvenir traditionnel et inoubliable pour son plateau de dessert «Ananas-party» pour votre anniversaire ou fête avec photo-souvenir.

Special du midi \$675 repas complet

KOBÉ n'est pas seulement un endroit pour une rencontre de connaisseurs de steak, mais aussi l'endroit pour déguster nos nombreux fruits de mer. Le tout sera spectaculairement préparé devant vous.

BAR-SALON-DANSE

Ouvert le midi et le soir
Certificats-cadeaux disponibles
Stationnement gratuit

Fin de sem. 2 h

Restaurant



KOBÉ Steak Japonais

6720 est, rue SHERBROOKE

Réservations: 254-9926

Métro Langelier

Autobus 185

Entrée motel Le Marquis

Au rib'n reef

même les fruits de mer ont un succès boeuf

Si vous voulez vous en payer une bonne tranche — de boeuf tendre et juteux il va de soi — ou si vous avez un faible pour les crustacés — bien en chair et savoureux —, le Rib'n Reef saura vous plaire. Alors, pour un repas d'affaires, un dîner intime ou pour célébrer une occasion spéciale, choisissez le Rib'n Reef... ce sera un succès boeuf.

Dîner dansant tous les soirs (sauf le dimanche)

8105, boul. Décarie, Montréal

Réservations: 735-1601 Stationnement gratuit avec portier

THE BAR 3 BIRN

CÔTES DE PORC SUCCULENTES POULETS APPÉTISSANTS

1201, RUE GUY

CÔTES DE PORC	MINI	\$3.50
	MIDI	\$5.95
	MAXI	\$7.95
POULET ROTI A LA FAÇON DU SUD	QUART	\$2.95
	DEMI	\$4.75
	ENTIER	\$8.75
CÔTES DE PORC ET POULET		\$5.95
TARTES AUX POMMES CHAUDES / CRÈME GLACÉE / GÂTEAU AU FROMAGE DOUX et CRÈMEUX		

1 1/2 h de stationnement GRATUIT après 17h — \$1

931-3811

LA GRANGE DE REPENTIGNY

L'histoire de la Seigneurie de Repentigny remonte aux siècles derniers. Le Sieur W. Legardeur de Repentigny étant le propriétaire des terres du site actuel entreprit la construction des bâtiments et écuries, aujourd'hui: «La Grange de Repentigny». On y trouve dans ce vieil immeuble l'atmosphère et la chaleur qu'ont dû connaître les premiers habitants de la Nouvelle-France.

STEAKS ET FRUITS DE MER PAR EXCELLENCE

FESTIVAL DU HOMARD
2 homards grillés ou bouillis pour 1 personne \$1450

BRUNCH TOUS LES DIMANCHES à volonté \$650
Enfant moins de 12 ans de 10h30 à 12h30 \$3.50

Du mercredi au dimanche au Bar Salon danse au son de la musique de 2 guitaristes-chanteurs

Réservations: 581-1548
403, rue Notre-Dame Repentigny A 20 minutes du centre-ville Sortie 100 de l'autoroute 40

DU LUNDI AU VENDREDI C'EST REPARTI MON KIKI!

le vieux rafiot

406, rue Saint-Sulpice, Vieux Montréal

Nous sommes fiers d'annoncer qu'avec la nouvelle saison nous reprenons notre

fabuleuse dégustation de homards et de côte de boeuf rôtie

Une soupe aux fruits de mer frais, deux homards vivants (reçus le jour même par avion) froids ou bouillis ou grillés, beurre à l'ail, une superbe tranche de côte de boeuf rôtie au jus, pomme au four, un magnifique bar de salades fraîches à volonté.

\$1395* par personne SEULEMENT

*notre prix peut varier selon le prix du marché du homard vivant. Appelez pour confirmation.

Réservez 288-7770 - Stationnement gratuit après 18h

MUSIQUE ET DANSE vendredi - samedi et dimanche

CINQUE PORTS

FRUITS DE MER ET GRILLADES dans l'ambiance unique du plus grand restaurant de fruits de mer en Amérique

FESTIVAL 2 HOMARDS VIVANTS bouillis ou grillés Incluant: soupe, salade et café \$1495 par personne

Du lundi au vendredi de 11 h à 15 h 1 HOMARD farci aux crevettes \$500 ou grillé, incluant salade

Réservations: 845-0223 Ouvert 7 jours par semaine 417 ouest, rue SAINT-JACQUES Pres de McGill et du métro Victoria Facilites pour réceptions jusqu'à 225 personnes

TABLE D'HÔTE

1 homard farci aux crevettes \$995
Filet de rouget géant ou mérou du Pacifique, poché ou grillé \$1295
Rôti de surcoque aux légumes \$1295
ASSIETTE DE CINQUE PORTS (grillés) 1 homard, 4 sautés, patates de ombes d'Alaska. \$1795
ASSIETTE DE L'ARTOQUE (froid) 1 homard, patates de ombes d'Alaska, 1/2 livre de crevettes jumbes. \$1795
Incluant: soupe, salade, coupe de fruits frais et café.

RISTORANTE IL GIARDINO

«LA VRAIE CUISINE ITALIENNE»

La découverte d'un mets nouveau fait plus pour le bonheur du genre humain que la découverte d'une étoile.

BUFFET GASTRONOMIQUE ITALIEN

Chaud et froid SAMEDI et DIMANCHE dès 17h \$795 par personne
Moitié prix pour les enfants moins de 12 ans

LE GIARDINO Réservations: 842-0420
475 ouest, rue SHERBROOKE
Facilites de stationnement

Restaurant Casa Napoli

L'AUTHENTIQUE GASTRONOMIE ITALIENNE DANS UN SUPERBE DECOR ROMAIN

Fruits de mer — Homards — Les pâtes faites à la maison
Repas d'affaires sur semaine — Ouvert tous les jours à midi

6728, boul. Saint-Laurent angle Saint-Zotique
Réservations: 274-4351-52

DINER DANSANT

SAMEDI ET DIMANCHE: TABLE D'HÔTE: ROTI DE BOEUF, STEAK, ETC... \$895
repas complet incluant potage, dessert, café et libre service au comptoir des salades

AU SON DE RITMO TROPICAL AVEC DENISE ET JEAN-LOUIS

Réservations: 322-8640 à la salle à manger du MOTEL METROPOLE

Angle Jarry et Lacordaire (sortie 77 du boul. Metropolitain)

FRUITS DE MER, CUISINE ITALIENNE, STEAK SUR CHARBON

LANNI

Le seul restaurant à vous offrir tous les jours 20 menus complets minutieusement composés, certains incluant le vin à des prix plus que raisonnables

NOUVELLE SALLE DE RECEPTION

du mercredi au dimanche, de 19h30 à 1 heure
DINER DANSANT avec Juan Carlos Barbaro

3132 est, rue SHERBROOKE — RESERVATIONS 521-0194

MAINTENANT: ouvert les dimanches et jours fériés de 16h à 23h 30

Table d'hôte tous les jours jusqu'à 23h30 • Salles de réceptions

RESTAURANT "Butch" Bouchard"

grillades et fruits de mer de grande réputation.

881 est, boul. de Maisonneuve Montréal, Québec

RESERVATIONS: 527-1221

Au Vieux Montréal

Restaurant français
Table d'hôte
Groupes acceptés
Ouvert 7 jours par semaine

361 est, rue Saint-Paul Vieux Montréal
Réservations: 861-5337

IL RISTORANTE ITALIANO PAESANO

Sur Côte-des-Neiges... au coeur de Montréal

Le dimanche de 11h30 à 14h30 BRUNCH A L'ITALIENNE

Tous les soirs, dès 17h00 Tables d'hôte à partir de \$6**

5192 Côte-des-Neiges, 731-8221

PALAIS HAWAIIEN

Boissons exotiques et polynésiennes
Mets chinois et polynésiens — LIVRAISON GRATUITE

BUFFET SPÉCIAL \$395

LUNDI AU VENDREDI DE 11h30 à 15h00
Tout ce que vous pouvez manger

683-4950
4503 boul. Westpark
entre boul. des Sources et boulevard Saint Jean Pierre-Randys
Boulevard et réception, 1000

RESTAURANTS

VERS LA GASPÉSIE Quelques haltes de vacances

Certaines lignes aériennes, pendant les vacances, adoptent le système boîte à lunch et fournissent à leurs passagers, au moment de l'embarquement, un emballage sophistiqué qui leur permettra de souper et de déjeuner quelques heures plus

FRANÇOISE KAYLER

tard sans avoir recours au service du personnel de bord. On peut adopter le même système quand on part en vacances en restant sur le plancher des vaches. Mais cela manque d'imprévu et la poésie du voyage doit en comporter une certaine dose. L'arrêt aux différentes enseignes qui jalonnent les chemins comportent certains risques mais on peut, aussi, ménager de bonnes surprises. Le bel effort fait pour inciter tous les restaurateurs de

la province à présenter des plats régionaux n'a pas encore touché toutes les routes que prennent les vacanciers. Ceux-ci ont sans doute une responsabilité dans le succès de l'entreprise. Le hot-dog - hamburger - pizza ne devrait être qu'un pis-aller. Même avec leurs imperfections, les vraies tables devraient être retenues, encouragées et... critiquées.

Sur la route de la Gaspésie, Rimouski est une étape. L'Hôtel St-Louis y est connu depuis fort longtemps et sa table respectée. La salle à manger est spacieuse, les couleurs reposantes et l'atmosphère aussi. Le service du midi était assuré professionnellement par du personnel féminin.

Un menu du jour élaboré permet au passant de déguster, frais, un produit du bord de l'eau

que, même au bord de l'eau, on ne trouve pas toujours à l'état frais. Le poisson est la vedette de la maison. L'assiette d'éperlans était débordante d'une petite friture blonde, légère et croustillante que des épinards en branche accompagnaient parfaitement. L'assiette de fruits de mer gratinés était plus complexe. Ce n'était pas une assiette au sens où on l'entend habituellement, mais un plat sortant du four en fermant dans une sauce, sous un gratin, des crevettes et du poisson, du homard, le tout chaud et savoureux.

Une crème de brocoli un peu lourde, une salade de chou haché bien fraîche, une tarte à la rhubarbe acidulée avec du sucre, un carré aux dattes servi chaud complétaient chacun de ces deux repas, le premier: \$5.50, le second: \$10.50.

L'hôtel Belle Plage à Matane s'est déjà mérité des honneurs gastronomiques. La qualité de son saumon et celle de ses fameuses petites crevettes étaient réputées bien au-delà de ses limites géographiques. La salle à manger est toujours aussi belle, faite pour que la vue plonge vers le large, sans entrave ni à droite, ni à gauche. L'espace n'est pas mesuré, les tables sont grandes, les nappes blanches, le service assuré par des garçons qui peuvent avoir du style. Mais la cuisine n'est plus ce qu'elle était.

Le saumon fumé (\$3.50) n'est plus coupé devant le client, mais servi sur assiette avec des câpres énormes; les tranches sont épaisses, moelleuses, bonnes mais, une fois suffites. L'assiette de crevettes Belle Plage (\$3.50), est servie chaude avec un beurre à l'ail. Présenté sur le menu

comme saumon en croûte, ce plat était, en fait, un pâté au saumon sans histoire, coupé généreusement sous une sauce blanche, lourde, au vin blanc (\$9.00). Des pommes de terre, des haricots verts de conserve, une tomate, une feuille de laitue, garnissaient abondamment l'assiette. La pointe de boeuf bourguignon (\$11) était coupée en petits cubes, bien cuits dans une sauce corsée. Les desserts sont décevants et ressemblent à des pâtisseries faites en suivant des modes d'emploi: gâteaux à la guimauve, «brownies», etc.

Le Gîte du Mont-Albert dans le Parc de la Gaspésie offre une table de bonne qualité sans être raffinée. Les plats sont servis copieusement et correspondent aux besoins de ceux qui vont faire de longues randonnées dans les montagnes qui entourent ce site privilégié. Plusieurs plats utilisent des termes classiques qui ne leur conviennent pas. La bouillabaisse n'en est pas une, la bisque non plus. Par contre le

jambon fumé à l'érable (dans le fumoir de l'établissement) et servi avec des fèves au lard a des qualités qui réconcilient avec la cuisine d'autrefois. Le suprême de saumon poché avec une sauce aux crevettes était bien préparé et bien servi mais le poisson était sec. Les desserts offrent un plateau de pâtisseries françaises sans caractère; une tarte au chocolat chantilly complétait le choix sans plus d'intérêt. Le premier de ces menus: \$8.25, le second, \$11, café compris.

La salle à manger est belle, un peu rustique. L'atmosphère est chaleureuse et reposante; le service est fait gentiment. Et l'on a vraiment l'impression d'être en vacances.

Hôtel St-Louis
Rimouski
Hôtel Belle Plage
Matane
Gîte du Mont-Albert
Parc de la Gaspésie

Vita RESTAURANT

Specialités: fondue chinoise, bifteck sur charbon de bois, fruits de mer, cuisine française

SOIRÉES MUSICALES
Chansons d'hier et d'aujourd'hui
Vendredi, samedi, dimanche soir
En grande vedette
Jean-Pierre CORBEIL et Solange ROCHAS
au piano Fernande FAY

DINERS D'AFFAIRES... à partir de \$3.95

Avez-vous goûté à la **FONDUE CHINOISE \$8.25**

SPECIAL LE DIMANCHE
FILET MIGNON en brochette \$7.95 FILET MIGNON \$8.95 Repas complet

Ouvert tous les jours à partir de 11 h a.m. Fêtez votre prochain anniversaire ici
10714, boul. Pie-IX, Montréal-Nord, 321-2340.

NOUVEAU RESTAURANT JAPONAIS
MAINTENANT OUVERT!

LAISSEZ-VOUS TENTER

et vous verrez que ce petit restaurant «YUKI» sert des mets japonais authentiques.

comme «sushi»
comme «tenpura»
comme «sukiyaki»

tout ceci et beaucoup plus encore saura vous mettre l'eau à la bouche. La musique et le décor typiquement japonais compléteront le tout

YUKI,
2022, rue Stanley
Soyez des nôtres
Pour réservation et renseignements s'il vous plaît appeler maintenant **842-2759**

DANS CARTIERVILLE
Le Rhys

UN RESTAURANT FRANÇAIS OÙ LE CHEF EST PATRON
SA RENOMMÉE GRANDISSANTE FAIT SA RÉPUTATION

NOS SPÉCIAUX:
Brochette de boeuf poivrade \$8.50 Cuissons de grenouille à l'ail \$10.50 Doré amandine \$10.95
Potage et dessert inclus

LE POISSON C'EST NATURELLEMENT BRITON
5393 ouest, boul. Gouin, Montréal. Face à l'Hôpital Sacre-Coeur. Licence complète
Ouvert tous les soirs à 17h. Samedi et dimanche inclus. Pour réservations: Soirée de réception: 332-1706 - 382-7796

BOTTICELLI RESTAURANT

AUTHENTIQUE CUISINE GASTRONOMIQUE ITALIENNE

3474 AVE DU PARC
entre Ave des Pins et Sherbrooke

LUNDI AU VENDREDI: OUVERT À PARTIR DE 11:30 A.M.
SAMEDI ET DIMANCHE: OUVERT À PARTIR DE 5:00 P.M.
RÉSERVATIONS: 845-9149

DÎNER POUR DEUX
incluant une bouteille de vin \$35.

Surf & Turf

NOTRE SUCCULENTE BISQUE DE HOMARD • 1/2 HOMARD DU NOUVEAU-BRUNSWICK • FILET MIGNON SUR LE GRIL • POMME DE TERRE SAVOYARDE • NOTRE FAMEUSE SALADE • COMME DESSERT NOTRE FABULEUSE BAGATTE AU GRAND MARNIER • CAFÉ OU THÉ

LE GRILLADIN

LICENCE COMPLETE PRINCIPALES CARTES STATIONNEMENT INTERIEUR GRATUIT APRÈS 17h. FOUR RESERVATIONS TEL.: 284-1104 de 11h à 17h. 284-0297 après 17h. LUNDI SOIR

RESTAURANT **LE TROIS MARS**

vous invite à venir vous régaler au quai des gourmets. Son architecture est vraiment unique! Spécialités: poissons, fruits de mer et bifteck. Déjeuners d'affaires à partir de \$4.25

Danse vendredi, samedi et dimanche sur la musique de l'organiste Henri Groulx.

220 Boul. LABELLE, Rosemère
Reservations: (514) 621-5670

RESTAURANT **La Poissonnerie DE MONTREAL**

Célèbre son premier anniversaire!

Les propriétaires et le personnel de LA POISSONNERIE désirent remercier leur aimable clientèle pour sa fidélité qui leur a permis de faire de cette première année à Montréal une réussite complète.

Nous vous offrons les lundi et mardi 14 et 15 juillet de 17h à 22h ce repas complet.

DÎNER SPÉCIAL DE HOMARD \$7.27

Choix de potage ou de champignons rôtis, roulé à la pâte sûre et beurre, salade maison, homard bouilli ou grillé avec légumes, choix de patates bouillies ou frites, riz. Choix de desserts. Thé ou café. *Le tout pour seulement*

VENEZ APPRÉCIER LE RESTAURANT DE FRUITS DE MER LE PLUS ORIGINAL DE MONTRÉAL

Heures d'ouverture:
Tous les jours de 11h30 à 15h00
Dimanche de 17h00 à la fermeture

REPAS D'AFFAIRES:
Du lundi au samedi de 11h30 à 16h00

1498, rue Stanley 842-1964

La Petite Marmite
Cuisine française
Crepes bretonnes
Permis complet

7064 A. BOUL. PIE-IX MONTRÉAL 727-3540

Restaurant **Chez Henri**
(1er étage)

biftecks et fruits de mer

- Table d'hôte
- Diners de femmes et d'hommes d'affaires
- Atmosphère chaleureuse
- Musique d'ambiance
- Licence complète
- Ouvert tous les jours à partir de 11 h a.m. excepté le dimanche.

1165, rue Saint-Hubert
Montréal, Québec
(514) 288-3241

Lise Richard votre hôtesse

CUISINE AUTHENTIQUE ARGENTINE
LA PAMPA

Essayez notre grille géante ou notre saumon grillé à l'argentine.
Déjeuner d'affaires 12h à 14h30
Dîner
Lundi, mardi et mercredi 17h30 à 23h
Jeudi à dimanche 17h30 à 24h
2051, rue Saint-Denis (entre Sherbrooke et Ontario)
Tél.: 282-9177

RESTAURANT DES GOURMETS **La Sulaie** VUE SUR LE FLEUVE SAINT-LAURENT

1161 MARIE-VICTORIN EST BOUCHERVILLE

Une ambiance intime, la superbe cuisine française et les meilleurs vins de notre cellier. La Sulaie est le choix tout indiqué pour les repas d'affaires, les tête-à-tête tranquilles ou tout simplement pour les repas entre amis.

DEJEUNERS D'AFFAIRES, de MIDI à 15h à partir de \$5
Reservations: 655-0434 ou 655-5664

STATIONNEMENT GRATUIT VESTON de RIGUEUR

TABLE D'HÔTE à partir de \$650
Du lundi au vendredi: lunch d'affaires
Facilités pour réceptions de tous genres

REPAS DANSANT

CUISINE FRANÇAISE à partir de 18h
Reservations: 845-1575
52, rue Saint-Jacques
Stationnement assuré

La Vieille France

Quelque chose de délicieusement différent... grâce à une cuisine gastronomique typiquement italienne ou son de l'accordéon de MICHEL SAARO.

OUVERT TOUS LES JOURS à partir de 16h.

TABLE D'HÔTE
LE PIRATE de Laval

RISTORANTE ITALIANO
802, boul. des Laurentides Laval, Québec (514) 668-0780

Le vieux St-Charles
Le homard en saison, un festin à ne pas rater.

Table d'hôte: Bisque de homard, Salade de saison, Homard grillé ou thermidor
Coupe de fruits rafraîchis
Café \$19.95 tous les soirs

3872, boul. Saint-Charles, Pierrefonds (route Transcanadienne ouest, sortie 50 nord)
Rés.: 620-4444

Découvrez une île aux mille et un délices.

Au Sheraton Le St-Laurent, sur l'Île Charron, le chef Michel vous prépare des petits plats qui sauront ravir les plus capricieux et enchanter les fins gourmets, comme sa spécialité le sanglier.

Et... n'oubliez pas le bar les 2 Ours avec ses secrets et son intimité.

Sheraton Le St-Laurent
Sur l'Île Charron
Reservations: 651-6510

Du nouveau à Laval
RESTAURANT **Le Negroni**

CUISINE GASTRONOMIQUE ITALIENNE

Tél.: 687-6912 2100, boul. le Corbusier, Laval

Au Bourassa Restaurant **Les Grisons**

LES FONDUES SUISSES BOURGIGNONNE ET CHINOISE

NOS SPÉCIALITÉS:
Le steak grille de norque rouge qui a fait notre réputation.
Les fruits de mer de choix.
Choix de vin qui saura plaire au plus fin connaisseur. Café espagnol ou breizhien.
Diners d'affaires et réceptions

SALLE DE RÉCEPTION
LICENCE COMPLETE

Reservations: 322-6760 276-7164
6150 est. boul. Henri-Bourassa Montréal-Nord (au coin de la rue de la Sabotière (situé en avant du golf Bourassa))

CUISINE FRANÇAISE ET CANADIENNE

STASH
Café Bazar
461, rue Saint-Sulpice
Vieux Montréal

Une excellente cuisine polonoise à déguster sur place ou à emporter.

Reservations: 861-2915
Ouvert tous les jours jusqu'à minuit.
Licence complète

Beaucoup de gens connaissent le **COUSCOUS...**
Tres peu en connaissent la vraie saveur.

EN EXCLUSIVITE AU CANADA
Vins marocains dont les tres fameux gris de Boulaouane

Medina
Specialités marocaines authentiques
3464, rue Saint-Denis 282-1615 282-0359